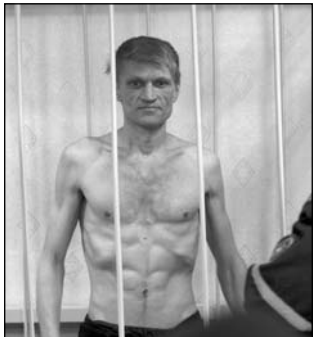


НОВЫ ЧАС



**ГАТОВЫ ПАМЕРЦІ
Ў ІМЯ СПРАВЯДЛІВАСЦІ**

Стар. 5

ТРЫВАННЕ ТРЭСНУЛА

На прадпрыемстве РУВП «Граніт» разгарэліся баі паміж кіраўніцтвам і рабочымі. Супрацоўнікі патрабуюць даць ім магчымасць стварыць незалежны прафсаюз, у адваротным выпадку пагражаюць зладзіць страйк

Стар. 4

ПІНГВІНЫ І НАЦЫСТЫ

Аматары нацысцкіх НЛА сцвярджаюць, што ў самым пачатку сакавіка 1947 года караблі і самалёты Чацвёртай антарктычнай экспедыцыі падпалі напад дзіўных лятаючых апаратаў

Стар. 27

ЛІТАРАТУРНАЯ БЕЛАРУСЬ

Стар. 9–24



**ЧЫТАЙЦЕ Ў НАСТУПНЫМ
НУМАРЫ!**

**РЭЖЫСЁР
ВАЛЕРЫЙ МАЗЫНСКІ**

Нарыс Аляксандра Тамковіча
з цыклу «Лёсы»

3 НАГОДЫ

ЯКІЯ САНКЦЫІ ЭФЕКТЫЎНЫЯ?

Вольга ХВОІН

Беларускае пытанне — аповед бясконцы і алагічны. Еўрапейская дыпламатыя, у якой на стратэгічных межах непрадказальны палітык, у каторы раз губляецца ў метадах уздзеяння. Спробы дамовіцца па-добраму абарочваюцца роляю «сам дурань», а «прымусяць да міру» перашкаджаюць суб'ектыўныя і аб'ектыўныя прычыны. Застаецца апеляваць да тактыкі «people to people contacts» — яна, прынамсі, выглядае натуральнай для Еўропы. Хаця праблемы не вырашае.

З прапановай у рамках названай тактыкі Беларусь наведаў пасол па асобых даручэннях МЗС Чэхіі Петэр Марэш. Падчас двухдзённага візіту ён меў сустрэчы з прадстаўнікамі МЗС, міністэрстваў культуры і адукацыі, БДУ і Нацыянальнай акадэміі навук, дзе і абмяркоўваў магчымыя шляхі супрацоўніцтва ў абыход вышэйшых інстанцый. Хаця паверыць у тое, што БДУ будзе весці праекты без ухвалення Мінадукацыі, выглядае няпростай задачай. «Адносіны паміж Беларуссю і Еўрасаюзам апошні час знаходзяцца ў свайго роду тупіку і не рухаюцца наперад, — дзямліўся Петэр Марэш з журналістамі падрабязнасцямі свайго візіту. — Чэшская дыпламатыя імкнецца развіваць тыя адносіны, што не звязаныя з дзяржорганами. Я прыехаў сюды гаварыць пра магчымасці супрацоўніцтва ў галіне культуры, адукацыі, супрацоўніцтва паміж ВНУ краін ЕС і Беларусі, пра магчымасці



стыпендый для студэнтаў і гэтак далей».

Пры гэтым, па словах Марэша, тэма палітвязняў ні ў адной з сустрэч не здымалася. «Як заўсёды, на сустрэчах мы закранулі тое, што мы называем праблемамі ў нашых адносінах — гэта агульнапрынятыя каштоўнасці. Але тэма на гэты раз не развіталася, — патлумачыў чэшскі дыпламат. — Вызваленне палітвязняў — гэта першы крок для развіцця супрацоўніцтва паміж Беларуссю і Еўрасаюзам. Я нічога новага сюды не прывёз. Мае калегі ў МЗС гэта добра ведаюць». На пытанні, ці нармальна ісці на падобныя перамовы, калі ў турмах знаходзяцца людзі, спадар Петэр Марэш адказаў пытаннем: «Лягчэй было б сказаць: яны не згодныя з нашымі еўрапейскімі каштоўнасцямі, выбары тыя ж самыя ў іх. Хай жывуць сабе ў рэзервацыі, навошта яны нам?» Напрыканцы сустрэчы ўжо ў прыватнай размове чэшскі дыпламат заўважыў, што тэма правоў, свабоды і палітвязняў не можа быць забытая прынамсі

ўсходнееўрапейскімі палітыкамі, і не толькі таму, што Беларусь у сферы геапалітычных інтарэсаў Польшчы, Чэхіі, у адрозненні, напрыклад, ад Іспаніі ці Грэцыі. «Я памятаю, як выглядае турма знутры», — рэзюмаваў пасол па асобых даручэннях МЗС Чэхіі.

Калі гаварыць пра палітыку санкцый, то часта можна пачуць словы, што яны не эфектыўныя. Але што разумеецца пад эфектыўнасцю? Лібералізацыя беларускага рэжыму і паварот да нармальнага традыцыйнага выканання правоў чалавека і пераемнасці ўлады? Гэта немагчыма ў прыныце паводле партрэта беларускага лідара. Змена ўлады? Але для гэтага санкцыі мусяць быць сапраўднымі, узгодненымі ўсімі палітычнымі бакамі ЕС і вытрыманымі ў часе. Дарэчы, інтэрнэт-партал naviny.by агублікаваў інфармацыю, што адна з вядучых міжнародных праваабарончых арганізацый рыхтуе да публікацыі справаздачу па сітуацыі ў Беларусі. І ў дакуменце будзе адведзена месца крытыцы

санкцый ЕС у дачыненні да прадстаўнікоў беларускай дзяржавы. У прыватнасці гаворыцца аб тым, што замарожванне рахункаў некаторых беларусаў, якія падазраюцца ў датычнасці да кіраўніцтва дзяржавы і фінансавай падтрымцы Лукашэнкі, не перашкодзіла гэтым асобам працягваць сваю камерцыйную дзейнасць на тэрыторыі Еўропы. Згадваецца і факт таго, што ў 2011 годзе на ЕС прыходзілася 38% беларускага экспарту (Белстат пашырдае лічбамі значнасць заходняга партнёра), адпаведна, эканамічны складнік супрацоўніцтва ў падтрымцы балансу беларускага рэжыму істотны.

З вышэйшых «чырвонага дому» рызык санкцый ацэньваюць не горш за еўрапейскіх праваабаронцаў. Відаць, таму рэгулярна з вуснаў палітычнага лідара Беларусі агучваюцца нервовыя пасажы. Так, 20 лютага, прымаючы даверчыя граматы ў амбасадары Аргенціны, Ізраіля, КНР, Люксембурга, Нарвегіі, Сан-Марына, Эфіопіі і Японіі, у апостальскага нунцыя,

Аляксандр Лукашэнка заявіў: «Гэтыя санкцыі, якімі вы, еўрапейцы, размахваеце перад нашым носам, вы зразумеіце — мы пакуль трываем. Але як толькі вы пераступіце чырвоную лінію, мы адкажам вельмі жорстка. ...Калі ў Еўропе нехта думае пра тое, што на паранейшаму яшчэ можна нахіліць нейкімі санкцыямі, папрокамі, патрабаваннямі, — гэта дарога ў нікуды. Нават, калі мы застанемся ў адзіночку без Расіі, Кітая, без іншых нашых сяброў, паверце, мы будзем да смерці стаяць тут, як калісьці ў 1941–1945-м, абараняючы сваю незалежнасць і суверэнітэт».

Каб даказаць, што порах у парахаўніцах мае быць, Аляксандр Лукашэнка павучальна адзначыў запатрабаванасць Беларусі на міжнароднай арэне. «А сяброў у нас шмат. І сёння тарпедаваць нашы адносіны з Еўропай і спрабаваць нас дзесьці прыструніць, пакрыўдзіць, пакараць — бесперспектыўна. Для нашай краіны, калі шчыра казаць, супрацоўніцтва з Расіяй, Кітаем, Індыяй, Цэнтральнай Азіяй — больш чым дастаткова. Мы забяспечым нармальнае жыццё нашых людзей. Але мы не хочам быць стрэмкай у еўрапейцаў, таму што тут цэнтр Еўропы... Мы павінны мець рэзерв, дыверсіфікаваць нашу знешнюю палітыку. Таму мы адкрываем амбасады ў такіх буйных і вядомых дзяржавах, як Нігерыя. У нас адкрытая эканоміка, экспартаарыентаваная. Нам нікуды не падзецца ад супрацоўніцтва з іншымі дзяржавамі», — аптымістычна папярэдзіў упёртую Еўропу Лукашэнка.

Нагадаю, 27 лютага адбудзецца пасяджэнне Савета міністраў замежных спраў краін-удзельніц Еўрасаюза, на якім будзе разглядацца пытанне аб прымяненні пашыраных крытэрыяў санкцый у дачыненні да беларускага кіраўніцтва. І ў час, калі вы чытаеце гэты тэкст, у турмах краіны знаходзяцца людзі за «злачынствы», што называюцца іншадумствам.

ФАКТЫ, ПАДЗЕІ, ЛЮДЗІ

МІЖНАРОДНЫЯ НАВІНЫ

НАВАПОЛАЦК. СТУДЭНТА ХОЧУЦЬ ЗРАБІЦЬ ЭКСТРЭМІСТАМ

Падчас ператрасу ў кватэры ў сям'і дэмакратычных актывістаў з Наваполацка былі канфіскаваныя кампутарная тэхніка і носьбіты інфармацыі. Паводле слоў Змітра Рыжычэнкі, спецслужбоўцы на забраную флэшку запісалі дыскрэдытуючыя файлы.

Зміцер Рыжычэнка і яго маці, актывістка Руху «За Свабоду» Вольга Дамаскіна, напісалі заяву ў пракуратуру і Следчы камітэт на незаконныя вобыскі і канфіскацыю. Цікава, што забраная флэшка спачатку ўвогуле не фігуравала ў пратаколе. Праз некалькі дзён, калі актывісты паскардзіліся на тое, што флэшку скралі, гэты носьбіт інфармацыі дапісалі ў пратакол выманьня.

Разам з тым супрацоўнікі КДБ заявілі Рыжычэнку, што на ягонай флэшцы яны знайшлі тэкставыя файлы з экстрэмісцкім зместам. Там нібыта былі знойдзены дапаможнік па вытворчасці выбухоўкі, гісторыя ўзнікнення і арганізацыі партызанскага руху ў лацінаамерыканскіх краінах і іншая падобная інфармацыя.

Зміцер Рыжычэнка рашуча адмаўляе, што на яго флэшцы былі такія файлы. Ён перакананы, што іх запісалі наўмысна, пасля канфіскацыі носьбіта, каб у перспектыве сфабраваць супраць яго абвінавачванні. На думку актывіста, гэта помста з боку КДБ за тое, што ён адмовіўся супрацоўнічаць са спецслужбай і распавёў пра факт вяртання ў публічнай прасторы.

Нагадаем, супрацоўнікі міліцыі і КДБ правялі ператрас у кватэры Вольгі Дамаскінай ранкам 16 лютага. У пастанове на ператрас было пазначана, што яе сын Зміцер Рыжычэнка «можа мець дачыненне» да з'яўлення графіці, якія «прапагандуюць антыграмадскія ідэалы і антысацыяльныя каштоўнасці, зневажаюць чалавечую годнасць і мараль». На наступны дзень Змітра Рыжычэнка каля ягонага дому збілі невядомыя. Ні грошай, ні рэчаў не забралі. У юнака таксама, як праказвалі спецслужбоўцы, пачаліся праблемы з навучаннем у каледжы.

Паводле рух.by

НАВАГРУДАК. РЭПАРЦЁРАЎ ВЫГНАЛІ

21 лютага міліцыя змусіла траіх журналістаў недзяржаўных СМІ пакінуць вёску Нязнава Навагрудскага раёна Гродзенскай вобласці.

Карэспандэнт інтэрнэт-газеты «Салідарнасць» Сяргей Балай і карэспандэнты газеты «Обозреватель» Аляксей Мацюшкоў і Дзмітрый Корсак спрабавалі высветліць прычыны прымусовага знішчэння ўсіх свіней у гэтым населеным пункце.

Як распавёў Сяргей Балай, у хуткім часе пасля прыезду карэспандэнтаў у вёску там з'явіліся супрацоўнікамі Навагрудскага РАУС: «Двое падпалкоўнікаў заявілі, што на тэрыторыі, дзе праводзяцца вучэнні, нам знаходзіцца нельга». У выпадку непадпарадкавання іх прыгразілі даставіць у пастарунак «для высвятлення абставін».

У катэгарычнай форме міліцыянты запатрабавалі выдаць усе фотаздымкі, на якіх прысутнічалі. Фотакарэспандэнтам, аднак, удалося сфатаграфавач «картэж» у люстэрка задняга віды.

Паводле baj.by

ГРОДНА. МАГІСТРАЛЬ НА РЭШТКАХ СЯРЭДНЯВЕЧНАГА ГОРАДА

У сувязі з неабходнасцю разгрузіць гістарычны цэнтр горада, распрацаваны праект будаўніцтва транспартных абыходаў. Змены адбудуцца ўжо сёлета.

Плануецца працяг вуліцы Падгорнай з выхадам на вуліцу Будзённага (з усходняга боку) і будаўніцтва дублёра вуліцы Вялікай Траецкай (з заходняга боку). Праекты рыхтуе Інстытут «Гроднаграмадзянпраект».

Распрацавана дакументацыя на рэканструкцыю вул. Будзёнага з пашырэннем да чатырох палос руху і рэканструкцыя пляцоўкі чыгуначнага вакзала. Акрамя таго, плануецца завяршыць будаўніцтва двух участкаў унутрыгарадской аб'язной магістралі: паўднёва-заходняе паўкальцо (працяг вул. Славінскага да вул. В. Соламавай з будаўніцтвам пуцэправода над чыгункай) і паўночна-ўсходняе паўкальцо (ад пр. Касманаўта да вул. Брыкеля з пуцэправодам над чыгункай у раёне Азёрскай шашы).

Сваё меркаванне адносна праекта выказаў гродзенскі краязнаўца Ігар Лапеха, адзін з аўтараў альтэрнатыўнай прапановы па развіцці транспартнай сістэмы Гродна:

— Дзякуй Сямёну Шапіру за тое, што ўзяўся за будаўніцтва малога транспартнага кальца. Спадзяюся, гэта развяжа транспартныя праблемы, але мы катэгарычна супраць будаўніцтва дублёра Траецкай. Гэта будзе вялікая транзітная магістраль па рэштках сярэднявечнага горада, магутны археалагічны пласт будзе знішчаны.

Гэта пагроза сінагозе, спакойным прагулкам турыстаў па гістарычным цэнтрах, доступу да замкаў і цэлых археалагічных пластаў (падмуркам царквы XII стагоддзя, мураваных вежаў часоў Вітаўта, драўлянага горада X–XII стагоддзяў), даследаванні тут не праводзіліся.

Мы будзем пераканваць, што і без дублёра вуліцы Траецкай транспартная сістэма будзе працаваць.

А другое — вуліцы Кірава, Карла Маркса і Давыда Гарадзенскага пастору абавязаны быць пешаходнымі. Гэта яшчэ магчыма зрабіць, а інакш гістарычны цэнтр горада развівацца не зможа.

Паводле сайта «Твой стыль»

ПРАВЫ ЧАЛАВЕКА

МАЛАДЫЯ АКТЫВІСТЫ АБВЯСЦІЛІ ГАЛАДОЎКУ

Генадзь КЕСНЕР

Актывісты грамадзянскай кампаніі «Гавары праўду!» Павел Вінаградаў і Аляксандр Арцыбашаў 22 лютага абвясцілі галадоўку пратэсту найпрост у зале суда Маскоўскага раёна Мінска.

У гэты дзень суд прызнаў былога палітзняволенага Вінаградава вінаватым у парушэнні артыкула 23.34 Кодэкса аб адміністрацыйных парушэннях (арганізацыя і ўдзел у несанкцыянаванай акцыі) за доволі крэатыўную імпрэзу «Ігрушко мінтугу», якая 10 лютага адбылася каля будынку Мінскага гарвыканкаму на плошчы Незалежнасці.

Паўла Вінаградава прысудзілі да дзясці сутак адміністрацыйнага арышту, якія маладзён правядзе ў Цэнтры ізаляцыі правапарушальнікаў (ЦІП) на Акрэсціна. Вінаградаў заявіў у судзе, што супрацоўнікі міліцыі, які выступалі на працэсе ў якасці сведкі і давалі паказанні супраць актывіста, ён бачыць толькі другі раз, упершыню гэта адбылося ў

міліцэйскім пастарунку, куды Паўла даставілі адразу пасля затрымання напярэдадні. Вінаградаў сцвярджаў, што ніякага ўдзелу ў акцыі «цацачнага пратэсту» ён не прымаў. Нават на распаўсюджаных фотаздымках з акцыі Паўла Вінаградава няма.

Пасля агучвання судовага рашэння па справе Вінаградава актывіст кампаніі «Гавары праўду!» Аляксандр Арцыбашаў паспрабаваў аддаць асуджанаму перадачу, але хутка і самога Аляксандра затрымалі ў зале Маскоўскага суда. Арцыбашаў таксама інкрымінауюць удзел у згаданай акцыі «лялечнага пратэсту» (артыкул 23.34 КаАП). На знак пратэсту супраць затрымання і арышту Павел Вінаградаў і Аляксандр Арцыбашаў абвясцілі галадоўку.

Варта адзначыць, што затрыманне Паўла Вінаградава 21 лютага нагадала кепскі трылер. Маладзевы актывіст накіроўваўся на сустрэчу, якая мелася адбыцца ў кавярні «Містраль» у раёне сталічнага стадыёна «Дынама», але там ён не з'явіўся. Ніхто не бачыў актывіста пасля 17-й гадзіны, калі той пакінуў офіс кампаніі «Гавары праўду!». Тэлефон Вінаградава быў недаступны.

АКЦЫЯ

САЛІДАРНЫЯ З ІВАНМ ШЫЛАМ

21 лютага ў Катавіцах адбылася акцыя салідарнасці з адным з лідараў МФ, студэнтам мясцовага Універсітэту Сілезіі.

У знак салідарнасці з Іванам прадстаўнікі парталу «Усходні

карэспандэнт», бюро еўрадэпутата Марка Мігальскага і Незалежнага задзіночання студэнтаў арганізавалі акцыю насупраць рэктарату Універсітэту Сілезіі. На працягу 4 гадзінаў больш чым 200 студэнтаў падпісалі паштоўкі для Івана, якія будуць высланыя ў Беларусь. Удзельнікі акцыі мелі

БНР

ПАДРЫХТОЎКА ДА ДНЯ ВОЛІ

Генадзь КЕСНЕР

Пададзена заяўка на правядзенне 25 сакавіка ў Мінску шэсця і мітыngu, прысвечаных 94-й гадавіне абвясчэння незалежнасці Беларускай Народнай Рэспублікі.

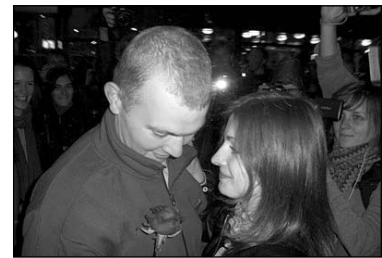
Заяўнікамі акцыі сталі кіраўнік Рады Беларускай інтэлігенцыі рэжысёр Уладзімір Колас, намеснік старшыні мастацкай суполкі «Пагоня» Аляксей Марачкін і сябра аргкамітэту па стварэнню партыі «Беларускі рух» Віктар Івашкевіч.

Як паведаміў намеснік старшыні Партыі БНФ Ігар Лялькоў, сваіх прадстаўнікоў у аргкамітэт вылучылі Партыя БНФ, Аб'яднаная грамадзянская партыя, Рух «За Свабоду», Грамадзянская кампанія «Гавары праўду!», Беларуска партыя левых «Справадлівы свет», аргкамітэты па стварэнню партыяў «Беларуская хрысціянская дэмакратыя» і «Бе-

ларускі рух», іншых дэмакратычных арганізацый Беларусі.

«Мы таксама робім прапанову ўладам усвядоміць важнасць гэтага свята, ушанаваць належным чынам гэтую дату і, як крок да грамадзянскага прымірэння, вызваліць да гэтай даты ўсіх палітычных зняволеных», — заявіў Уладзімір Колас. Аргкамітэт таксама прапануе «сумленную і прынцыповую дыскусію, абмеркаванне падзей, якія адбыліся ўвесну 1918 года, з тым, каб менавіта ў спрэчках, у дыскусіях шукаць ісціну». З гэтай мэтай будзе зладжаны «круглы стол», у якім прапануюць узяць удзел і прадстаўнікам улады. «Але адбыцца гэта можа толькі пасля таго, як будуць вызвалены ўсе палітычныя зняволеныя», — падкрэсліў Уладзімір Колас.

Сябры аргкамітэту, па словах ягонага старшыні, плануюць таксама актыўна весці асветніцкую працу, выступаць з публікацыямі ў СМІ. Будзе праведзены ўрачысты сход, а таксама градыыйныя вулічныя акцыі. Шэсце, паводле заяўкі, плануецца 25 сакавіка



Жонка нядаўняга палітвязня Святлана Вінаградава звярталася і ў міліцыю, і ў ізалятар на Акрэсціна, але ўцямага адказу, куды падзеўся яе муж, не атрымала. Толькі ў палове на чацвёртую гадзіну раніцы стала вядома, што Павел затрыманы і знаходзіцца ў ЦІП на Акрэсціна, адкуль яго ў сераду даставілі ў суд.

Павел Вінаградаў, як і Аляксандр Арцыбашаў, уваходзіць у моладзевы крыло «Змена» грамадзянскай кампаніі «Гавары праўду!». За некалькі апошніх дзён актывісты «Змены» зладзілі ў беларускай сталіцы некалькі незвычайных акцыяў — ужо згаданы «цацачны пратэст», «хрэн вам ад прэзідэнта» з раздачай адпаведнага прадукту мінакам каля Камароўскага рынку, а таксама «страшны ШОС!» каля Дома ўраду на Плошчы Незалежнасці. Нагадаем, што за ўдзел у падзеях 19 снежня 2010 года ў Мінску Паўла Вінаградава прысудзілі да чатырох гадоў пазбаўлення волі. У верасні 2011 года кіраўнік дзяржавы памілаваў прызнанага «Міжнароднай амністыяй» палітвязнем актывіста, хоць ніякіх прашэнняў на імя Аляксандра Лукашэнкі Павел Вінаградаў не падаваў.

магчымасць таксама напісаць некалькі словаў на транспаранце, што будзе перададзены Івану пасля ягонага вяртання ў Катавіцы.

Кульмінацыяй акцыі стаў флэш-моб, у час якога студэнты сваімі белымі і чырвонымі балонікамі зрабілі нацыянальны сцяг Беларусі.

Нагадаем, што Іван Шыла быў арыштаваны 14 лютага каля офісу ПЭН-Цэнтру ў Мінску перад уручэннем прэміі «Люблю Беларусь».

шэсця ад будынку прэзідыума Нацыянальнай акадэміі навук да Плошчы Бангалор (ад 13.30 да 14.30). Мітынг ў Парку дружбы народаў (ад 14.30 да 17.00). «Мы таксама плануем правесці акцыю «Падары чыноўніку кнігу». Усе нашы кантакты з чыноўнікамі будуць суправаджацца такім падарункам — кніга па гісторыі Беларусі, фільм па гісторыі Беларусі, таму што тая сітуацыя, у якой мы знаходзімся, гэта ёсць вынік браку ведаў па сапраўднай гісторыі нашай краіны», — падсумаваў Уладзімір Колас.

У рамках адзначэння ўгодкаў БНР будзе зладжана і мастацкая выстава, за правядзенне якой адказны Аляксей Марачкін. Аргкамітэт Дня Волі прыняў зварот да грамадзян Беларусі, які на прэс-канферэнцыі агучыў Віктар Івашкевіч. Як адзначаецца ў дакуменце, не ўсе ў Беларусі пасля набыцця ёй незалежнасці ў 1991 годзе аказаліся гатовыя да свабоды, да адказнасці за сябе і сваю краіну.

На пытанне, каго б арганізатары не жадалі бачыць на шэсці і мітыngu 25 сакавіка, адказ быў такі: правакатараў, як у форме, так і без. «А таксама гэтых жалівых вялікіх цёмна-зялёных машын з кратамі», — дадаў Аляксей Марачкін.

ТВДНЁВЫ АГЛЯД

ЗАВЯДЗЁНКА

Сяргей САЛАЎЕЎ

Здаецца, Беларусь сапраўды засталася тым «пунктам стабільнасці», якая ўзнікае толькі на могільках. Ужо колькі разоў беларускі прэзідэнт абяцае і патрабуе — і ўсё адно і тое самае.

«Перад усімі намі, усёй краінай сёлета, да канца пяцігодкі, будучы стаць вельмі сур'ёзныя задачы, якія не выканаць мы проста не можам», — заявіў Аляксандр Лукашэнка 21 лютага, звяртаючыся да прызначаных ім кіраўнікоў мясцовых выканаўчых органаў улады.

«Я сказаў аднойчы, што на працягу года, максімум паўтара, мы не проста павінны выйсці на дакрызісны ў фінансавых адносінах узровень, а перавысіць яго. Не выйсці мы проста не маем права, калі мы пазіцыянуем сябе як самадастатковая краіна, якая штосьці можа», — цытуе Лукашэнка прэс-служба прэзідэнта.

«Што такое сярэдняя зарплата ў 500 долараў? Гэта зусім нізкі ўзровень, які мы павінны пераадолець. І гэта задача ўсіх, — падкрэсліў беларускі кіраўнік. — Я гэта вам кажу таму, што мы зверху пачнём мацней, кажучы па-народнаму, ціснуць на мясцовыя органы ўлады».

Паводле слоў Лукашэнкі, мясцовай вертыкалі трэба навучыцца зарабляць грошы, улічваючы мясцовыя ўмовы. «Грошы трэба шукаць усюды, зарабляць усюды, на чым толькі можна. Тады мы можам значна перавысіць нават гэты ўзровень па даходах насельніцтва. Вы павінны ў сябе мець адзін план — выхад на гэты ўзровень», — заявіў ён.

Што ж, такія заявы, кшталту калійных угнаенняў «па ложцы прадаваць»,

Але А. Лукашэнка сам не стамляецца шукаць новыя рынкі збыту. Беларусь пачынае асвойваць афрыканскі кантынент, заявіў 21 лютага Аляксандр Лукашэнка, звяртаючыся да прызначанага паслом у Нігерыі Вячаслава Бяскостага

мы чулі і ў дакрызісны, і ў крызісны, і зараз — у паслякрызісны перыяд. Што з гэтага змянілася? Нічога.

Але Лукашэнка сам не стамляецца шукаць новыя рынкі збыту. Беларусь пачынае асвойваць афрыканскі кантынент, заявіў 21 лютага Аляксандр Лукашэнка, звяртаючыся да прызначанага паслом у Нігерыі Вячаслава Бяскостага.

«Вы ведаеце, што ў нас там с'як-так. Нават у краінах, дзе ў нас ёсць пасольствы, мы не вельмі разгарнуліся, але пачынаем вельмі сур'ёзна працаваць. Там цікавасць да беларусаў сур'ёзная. Мы ўжо празандавалі глебу. Там непачаты край работы, і мы шукаем апорныя пункты. Сёння нам патрэбная апора ў выглядзе пасольства ў Нігерыі, — цытуе Лукашэнка яго прэс-служба. — І вам трэба быць гатовым да пашырэння сваёй дзейнасці. Калі ў Нігерыі мы будзем ажыццяўляць два-тры праекты, гэтага для пачатку дастаткова. Але вы павінны будзеце бачыць і суседнія дзяржавы, дзе мы таксама можам мець пару сур'ёзных праектаў».

«Я хачу вам больш сказаць. Я пайду нават на тое, каб дзесьці



скараціць нашу прысутнасць у тых рэгіёнах, якія не вельмі хочучы з намі супрацоўнічаць, і перакінуць нашы асноўныя дыпламатычныя намаганні на тыя рэгіёны, дзе нас чакаюць і дзе мы можам атрымаць аддачу ад гэтага супрацоўніцтва. І вы — адзін з першых, хто накіроўваецца на гэтую працу», — адзначыў беларускі кіраўнік.

Што ж, не дзіўна. Фармальна, Нігерыя з'яўляецца шматпартыйнай рэспублікай, але ёсць таксама меркаванне, што ў сапраўднасці Народная дэмакратычная партыя кантралюе амаль усе рычагі ўлады.

У Нігерыі двухпалатны Нацыянальны сход (Нацыянальная асамблея). Верхняя палата — Сенат (109 месцаў). Сенатары абіраюцца па мажарытарнай сістэме адноснай большасці ў 36 трохмандатных і адным аднамаднатных акругах. Стар-

прадукты. Урад таксама заахвочвае развіццё інфраструктуры ў краіне ў прыватным сектары.

ВУП на душу насельніцтва ў 2009 годзе — 2,4 тыс. дал (177-е месца ў свеце). Ніжэй узроўню беднасці — 70% насельніцтва. У сельскай гаспадарцы занята 70% працуючых, у прамысловасці — 10%, у сферы абслугоўвання — 20%.

Нішто не нагадвае? Прыкладам, Беларусь па палітычнаму ладу, і Венесуэлу — па нафтаваму? Быццам бы, з правалам экспарту нафты з Венесуэлы мы таксама не правалімся з Нігерыяй?

Сапраўды, гісторыя нічому не навучае тых, хто імкнецца навучацца не на сваіх памылках, а на памылках іншых.

Між тым, беларуская ўлада не збіраецца рэфармавацца. Ні пад якім ціскам, ні пад якімі ўмовамі. Фактычна пра гэта заявіў Лукашэнка 21 лютага, звяртаючыся да Сяргея Кандрацэва, якога прызначыў суддзёй і намеснікам старшыні Вярхоўнага суда. «Маліцы людзі, працуюць суддзі нармальна. Яны не схіліліся перад тым, што хтосьці там уводзіць супраць іх санкцыі, — заявіў Лукашэнка. — Гэта наогул абсурд — супраць суддзі ўводзіць санкцыі. Суддзя — нявольнік перад законам. Якія могуць быць санкцыі супраць суддзі? Але тым не менш нашы суддзі ў гэтай сітуацыі проста малайцы. Яны ні перад кім не схіляюцца, робяць сваю справу. Таму ў мяне асабліва прэтэнзій да судзейскага корпусу няма, і вы павінны ведаць, што я вельмі беражліва ахоўваю нашу судовую сістэму ад усялякага ўмяшання ў яе работу. І ламаць судовую сістэму, якая існуе ў Беларусі, недапушчальна».

У прынцыпе, Лукашэнка забыўся на тое, што ніхто і не прапануе змяняць судовую сістэму. Змяненню падлягае, па меркаванні праваабаронцаў, толькі правапрымяняльная практыка і становішча суддзяў. А менавіта тое, што ў нас няма незалежнай судовай сістэмы, што суддзі прызначаюцца выканаўчай уладай, і шмат што іншае. Прынамсі, Лукашэнка пра гэта ведае, бо праваабаронцы яму на гэтым плеш праелі.

Можна, надышоў час спыніць «завядзёнку», і паглядзець на гэта новым позіркам?

ФІГУРЫ ТЫДНЯ

ДЗМІТРЫЙ УС

Кандыдат у прэзідэнты на выбарах 2010 года Дзмітрый Ус пасля паўторнай адмовы Мінгарвыканкама ў правядзенні сходу ініцыятыўнай групы па змене выбарчага заканадаўства мае намер падаць заяўку ў трэці раз. Дзмітрый Ус нагадаў, што асноўная мэта аргкамітэта — змена выбарчай сістэмы, якая абараніла б простых людзей ад падману ўладаў падчас выбараў». Прапанаваныя папраўкі ў Выбарчы кодэкс дазволілі б цалкам кантраляваць працэс галасавання і падліку галасоў, піша БелаПАН.

Разам з тым экс-кандыдат у прэзідэнты не спадзяецца «на лаяльнасць уладаў, якія раптам зацікавяцца правядзеннем дэмакратычных выбараў». «У нас ёсць два шляхі пераходу ўлады — рэвалюцыйны і дэмакратычны. У дэмакратычным улада не зацікаўлена», — падкрэсліў Ус.

На яго думку, за месяц да выбараў у Палату прадстаўнікоў адміністрацыі раённых выканкамаў Беларусі прадставяць сваіх кандыдатаў у дэпутаты на зацвярджэнне прэзідэнту. «Тых, хто не жадае ўдзельнічаць у гэтым шоў, я запрашаю ў нашу кааліцыю», — заявіў палітык.



СЯРГЕЙ ЛЕМАШЭЎСКИ

У сілавых структурах дзяржавы працягваюцца кадравыя перастаноўкі. Генерал-маёр Сяргей Лемяшэўскі — камандуючы Ваенна-паветранымі сіламі і войскамі супрацьпаветранай абароны — адпраўлены ў адстаўку «за правіны, што дыскрэдытуюць званне вайскоўца, і звольнены з ваеннай службы ў запас у сувязі з сістэматычным невыкананнем ім умоў кантракту». Сяргей Лемяшэўскі займаў пасаду камандуючага ВПС і войскамі СПА ад 6 мая 2011 года. На працягу амаль чатырох месяцаў ён выконваў абавязкі камандуючага гэтым ві-

дам Узброеных сіл пасля таго, як пад крываўнае пераслед патрапіў яго папярэднік генерал-маёр Ігар Азаронак.

Ігар Азаронак, да слова, быў асуджаны да 9 гадоў пазбаўлення волі па абвінавачванні ў атрыманні хабару ў асабліва буйным памеры. Калі суддзя пакаідаў залю пасяджэнняў, Азаронак гучна прамовіў: «Марыянэтка, будзьце вы пракратыя!»

Новым камандуючым ваенна-паветраных сілаў і супрацьпаветранай абароны прызначаны генерал-маёр Дзмітрый Пахмелкін.

З сілавых структур нядаўна былі звольнены генерал-маёр міліцыі Сяргей Гурэў (працаваў намеснікам міністра ўнутраных спраў — начальнікам папярэдняга расследавання), намеснікі кіраўніка МУС Алег Пякарскі і Яўген Полудзень былі звольненыя «у сувязі з учыненнем правіны, што дыскрэдытуюць званне супрацоўніка органаў унутраных спраў». Яўген Полудзень цяпер у СІЗА па абвінавачванні ў злоўжыванні ўладай. Генерал-маёр міліцыі Леанід Фармагей звольнены з органаў унутраных спраў у запас з-за хваробы.

ЮРЫЙ ЖАДОБІН



«Знешнія фактары прымушаюць нас звяртаць увагу на ваенны складальнік бяспекі дзяржавы, і 2011 год, і 2012 год не сталі выключэннем у гэтым пытанні», — заявіў міністр абароны Беларусі генерал-лейтэнант Юрый Жадобін. І патлумачыў хто і што можа пагражаць спакою сінавокай.

«На жаль, свет не становіцца спакойнейшым. Гэта і падзеі ў Паўночнай Афрыцы, і тое, што цяпер адбываецца вакол Сірыі, вакол Ірана — нагнятанне абстаноўкі, што адбываецца ў краінах ЕС, звязанае з эканамічнымі і фінансавымі ўзрушэннямі. Плюс да гэтага мы бачым эскаляцыю напружанасці вакол нашай дзяржавы, нягледзячы на тое, што мы ні да каго не маем тэрытарыяльных прэтэнзій, нікога не вучым жыць, не ўмешваемся ва ўнутраныя справы нашых суседзяў, не выстаўляем ім ні чатыры, ні дванаццаць умоў. Але, на жаль, усе чамусьці лічаць неабходным нас навучыць жыць, нам выставіць тыя ці іншыя ўмовы. Гэта прымушае трымаць порох сухім і ваенна-палітычнаму кіраўніцтву рабіць усё для ўмацавання абараназдольнасці дзяржавы, забяспечэння нацыянальнай бяспекі, у тым ліку і ваеннай», — цытуе словы Жадобіна БелаПАН. Але хацелася б параіць генералу больш пазітыўна думаць і менш глядзець апакаліптычных перадач па тэлебачанню.

ПАЛІТЫКА

▶ АЗБУКА ПАЛІТАЛОГІІ

ГАСПАДАРКІ БЕЗ ГАСПАДАРОЎ

Сяргей НІКАЛЮК

Калі бюракратыя распрацоўвае і ажыццяўляе сацыяльна-эканамічныя праекты, яна кіруецца выключна асабістымі інтарэсамі, галоўным з якіх з'яўляецца павелічэнне кіруемасці грамадства.



У маладога пакалення беларускіх кароў — праблема. Мілкі з цяжкасцю адаптуюцца да сучасных кароўнікаў, упарадкаванне якіх падаткаплатнікам толькі летась абшлось ў 2,6 трыльёна рублёў. Але не варта адчайвацца. *«Необходимо время на адаптацию коров к новым условиям, — тлумачыць першы намеснік міністра сельскай гаспадаркі Надзея Каткавец. — Пройдзецца не адзін месяц, прежде чем будет полностью задействован потенциал молодых животных. Не сомневайтесь, эффективность и отдача однозначно будут».*

Адаптацыя (ад лацінскага *adaptation* — «прыстасаванне») бывае фізіялагічна і сацыяльная. Пад першай разумеюць сукупнасць рэакцый, якія забяспечваюць прыстасаванне арганізма (ці яго органа) да змены навакольных умоў, пад другой — працэс прыстасавання асобы ці сацыяльнай групы да зменлівага сацыяльнага асяроддзя. Які тып адаптацыі мае на ўвазе намеснік міністра? Адказ на гэта пытанне невідэаважны. Каровы — жывёлы стадыны, г.зн. сацыяльныя, таму другі тып адаптацыі ім не чужы.

У сваю чаргу, сацыяльная адаптацыя падзяляецца на пазітыўную (актыўную) і негатыўную. Мяркуючы па зніжэнні вытворчасці малака ў мінулым годзе на 1,2 працэнта, беларускія каровы адрагавалі на змены ўмоў утрымання негатыўна, пасарамаціўшы тым самым чыноўнікаў з Мінсельгасу, якія запланавалі павелічэнне надояў малака на 15 працэнтаў. Нагадаю, што і 2010 год асаблівай радасці не прынес: 0,7 працэнта прыросту — гэта не нагода радавацца.

Якое яно, абноўленае аблічча?

У 2011 годзе былі пабудаваныя 87 новых фермаў, яшчэ 180 рэканструяваныя. Усяго ж, паводле распрадажэння «адзінага палітыка» (АП), неабходна абсталяваць сучаснымі тэхналогіямі

каля 1300 фермаў. Беларускім кіраўнікам, з якіх шмат хто прайшоў яшчэ савецкую школу, да падобных маштабаў не цяжка прывычайвацца. Цэнтралізаваная эканоміка не здольная займацца драбязой. Кожны праект унікальны, але з вяршыні ўладнай «вертыкалі» ўнікальнасць дробных праектаў не заўважная і ўжо хаця б таму не паддаецца цэнтралізаванаму кантролю.

Сацыялізм (цэнтралізаваная эканоміка), як вучыў прадаўца сусветнага пралетарыату, — гэта ўлік і кантроль. Чыноўнік — галоўны суб'ект такой эканомікі. Чыноўнік — чалавек рацыянальны, таму бярэцца за рэалізацыю толькі тых праектаў, якія ў стане кантраляваць. Адсюль максімальныя стандартызацыя і спрашчэнне, што лёгка адсоўваюць эканамічную эфектыўнасць на задні план. Бюракрат думае справаздачамі, таму ў выбудаваным па бюракратычных лякалах свеце заўсёды дакладна вядома, колькі фермаў мадэрнізавана, колькі тон кармоў нарыхтавана і колькі гэта складае працэнтаў да мінулага года. Вось толькі каровы даіцца не спяшаюцца...

Каштоўнасць эфектыўнасці кантролю для чыноўнікаў вышэй за каштоўнасць эканамічнай эфектыўнасці. А эфектыўны кантроль — гэта кантроль, пры якім ухіленне *«станет таким неизмеримо трудным, таким редчайшим исключением, будет сопровождаться, вероятно, таким быстрым и серьезным наказанием <...>, что необходимость соблюдать несложные, основные правила всякого человеческого общежития очень скоро станет привычкой»* (Ленін). Лепшага гімну бюракратычнай логіцы, мабыць, і не знойдзеш.

Ідэальны выканаўца для бюракрата — гэта выканаўца, чые дзеянні даведзены да аўтаматызму. Зразумела, што выканаўца-аўтамат мае патрэбу не толькі ў кантролі, але і ў дэтальна распісаным плане, спущаным зверху. Вось як гэта ж думку выказаў АП, выступаючы перад дэлегатамі VI з'езду ФПБ у кастрычніку 2010 года: *«Но еще раз подчеркну, что я хотел показать: в сельском хозяйстве, в этом огромном секторе, мы четко определились — что производить, сколько производить, где производить, куда везти, нести и как продавать. Все прописано и организовано. Значит, проблема снята. Мы показали, какие фермы будущего. И это уже не просто единичные фермы, а сотни ферм, которые дают сегодня прибавку молока и мяса».*

Тут варта нагадаць, што даклад быў апублікаваны пад загалоўкам «Наша мэта — стварыць абноўленае аблічча Беларусі». Такой вась планавай і ўпарадкаванай бачыцца абноўленая Беларусь з вокнаў кабінетаў на Карла Маркса, 38.

Пра перакіслы сілас

За апошнія гады спічрайтары неаднаразова ўстаўлялі ў даклады АП цытаты Канфуцыя. Вазьму з іх прыклад: «Лепшае ўгнаенне на любой ферме — сляды ног уладальніка». З гэтай мудрасцю



пагодзіцца і любы ўладальнік дачнага ўчастку. Аднак круг абавязкаў уладальніка не абмяжоўваецца занясеннем угнаенняў па Канфуцыю. Ён значна шырэйшы. Уладальнік — гэта суб'ект эканомікі, які самастойна вырашае, *«что производить, сколько производить, где производить, куда везти, нести и как продавать».* Такім суб'ектам на беларускіх фермах з'яўляецца чыноўнік, але сляды яго ног не часта можна сустрэць сярод каровіных аладак у памяшканнях малочных фермаў.

У выніку мы маем эканоміку, якая не вытрымлівае, па ацэнцы прэм'ер-міністра Міхаіла Мясніковіча, «ніякай крытыкі». У папярэдні «Азбуцы паліталогіі» я ўжо прыводзіў невясёлую статыстыку: пры чаканай у 2012 годзе выручцы ў 47 трыльёнаў рублёў, запазычанасць па абавязках сельгаспрадпрыемстваў на 1 студзеня складала 60 трыльёнаў. Іншымі словамі, тое, што выпадковы назіральнік прымае за сельгаспадарчую вытворчасць, на самай справе з'яўляецца сельгаспадарчым спажываннем. Так працуе цэлая галіна народнай гаспадаркі з яе сотнямі фермаў будучыні, якія нібы ўжо сёння павялічваюць вытворчасць малака і мяса.

Але апусцімся з макраўзроўню з яго трыльёнамі рублёў на ўзровень рэальных фермаў, дзе маладым жывёлам выпала шчасце адаптавацца да новых умоў. Каб не адхіліцца ад карціны афіцыйнай рэальнасці ні на крок, я звярнуся па дапамогу да прэм'ер-міністра: «За год мы страцілі 381 тысячу кароў, ці 28,7 працэнта статку. Такія лічбы недапушчальныя, асабліва калі пагалоўе скаціны часцяком закупляецца па імпарце, на што выдаткоўваюцца значныя сродкі. У шматлікіх выпадках да страты пагалоўя вядзе безгаспадарлівае стаўленне з боку гаспадарак. Шмат хто думае: гэта не мае, калгаснае, прапала карова — і бог з ёй, аднак смерць каровы павінна быць трагедыяй для гаспадаркі».

Павінна, але не стала. Прычына такой неадпаведнасці асабіста мне бачыцца ў недапрацоўцы ўраду. Калі прымаць да ўвагі

маштаб з'явы, даўно ўжо варта было падрыхтаваць цыркуляр, які абавязвае працаўнікаў фермаў успрымаць кожны асобны факт смерці буйной рагатай жывёлы як трагедыю. На раённую і абласную «вертыкаль» неабходна ўскласці ўлік такіх рэакцый. Знойдзецца праца і для яе ідэалагічнага сегменту: ён зоймецца распрацоўкай і давадзненнем адпаведнага паказчыка да выканаўцаў, а таксама арганізацыяй ініцыятыў па яго зніжэнні.

Ну а пакуль мая прапанова не прынятая да выканання, прэм'ер-міністра даводзіцца тлумачыць чальцам прэзідэнта Саўміна: «Якны корм дазваляе атрымаць вынік якасна малака. А ў нас кароў кормяць сіласам, часта перакіслым. Здароўя ў жывёлы няма, пакутуе эфектыўнасць». Ці дапамогуць такія прафесійныя развагі даярмак, чыя зарплата, як вядома, дасягае ў Беларусі 900 долараў у месяц, ці ў мадэрнізаваных па апошнім слове тэхнікі скотамесцы будзе па-ранейшаму паступаць перакіслы сілас — сказаць цяжка. Але ў любым выпадку канчатковы вынік вызначыць юрыдычны статус слядоў ног на фермах.

Чые інтарэсы выяўляе лідар нацыі?

На мінулым тыдні Цэнтр інфармацыі і грамадскіх сувязяў КДБ азнаёміў грамадскасць з ацэнкамі асноўных падзей мінулага года. Сумны лёс 381 тысячы кароў, якія заўчасна адкінулі капыты за такі кароткі тэрмін, увагі аналітыкаў у пагонах не прыцягнуў. Відавочна, гэты факт яны палічылі малазначным у параўнанні з той беспрэцэдэнтнай дыскрэдытацыяй «органаў кіравання дзяржавай, у першую чаргу — інстытутаў прэзідэнта, КДБ і МУС», арганізаванай «пятай калонай», якая паразітуе на часовых цяжкасцях.

У кожнага сваё бачанне праблем і сваё іх ранжыраванне па ступені важнасці. Паводле планаў, прынятых на IV Усебеларускім народным сходзе, у бягучай пяцігодцы ўсе мы наблізімся да

еўрапейскага ўзроўню жыцця. Паводле Цэнтра інфармацыі і грамадскіх сувязяў КДБ, вельмі важна пры гэтым «не дапусціць спаўнення краіны ў зону палітычнага і эканамічнага хаосу». У мінулым годзе падобнага сцэнару атрымалася пазбегнуць за кошт сумесных дзеянняў усіх дзяржорганаў, знітаных «палітычнай воляй прэзідэнта краіны». Даяркі, даглядчыкі жывёлы і мільёны прадстаўнікоў іншых масавых прафесій да стабілізацыі эканомікі дачынення не мелі.

Дайце бюракратам волю, і яны тут жа пачнуць ажыццяўляць мегапраекты, кошт якіх будзе вымярацца не толькі ў грашовых знаках, але і ў чалавечых жыццях. «Вялікі скачок у Кітаі, калектывізацыя ў Расіі і прымуовае збіранне людзей у вёскі ў Танзаніі, Мазамбіку і Эфіопіі займаюць асаблівае месца сярод вялікіх чалавечых трагедый XX стагоддзя па колькасці загубленых і непрапраўна разбураных жыццяў», — піша ў сваёй кнізе «Добрымі намерамі дзяржавы» сацыёлаг Джэймс Скот. Усе гэтыя праекты ставілі сваёй галоўнай мэтай павелічэнне «празвістасці» грамадства для дзяржавы, без чаго немагчыма цэнтралізаванае кіраванне.

Законы функцыянавання бюракратыі агульныя для ўсіх тыпаў палітычных сістэм. Прадстаўленыя самі сабе, бюракраты пачынаюць памнажацца, падобна ракавым клеткам, выдаючы пры гэтым свае ўласныя інтарэсы за агульнанацыянальныя. Тым не менш, кваліфікаваная, рацыянальная бюракратыя ў прыродзе існуе, але толькі пры ўмове знешняга кантролю з боку грамадства, інтарэсы якога фармуе і выяўляе не лідар нацыі, а канкурэнтная палітычная сістэма.

У гэтым сэнсе сам факт існавання ў Беларусі АП азначае, па-першае, бескантрольнасць бюракратыі; па-другое — немагчымасць вызначэння нацыянальных інтарэсаў, і, адпаведна, немагчымасць правядзення асэнсаванай палітыкі іх рэалізацыі.

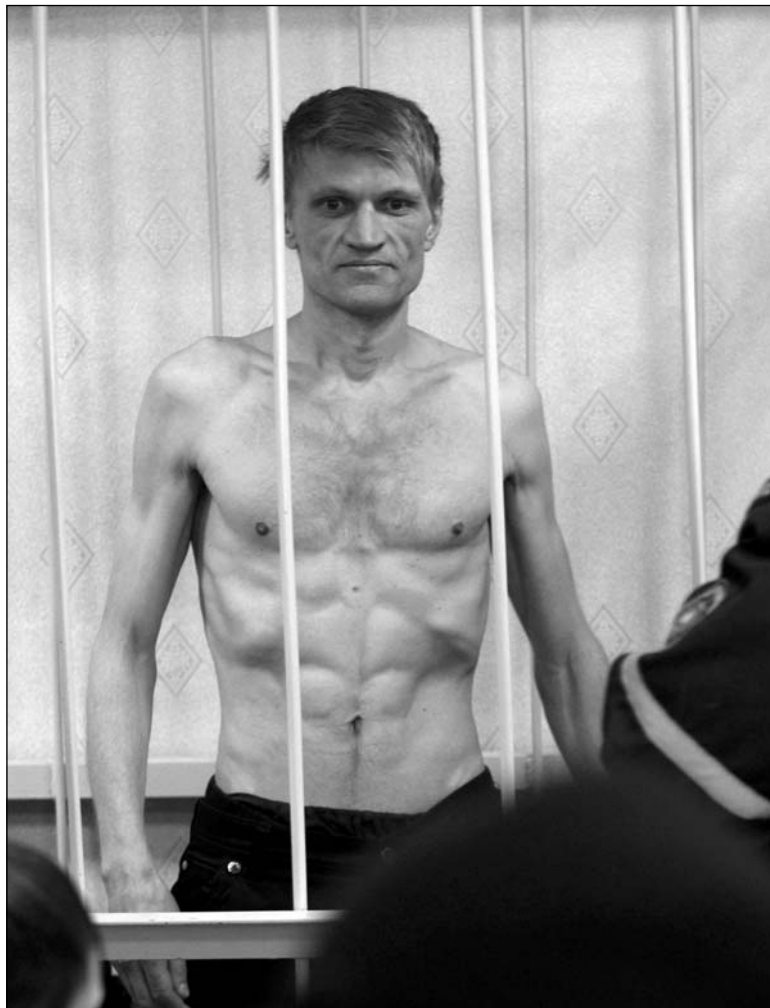
▶ суд

ГАТОВЫ ПАМЕРЦІ Ў ІМЯ СПРАВЯДЛІВАСЦІ

У Віцебску 21 лютага пачалі судзіць Сяргея Каваленку. Яму пагражае да трох гадоў зняволення. Ад пачатку суда ён абвясціў сухую галадоўку. Справу разглядае суддзя Алена Жук.

Актывіст КХП-БНФ Сяргей Каваленка абвінавачваецца паводле артыкула 415 Крымінальнага кодэксу «ўхіленне ад адбыцця пакарання». Крымінальна-выканаўчая інспекцыя Першамайскага раёна Віцебска мяркуе, што актывіст парушыў рэжым адбыцця пакарання — «хатняй хіміі», да якой быў асуджаны за вывешванне ў Віцебску бел-чырвона-белага сцягу (гістарычны і нацыянальны сімвал Беларусі).

Падчас першага судовага пасяджэння Сяргея Каваленку накіравалі ў шпіталь СІЗА. У другі дзень суда жонка Сяргея Алена Каваленка з 7-месячнай дачкой на руках дастала бел-чырвона-белы сцяг у залі суда. Супрацоўнікі міліцыі спрабавалі выдаліць яе з памяшкання, аднак заступіліся людзі. У выніку судовае пасяджэнне перанеслі ў іншую залю, куды ўжо не пусцілі сваякоў і журналістаў. Маці падзачыненымі дзвярыма галасіла: «Дайце мне паглядзець на сына! Ён памрэ, а я не пабачу». З залі ёй адказалі: «Будзем выводзіць яго, тады і пабачыце». Сяргей Каваленка ў часе судовага працэсу гаварыў,



што кепска чуе і бачыць, што яму блага, а перад вачыма кропкі. Калі Каваленку выводзілі з залі, ён паспеў крыкнуць прысутным: «Рабіце акцыі пад бел-чырвона-белымі сцягамі!»

Цягам двух дзён суд так і не пачаў разглядаць справу — усе падзеі зводзяцца да супрацьстаяння міліцыі сваякам, да выклікання хуткай дапамогі, медаглядаў Сяргея.

На судовых пасяджэннях прысутнічаў праваабаронца Павел Левінаў, ён падкрэслівае: «Суда няма!»

«У мяне такое ўражанне, што я на міліцэйскім палігоне, дзе ідуць нейкія вучэнні. Калі падыходжу да будынку, то побач міліцыя, у самім судзе міліцыя. Па будынку і двару суда людзі ў форме вольна гуляюць. Міліцыянты камандуюць суддзі, у якой залі праводзіць разгляд справы. Ём дазволена здымаць усё і ўсіх, а іншых людзей у залю ні з фотаапаратамі ў руках, ні з ноўтбукамі не пускаюць. Прыязджае хуткая, і супрацоўнікі міліцыі вырашаюць, што дапамога Каваленку не трэба. І толькі калі ўмешваецца суддзя, то яны вымушаны дапусціць дактароў», — дзеліцца жажлівымі ўражаннямі ад працэсу праваабаронца Левінаў.

У часе суда Сяргей Каваленка як рэчыдзьвіст сядзіць у клетцы, вакол яго стаяць шэсць-восем міліцыянтаў у форме, яшчэ шэсць чалавек у цывільным сядзяць у залі. «Вы ўяўляеце, якую небяспеку ён уяўляе для грамадства?!» — іранізуе Павел Левінаў. Па словах праваабаронцы, за два дні пасяджэнняў суддзя ні разу не спытала, ці не выклікаць хуткую дапамогу абвінавачваемаму, гэта рабілі родныя. Дзяржаўны абвінавачваўца ні разу не засумняваўся ў стане здароўя Каваленкі, хаця той ад пачатку суда трымае сухую галадоўку. «Яны ж, наадварот, робяць высновы, што ён можа

адэкватна ўспрымаць рэчаіснасць. Я ведаў яго да галадоўкі і бачу цяпер яго стан. Ён крытычны», — гаворыць Павел Левінаў.

Праваабаронца падаў тры заявы з просьбай змяніць меру стрымання падсуднаму на больш мяккую, каб ён мог пачаць выходзіць з галадоўкі. Але адказу не было.

«Я не разумею: суддзя Жук, маці, як яна ноччу спіць, як яна есць? Мне б хацелася ў гэта зазірнуць. Ладна, супрацоўнікі міліцыі, якія прывыклі выконваць загады, а не думаць. Але чаму яна так робіць?» — пытанні ў пустэчу.

Па словах Левінава, нягледзячы на свой стан здароўя, Каваленка кіруе працэсам і суддзёй. Ён у рамках заканадаўства не дае пачаць разгляд справы. Але чым гэта скончыцца і на колькі хопіць здароўя ў актывіста — цяпер ніхто адказаць не можа.

Левінаў распавёў, што ў Віцебску гэтымі днямі ладзяцца акцыі па вывешванні нацыянальнага сцяга, што фактычна прызнана ў Беларусі злачынствам. «Ён можа пайсці да канца і ахвяраваць сабой. Я не разумею, чаму суддзя Жук гэта не ўсведамляе. Як яна будзе жыць у гэтым горадзе, калі Каваленка памрэ?» — зноў задае пытанні ў пустэчу праваабаронца.

Ці ёсць беларусам справа да чалавека, які гатовы памёрці ў імя справядлівасці і гістарычнага сімвала Беларусі? — такое ж пытанне без адказу.

▶ БІЗНЭС

СПАДЗЕВЫ НА АДЭКВАТНАСЦЬ УЛАДЫ

У прадстаўнікоў бізнэсу Беларусі мноства прэтэнзій да заканадаўства. І нельга сказаць, што дробныя ды сярэднія бізнэсоўцы нічога не робяць. Маршы ладзяць, у экспертных камісіях удзельнічаюць, ацэнкі законапраектам выносяць, і нават у турмах сядзяць за ініцыятыўнасць у змене заканадаўства. Сёлета ў Палату прадстаўнікоў будзе чарговы набор парламентарыяў. Ці гараць жаданнем прадстаўнікі бізнэсу патрапіць у заканатворцы, высвятляла Вольга Хвоін.

Сябры буйной і хіба што найбольш вядомай у Мінску прафесійнай асацыяцыі — Мінскага сталічнага саюза прадпрымальнікаў і работадатцаў (МССПР) — па словах яе кіраўніка Уладзіміра Карагіна, у парламентарыі не рвуцца да таго часу, «пакуль не будзе рэформы выбарчай сістэмы, пакуль мы будзем і далей адставаць у гэтым пытанні ад той жа Расіі, Еўропы, у нас і далей кожны будзе прадстаўляць выключна сам сябе і абараняць толькі ўласныя інтарэсы». Карагін на прэс-канферэнцыі нагадаў пра небяспеку, што тоіць у сабе спроба

патрапіць у палітыку ў Беларусі. «Дзе сёння ўсе тыя прадпрымальнікі, якія калісьці сталі парламентарыямі? Памятаеце, Дзялендзік быў? Дзе сёння ён? (Уладзімір Дзялендзік — заснавальнік і гендырэктар УЧП «Дарыда».) Дзе ўсе яны? Яны згубілі свой бізнэс, у парламенце ніякім чынам не прадстаўлялі інтарэсы бізнес-супольнасці і сталі чыноўнікамі, якія ў 09:00 павінны прыходзіць на працу, адпрошвацца, калі трэба кудысьці з'ехаць. То бок, у іх была поўная страта дзелавой ініцыятывы. Добра яшчэ, што не страта твару і асобы», — заўважыў Уладзімір Карагін.

Віцэ-старшыня МССПР Віктар Маргелаў пацвердзіў, што рызык, якім падвяргае сябе бізнэсмэн, калі ідзе ў дэпутаты, не сувымерны з атрыманай выгадай. «Удзел у парламенцкай гонцы нясе вялікую рызык для бізнэсу — яго можна проста страціць або наогул сесці ў турму. Шанцы сумленна выйграць выбары роўныя нулю. І нават калі вы ў гэты парламент патрапілі, шанцы рэалізаваць свае ініцыятывы і абараніць інтарэсы дзелавой супольнасці невысокія», — растлумачыў Маргелаў.

Уладзімір Карагін нагадаў, што цяпер цэнтр заканатворчасці знаходзіцца па-за парламентам. З чатырох тысяч нарматывных актаў, якія штогод прымаюцца ў Беларусі, толькі 100 прымаецца парламентам.



Кіраўнік Бізнэс-саюза прадпрымальнікаў і наймальнікаў ім. прафесара Куняўскага Георгій Бадзей — чалавек у сваіх колах паважаны і з досведам — да пытання, ці будзе сябры згаданай арганізацыі вылучацца ў кандыдаты ў парламентарыі, выказаўся больш чым стрымана. «Не будучы, мы не палітычная арганізацыя, у нас іншае кола зацікаўленасцяў. І ўвогуле, па закону нашая арганізацыя не мае права вылучаць кандыдатаў. Калі ж нехта захоча самастойна балатавацца і звернецца да нас за падтрымкай, то мы дапаможам», — дыпламатычна патлумачыў Георгій Бадзей. На пытанне, ці займаецца Бізнэс-саюз адстойваннем сваіх правоў, лабіраваннем

інтарэсаў на вышэйшым узроўні, Георгій Пятровіч адказаў не менш спісала: «Гэтым мы займаемся штодзённа, у нас праводзяцца экспертызы законапраектаў, нашы прадстаўнікі прымаюць удзел у рабоце розных камісій». Чаму кіраўнік саюза, што ствараўся ў 1990 годзе, добра арыентуецца ва ўсіх этапах развіцця айчыннага бізнэсу, аднак скептычна ставіцца да магчымасцяў «палаткі»? Відаль, усё тлумачыцца вялікім досведам.

Актывіст прадпрымальніцкай ініцыятывы «За свабоднае развіццё прадпрымальніцтва» Алег Шабетнік з Рэчыцы распавёў, што цікаўнасць у мясцовых бізнэсоўцаў да парламенцкай кампаніі ёсць, але там прадпрымальнікі свае

дзеянні пакуль што плануюць з аглядак на палітычную апазіцыю. «Пакуль не зразумела, да чаго дамовілася «кааліцыя шасці», паглядзім, што будзе далей. Трэба знайсці агульную мову на конт варыянту зняць кандыдатаў перад галасаваннем, але жаданне балатавацца ёсць, — дзеліцца планами рэгіянальных бізнэсоўцаў Шабетнік і кажа, што гэтая кампанія не мусіць быць такой небяспечнай, як была апошняя прэзідэнцкая, калі кандыдаты патрапілі ў турмы: — Людзі спадзяюцца, што ўлады будуць адэкватныя, і такіх эксцэсаў, як былі на прэзідэнцкіх выбарах, на парламенцкіх не будзе. Нашы людзі ўжо прымалі ўдзел у палітычных кампаніях. Адзін прадпрымальнік балатаваўся на мінулых мясцовых выбарах. Па нашай інфармацыі, у яго было больш за 70% галасоў, а напісалі яму каля 20%. Хаця гэтага чалавека ў яго раёне ўсе ведаюць, бо ён раней працаваў у школе».

І хаця Алег Шабетнік далёкі ад будынку парламента, сітуацыю ацэньвае цвяроза. «Мяркую, што патрапіць у парламент немагчыма, бо Лукашэнка вырашыў ужо ўсё — колькі і каго там мусіць быць. Шанцаў абсалютна ні ў каго няма. Гэта проста магчымасць пахадзіць па людзях, распавесці ім, як жывецца прадпрымальнікам, якія ў нас расходуць, прыбыткі, як развіваецца бізнэс, — дзеліцца планами прадпрымальнік з народа. — Мы будзем прымаць рашэнне аб удзеле так, каб не стаць насуперак нашай апазіцыі. Але галоўнае — калі будучы палітвязні, то якія могуць быць выбары?!»

ГРАМАДСТВА

▶ ЖЫЦЦЁ

ТРЫВАННЕ ТРЭСНУЛА

Вольга ХВОІН

На прадпрыемстве РУВП «Граніт» разгарэліся баі паміж кіраўніцтвам і рабочымі. Супрацоўнікі патрабуюць даць ім магчымасць стварыць незалежны прафсаюз, у адваротным выпадку пагражаюць зладзіць на буйным прадпрыемстве страйк. Свае намеры гарнякі могуць рэалізаваць меншы чым на працягу месяца.

Гранітны сімвал супраціву

Яшчэ ў снежні 2011 года з прафсаюзнай арганізацыі Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі выйшлі каля 600 чалавек, з 3,2 тысячы працоўных РУВП «Граніт» больш за 200 чалавек выказалі жаданне стварыць сваю незалежную прафсаюзную арганізацыю. 24 снежня яны звярнуліся з заявай у Беларускі кангрэс дэмакратычных прафсаюзаў, у якім прасілі прыняць іх незалежны прафсаюз у склад БКДП. Рабочыя звярнуліся да адміністрацыі прадпрыемства «Граніт» з просьбай дапамагчы з памяшканнем пад юрыдычны адрас, што неабходна для рэгістрацыі арганізацыі згодна з дзеючым заканадаўствам. У адказ кіраўніцтва прадпрыемства і мясцовыя ўлады распачалі шэраг дзеянняў, накіраваных на недапушчэнне стварэння на дзяржпрадпрыемстве незалежнага прафсаюза. На «Граніт» прыязджаў кіраўнік Брэсцкага аблвыканкама Канстанцін Сумар і заявіў, што ніякага незалежнага прафсаюза на РУВП «Граніт» не будзе. На сябраў незалежнага прафсаюза аказваецца моцны ціск.

У прыватнасці, быў звольнены кіраўнік незалежнага прафсаюзу на РУВП «Граніт» у Мікашэвічах Алег Стахаевіч. У дачыненні да Стахаевіча сфабрыкавалі справу аб адміністрацыйным правапарушэнні — нібыта ён на сваім аўта транспарце не прапусціў бабульку праз пешаходны пераход. Прафсаюзнаму лідару інкрымінуецца стварэнне аварыйнай сітуацыі, правы забралі — і аўтаматычна рабочы згубіў працу, бо быў кіроўцам «Белазы». Цікава, што асоба пацярпелай дагэтуль не названая. Таксама былі звольненыя жонкі двух прафсаюзных актывістаў.

«Мы цудоўна разумеем, што гэта той выклік, на які ўлада не магла інакш адрэагаваць, бо калі раптам з «турмы» збягаюць 600 сядзельцаў на свабоду і ствараюць сваю ўласную супольнасць, — гэта сігнал і астатнім вязням Федэрацыі прафсаюзаў Беларусі, якая ёсць часткай таталітарнай сістэмы. Іншых дзеянняў і не магло быць, — каментуе сітуацыю на «Граніце» старшыня Беларускага кангрэса дэмакратычных прафсаюзаў (БКДП), віцэ-прэзідэнт Міжнароднай канфедэрацыі прафсаюзаў (МКП), член Адміністрацыйнага савета Міжна-



Алег Стахаевіч

Алег Стахаевіч запэўнівае, што ўсе работнікі «Граніту» гатовыя дамагацца выканання сваіх патрабаванняў, але пра магчымыя захады раскажваць адмаўляецца: «Я не буду сцвярджаць, што мы гэта зробім, але што можам зрабіць — факт»

роднай арганізацыі працы (МАП) Аляксандр Ярашук. — «Граніт» — гэта сімвал супраціву. Мы пройдзем увесь шлях законных магчымасцяў узнавіць на працы Алега Стахаевіча і прымусяць улады зарэгістраваць суполку незалежнага прафсаюзу. Выкарыстаем і ўнутраныя, і знешнія сродкі, я маю на ўвазе падтрымку з боку міжнароднага прафсаюзнага руху».

Пачалося з хамства адміністрацыі

Сітуацыя на «Граніце» цяпер напружаная — Стахаевіч звольнены незаконна. Ён скончыў Маскоўскі горны інстытут, на РУВП «Граніт» хапае вакансій для яго спецыяльнасці, але працаўладкавацца на прадпрыем-

стве кіраўніцтва не дае. Рабочыя (28 чалавек) напісалі ліст да кіраўніцтва «Граніта» з патрабаваннем спыніць дыскрымінацыю незалежнага прафсаюзу, аднавіць на працы Алега Стахаевіча і даць незалежнаму прафсаюзу памяш-

канне на прадпрыемстве. Калі гэта не будзе зроблена, то рабочыя абяцаюць зладзіць страйк.

Алег Стахаевіч дэманструе бадзёры настрой і запэўнівае, што «ўсё будзе добра». Ён распаўядае, што людзей, якія падпісалі гэты ліст, выклікаюць да начальства, ціснюць і патрабуюць адмовіцца ад свайго подпісу. Алег вядома, што прынамсі два чалавекі напісалі, што «падшылі незнаёмыя людзі і папрасілі паставіць подпіс», «загітавалі падпісацца пад лістом». «Але гэта хлусня! Ніхто нікога не прымушаў, не агітаваў, таёмна нічога не рабілася — ліст зачыталі і падпісалі адкрыта», — падкрэслівае прафсаюзны лідар.

Па словах Стахаевіча, ужо складзена дапаўненне да таго ліста, людзі далучаюцца да гэтых патрабаванняў. Але кіраўніцтва «Граніта» пускае дзвінфармацыю, што людзі падпісваюцца пад супрацьзаконнай забастоўкай. «Людзі ставілі подпісы пад патрабаваннямі, а не пад забастоўкай!» — удакладняе Алег.

Можна падацца дзіўным: гадамі рабочым было добра, а тут раптам у іх з'явіліся прэтэнзіі. Але гэты бунт на караблі — не парыв аднаго моманту. «Нікога ніколі не задавальняла праца, усё пакрысе накоплівалася гадамі. Проста вылілася ў цэлу аўта транспартнага парка, дзе разам збіраюцца кіроўцы БелАЗаў. Тое, што ўсе былі незадаволеныя, — 100 працэнтаў. Я адказваю за сваю брыгаду з 50 чалавек. Яны самі прыйшлі з просьбай дапамагчы. Пытаўся, ці пойдучы да канца, абяцалі, што толькі так. А цяпер некаторыя саскокваюць...



Аляксандр Ярашук



— распаўядае малады абаронца правоў рабочых. — Найперш ёсць праблема хамскіх адносінаў адміністрацыі, а з гэтага выцякае і малы заробак. На момант, як гэта ўсё завяршылася, можа некалькі чалавек з двухсот атрымлівалі пяць мільёнаў заробку — за стаж, класнасць, брыгадзірства, прэмію. У асноўным кіроўцы на той момант зараблялі тры мільёны беларускіх рублёў, у той час як дзяжурны зваршчык — 3,5 мільёны рублёў».

Deadline — месяц

Алег Стахаевіч запэўнівае, што ўсе работнікі «Граніту» гатовыя дамагацца выканання сваіх патрабаванняў, але пра магчымыя захады раскажваць адмаўляецца: «Я не буду сцвярджаць, што мы гэта зробім, але што можам зрабіць — факт. Што канкрэтна будзем рабіць, хай застанеца сакрэтам для астатніх».

«У такіх сітуацыях і праяўляецца якасць арганізацыі, грамадства, калі мы павінны ўсімі даступнымі сродкамі адстойваць правы людзей. Беларускае грамадства мусіць ганарыцца такімі людзьмі — яны выратавалі нашу рэпутацыю тым, што абвясцілі: калі іх патрабаванні не будуць задаволеныя, то будзе арганізаваны страйк. Тэрмін правядзення страйку не вызначалі, але гэта не значыць, што няма крытычнай рысы. Мы кансультуем рабочых, кажам, што трэба быць рашучымі, фактар часу — не тое, што нам спрыяе. Усё мусіць ажыццяўляцца хутка», — гаворыць Аляксандр Ярашук. Па яго словах, страйк можа быць зладжаны цягам месяца.

Ярашук паветаміў, што пра падзеі на «Граніце» праінфармаваная міжнародная прафсаюзная супольнасць, Міжнародная арганізацыя працы. Прэзідэнт Канфедэрацыі працы Расіі (КІП) Барыс Краўчанка, сябра прэзідэнцкай рады па правах чалавека заявіў аб тым, што калі не будзе вырашанае пытанне, то КІП абвясціць байкот беларукіх тавараў.

«Сітуацыя пільна адсочваецца. Мы не маем намеру адступаць ад «Граніту». Я не бачу іншага выйсця, апроч як прымусяць улады выконваць законы дзяржавы і ратыфікаваныя міжнародныя пагадненні», — падкрэслівае старшыня Беларускага кангрэса дэмакратычных прафсаюзаў Аляксандр Ярашук.

Даведка:

Рэспубліканскае ўнітарнае вытворчае прадпрыемства «Граніт» — найбуйнейшае ў Еўропе прадпрыемства па здабычы і перапрацоўцы граніту на друз і пясок для будаўнічых работ, месціцца пад Мікашэвічамі Лунінецкага раёна Брэсцкай вобласці.

Прамысловая пляцоўка прадпрыемства звязаная транспартнымі камунікацыямі з чыгуначным вузлом Сітніца (магістраль Брэст — Бранск), аўтамагістраллю Брэст — Гомель, суднаходным каналам з ракой Прыпяць, што дазваляе дастаўляць гатовую прадукцыю чыгуначным, аўтамабільным і рачным транспартам.

РУВП «Граніт» — гэта тэхналагічны комплекс па вытворчасці друзу з агульнай магутнасцю 7,6 мільёна кубічных метраў друзу на год.

ТЭЛЕТЫДЗЕНЬ

8

29 ЛЮТАГА, СЕРАДА

1
06.00, 07.05, 07.35, 08.10, 08.35 Добрай раницы, Беларусь!
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.10 Навіны.
07.30, 08.30 Дзелавое жыццё.
09.10 Вострасюжэтны серыял «Выспа непатрэбных людзей» (Расія-Украіна).
10.05 Меладраматычны серыял «Маруся» (Украіна).
11.00 Серыял «За ўсё табе дзякую-2».
12.10 Сфера інтарэсаў.
12.35 Зброя.
13.05 Драматычны серыял «Вар'яты-2» (ЗША).
14.00 Мультфільм.
14.10 «Перазагрузка». Моладзевая ток-шоў.
15.10, 19.15 Навіны рэгіёна.
15.25 Актуальнае інтэрв'ю.
15.40 «Усё як мае быць!» Забаўляльная праграма аб турызме.
16.10 Мастацка-публіцыстычны фільм «Эпоха. Падзеі і людзі».
16.50 Меладраматычны серыял «Маруся» (Украіна).
17.45 Серыял «За ўсё табе дзякую-2».
18.45, 00.50 Зона Х.
19.30 Зямельнае пытанне.
19.55 Вострасюжэтны серыял «Выспа непатрэбных людзей» (Расія).
21.00 Панарама.
21.40, 01.00 Дзень спорту.
21.50 Адмысловы рэпартаж АТН «Балет на лыжах».
22.05 Драматычны серыял «Вар'яты-2» (ЗША).
23.25 Моладзевая камедыя «Дзе мая тачка, чувак?» (ЗША).

Н
06.00, 09.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.30, 23.10 Нашы навіны.
06.05 АНТ прадстаўляе: «Наша раница».
09.05 «Жыць здорава!».
10.05 «Права на абарону».
11.05 Навіны спорту.
11.10 «Бедная Насця». Шматсерыйны фільм.

12.00 «Жукаў». Шматсерыйны фільм.
13.05 Навіны спорту.
13.10 «Хачу ведаць».
13.40 «Кантрольны закуп».
14.10 «Модны прысуд».
15.10 «Заручальны пярэсцянак». Шматсерыйны фільм.
16.10 Навіны спорту.
16.15 «Зразумець. Прабачыць».
17.00 «Давай пажэнімся!».
18.15 Навіны спорту.
18.20 «Шчаслівы разам». Серыял.
18.55 «Хай кажучь».
20.00 Час.
21.00 Навіны спорту.
21.05 Прэм'ера. «Жукаў». Шматсерыйны фільм.
22.10 Прэм'ера. «Закрытая школа». Шматсерыйны фільм.
23.15 Асяроддзе пасялення.
00.15 «Наша Беларусі».
00.50 Начныя навіны.

ТВ
06.00, 07.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 гадзіны».
06.10, 17.20 «Міншчына».
06.20, 07.45 «Раница. Студыя добрага настрою».
07.40, 20.10, 22.55 «СТБ-спорт».
08.30, 20.25 Т/с «Важняк. Гульня навілет».
09.30 «Аўтапанарама».
09.50 «Таямніцы свету з Ганнай Чапман».
10.40 «Сямейныя драмы».
11.40, 17.30 «Званая вячэра».
12.35, 18.30 Т/с «Агонь каханьня».
13.50 Т/с «Студэнты-2».
14.40, 00.00 Т/с «NEXТ-3».
15.35, 21.30 Т/с «Доктар Тырса».
16.50 Т/с «Следакі».
20.00 «Сталічныя падрабязнасці».
20.15 «Добры вечар, маляня».
23.00 «Мінск і мінчане».
23.35 «Дабро пажаліцца».
00.50 «Дзіўная справа».

2
07.00 Рэгіянальная праграма.
08.00 Раница.

09.00 Тэлебарометр.
09.05 Меладраматычны серыял «Гарачы лёд» (Расія-Украіна).
10.00 Прыгодніцкі дэтэктыў «Апошні кардон» (Расія-Украіна). 2-я серыя.
11.05 Цела чалавека.
11.45 Наперад у мінулае.
12.15 Бітва экстрасэнсаў.
14.10 «На шляху да Эўра-2012».
14.45 Бухта капітанаў.
15.25 Нябудны глобус.
15.55 Ясі і худзей.
16.25 Камедыіны серыял «Гуманоіды ў Каралёве» (Расія).
16.55 Прыгодніцкі дэтэктыў «Апошні кардон» (Расія-Украіна). 3-я серыя.
17.55 Рэгіянальная праграма.
18.55 Хакей. КХЛ. Прамая трансляцыя.
21.20 Тэлебарометр.
21.25 Спортлато 5 з 36.
21.30 КЕНО.
21.35 Беларуская часіна.
22.40 Камедыіны серыял «Гуманоіды ў Каралёве» (Расія).
23.10 Фігурнае катанне. Чэмпіят свету сярод юніёраў.

Д
04.25 «Дыяспары».
05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 00.00, 01.00 Навіны Садружнасці.
05.05, 09.05, 20.45 «Кыргыстан у асобах».
05.20 «На шашлык».
06.05 М/с «Легенда аб спячэй прыгажуні».
06.40 «Цік - так».
07.05, 08.05, 02.40 Т/с «Ваўчыца».
09.25 «Даведнік».
10.05, 11.05 М/ф «Справа «Пярэстых»».
12.20, 22.05 Д/с «Гарадскія легенды».
13.20 М/с «Прыгоды майстра Кун-фу».
13.40 Т/с «Старшакласнікі».
14.30 Т/с «Давай пажэнімся».
15.25 Т/с «Сэрцу не загадаеш».
17.05, 23.05 Ток - шоў «Слова за слова».
18.25 «Акцэнт»ы.
21.25 «Сакрэтная матэрыялы».
00.05, 01.05 Т/с «Нашы суседзі».
02.00 «Сардэчна запрашаем».

Discovery CHANNEL
04.05, 09.05, 13.40 Круты цюнінг.
05.00, 14.35 Класіка з Паўднёвага пляжу.
05.25, 10.00, 00.55 Рукатворныя цуды.
06.20, 17.00, 04.10 Як гэта ўладкавана?
06.50, 17.30, 04.40 Як гэта зроблена?
07.15, 15.05 Браты па зброі.
08.10, 16.00, 01.50 Разбуральнікі легенд.
10.55 Гганцкія будоўлі.
11.50 Мега-будоўлі.
12.45, 18.00, 23.00 Top Gear.
19.00, 00.00 Выжыць любым коштам.
20.00 Выжыць разам.
21.00 Рачныя монстры.
22.00 Прасцяк за мяжой.
02.45 Вокагнненныя катастрофы.

EUROSPORT
10.30, 14.30, 23.35, 02.00 Снукер. Адкрыты чэмпіятат Кітая. Хайнань.
12.30 Футбол. Часопіс.
13.30, 19.00 Бятлон. Кубак свету. Змяшаная эстафета. Концiалахі.
17.30 «У Лондан разам». Алімпійскі часопіс.
17.45 Скачкі на лыжах з трампліна. Чэмпіятат свету. HS 206. Вікерсунд.
20.10 Абранае па сарадах.
20.15 Конны спорт. Кубак свету. Коннае скачковае шоў. Гётэнборг.
21.15 Конны спорт. Кубак свету. Гётэнборг.
22.15 Навіны коннага спорту.
22.20 Гольф. Чэмпіятат свету па гольфе.
23.20 Гольф клуб. Навіны гольфа.
23.25 Яхт клуб. Навіны ветразевага спорту.
23.30 «Спартовае вандраванне. Скачкі ў ваду». Часопіс.
01.00 Футбол. Эўра - 2011. Таварыскі матч. Агляд.

BELSAT TV BELSAT
07.00 Аб'ектыў.
07.25 Гарачы каментар.
07.35 «Пўаро Агаты Крысці», дэтэктыўны серыял: 7 серыя.
08.25 Два на два (тэледыкусія).
08.50 Моўнік (лінгвістычная праграма).

09.00 «Мой родны горад», серыял: 29 серыя.
09.25 На колах.
09.55 Рэпартэр.
10.20 Сальда (эканамічная праграма).
10.35 Эксперт.
11.10 Над Нёмнам (тэлечасопіс).
11.25 «Ранча», серыял: 35 серыя.
12.15 Гісторыя пад знакам Пагоні (спазнаваўчая праграма).
12.25 Euroгах.
12.50 «Пўаро Агаты Крысці», дэтэктыўны серыял: 7 серыя.
13.45 «Мой родны горад», серыял: 29 серыя.
14.10 На колах (аўтамабільны тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля».)
14.35 Рэпартэр (інфармацыйна-публіцыстычная праграма).
15.05 Сальда (эканамічная праграма).
15.20 Моўнік (лінгвістычная праграма).
15.30 Эксперт.
16.00 Над Нёмнам (тэлечасопіс).
16.20 Гісторыя пад знакам Пагоні.
16.30 Euroгах.
17.00 «Машына зменаў», тэлесерыял: 5 серыя.
17.25 Невядомая Беларусі: «НКВД – гестапа. Браты па крыві», дак. фільм, 2009 г., Беларусь.
18.00 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).
18.05 «Ратаўнікі», серыял: 9 серыя.
18.50 «Уладзімер Арлоў», дак. фільм, 2010 г., Польшча.
19.10 Сальда (эканамічная праграма).
19.30 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).
19.40 Гарачы каментар.
19.50 Калыханка для самых маленькіх.
20.00 Праект «Будучыня».
20.25 Вагон.
20.30 Навігатар.
20.50 «Беларусь – адзін верш», дак. цыкл: 5 серыя.
21.00 Аб'ектыў (галоўнае выданне).
21.25 «Бывай, зброя?», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.
21.45 «Quo vadis», тэлесерыял: 5 серыя.
22.35 Два на два (тэледыкусія).
23.00 Аб'ектыў.
23.25 Гарачы каментар.

1 САКАВІКА, ЧАЦВЕР

1
06.00, 07.05, 07.35, 08.10, 08.35 Добрай раницы, Беларусь!
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.10 Навіны.
07.30, 08.30 Дзелавое жыццё.
09.10 Вострасюжэтны серыял «Выспа непатрэбных людзей» (Расія).
10.05 Меладраматычны серыял «Маруся» (Украіна).
11.00 Серыял «За ўсё табе дзякую-2».
12.10 Зямельнае пытанне.
12.35 Зброя.
13.00 Драматычны серыял «Вар'яты-2» (ЗША).
14.00 «Здароўе». Ток-шоў.
15.15, 19.15 Навіны рэгіёна.
15.25 Адмысловы рэпартаж АТН «Балет на лыжах».
15.40 Зона камфорту.
16.10 Мастацка-публіцыстычны фільм «Эпоха. Падзеі і людзі».
16.55 Меладраматычны серыял «Маруся» (Украіна).
17.45 Серыял «За ўсё табе дзякую-2».
18.45, 01.45 Зона Х.
19.30 Сфера інтарэсаў.
19.55 Вострасюжэтны серыял «Выспа непатрэбных людзей» (Расія).
21.00 Панарама.
21.40, 01.55 Дзень спорту.
21.50 Актуальнае інтэрв'ю.
22.05 Драматычны серыял «Вар'яты-2» (ЗША).
23.25 Меладрама «Дзюба-дзюба» (Расія).

Н
06.00, 09.00 Нашы навіны.
06.05 АНТ прадстаўляе: «Наша раница».
09.05 «Жыць здорава!».
10.05 «Права на абарону».
11.00 Нашы навіны.
11.05 Навіны спорту.
11.10 «Бедная Насця». Шматсерыйны фільм.
12.00 «Жукаў». Шматсерыйны фільм.
13.00 Нашы навіны.
13.05 Навіны спорту.
13.10 «Хачу ведаць».
13.40 «Кантрольны закуп».

14.10 «Модны прысуд».
15.10 «Заручальны пярэсцянак». Шматсерыйны фільм.
16.00 Нашы навіны (з субтытрамі).
16.10 Навіны спорту.
16.15 «Зразумець. Прабачыць».
17.00 «Давай пажэнімся!».
18.00 Нашы навіны.
18.15 Навіны спорту.
18.20 «Шчаслівы разам». Серыял.
18.55 «Хай кажучь».
20.00 Час.
20.30 Нашы навіны.
21.00 Навіны спорту.
21.05 Прэм'ера. «Жукаў». Шматсерыйны фільм. Заключная серыя.
22.10 Прэм'ера. «Закрытая школа». Шматсерыйны фільм.
23.15 «Тацяна Васільева. Я умею трымаць удар».
00.15 «След».
00.50 Начныя навіны.

ТВ
06.00, 07.30, 10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 «24 гадзіны».
06.10, 17.20 «Міншчына».
06.20, 07.45 «Раница. Студыя добрага настрою».
07.40, 20.10, 22.55 «СТБ-спорт».
08.30, 20.25 Т/с «Важняк. Гульня навілет».
09.30 «Дабро пажаліцца».
09.55 «Прыгоды дылетанта».
10.40 «Сямейныя драмы».
11.40, 17.30 «Званая вячэра».
12.35, 18.30 Т/с «Агонь каханьня».
13.50 Т/с «Студэнты-2».
14.40, 00.00 Т/с «NEXТ-3».
15.35, 21.30 Т/с «Доктар Тырса».
16.50 Т/с «Следакі».
20.00 «Сталічныя падрабязнасці».
20.15 «Добры вечар, маляня».
23.00 «Праўда».
23.40 «Аўтапанарама».
00.50 «Яшчэ не вечар».

2
07.00 Рэгіянальная праграма.
08.00 Раница.
09.00 Тэлебарометр.

09.05 Меладраматычны серыял «Гарачы лёд» (Расія-Украіна).
10.00 Прыгодніцкі дэтэктыў «Апошні кардон» (Расія-Украіна). 3-я серыя.
11.05 Страсці па культуры.
11.50 Ясі і худзей.
12.15 Вышэй за дах.
12.55 Жансавет.
13.35 Мультфільм.
13.45 Нябудны глобус.
14.10 Ясі і худзей.
14.40 Камедыіны серыял «Гуманоіды ў Каралёве» (Расія).
15.20 Прыгодніцкі дэтэктыў «Апошні кардон» (Расія-Украіна) 4-я серыя.
17.55 Рэгіянальная праграма.
17.20 Бятлон. Чэмпіятат свету. Змяшаная эстафета. Прамая трансляцыя.
18.55 Хакей. КХЛ. Прамая трансляцыя.
21.20 Тэлебарометр.
21.25 КЕНО.
21.30 Беларуская часіна.
22.35 Камедыіны серыял «Гуманоіды ў Каралёве» (Расія).
23.05 Час футбалу.
23.50 Фігурнае катанне. Чэмпіятат свету сярод юніёраў.

Д
04.25 «Сакрэтная матэрыялы».
05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00, 21.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00 Навіны Садружнасці.
05.05, 20.45 «Простая мова».
05.20 Д/ф «Дом з гісторыяй».
06.05 М/с «Легенда аб спячэй прыгажуні».
06.40 «Цік - так».
07.05, 08.05, 02.40 Т/с «Ваўчыца».
09.05 «Памятаю блакаду».
09.25 Праграма «Сардэчна запрашаем».
10.05, 11.05 М/ф «Куды знік Фаменка?».
12.20, 22.05 Д/с «Гарадскія легенды».
13.20 М/с «Прыгоды майстра Кун-фу».
13.40 Т/с «Старшакласнікі».
14.30 Т/с «Давай пажэнімся».
15.25 Т/с «Сэрцу не загадаеш».
17.05, 23.05 Ток - шоў «Слова за слова».
18.25 «Акцэнт»ы.
21.25 «Злачынства і пакаранне».
00.05, 01.05 Т/с «Нашы суседзі».
02.00 «Беларусь сёння».

Discovery CHANNEL
04.05, 13.40 Круты цюнінг.
05.00, 14.35 Класіка з Паўднёвага пляжу.
05.25, 09.05, 00.55 Рукатворныя цуды.
06.20, 17.00, 04.10 Як гэта ўладкавана?
06.50, 17.30, 04.40 Як гэта зроблена?
07.15, 10.00, 15.05 Браты па зброі.
08.10, 16.00, 01.50 Разбуральнікі легенд.
10.55 Рыба-меч.
11.50 Выжыць разам.
12.45, 18.00, 23.00 Top Gear.
19.00, 00.00 Хлопцы з гарматамі.
20.00, 20.30 Я збег.
21.00 Марыхуана ў законе.
22.00 Прасцяк за мяжой.
02.45 Вокагнненныя катастрофы.

EUROSPORT
10.30, 14.30, 02.00 Снукер. Адкрыты чэмпіятат Кітая. Хайнань.
12.30 Бятлон. Кубак свету. Змяшаная эстафета. Концiалахі.
13.30, 19.15, 20.15, 21.00 Футбол. Эўра - 2011. Таварыскі матч. Агляд.
17.30 Бятлон. Чэмпіятат свету. Змяшаная эстафета. Рупольдзінг.
22.00 Баявыя мастацтвы. Байцоўскі клуб.
01.00 Покер. Монтэ-Карла.

BELSAT TV BELSAT
07.00 Аб'ектыў.
07.25 Гарачы каментар (публіцыстычная праграма).
07.35 «Quo vadis», тэлесерыял: 5 серыя.
08.20 «Ратаўнікі», серыял: 9 серыя.
09.05 «Машына зменаў», тэлесерыял: 5 серыя.
09.35 Праект «Будучыня» (навукова-папулярны тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля».)
10.05 Навігатар (інфармацыйна-публіцыстычны тэлечасопіс).
10.20 «Уладзімер Арлоў», дак. фільм, 2010 г., Польшча.
10.40 Два на два (тэледыкусія).
11.05 «Бывай, зброя?», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.
11.25 «Беларусь – адзін верш», дак. цыкл: 5 серыя.

11.35 Невядомая Беларусі: «НКВД – гестапа. Браты па крыві», дак. фільм, 2009 г., Беларусь.
12.05 «Quo vadis», тэлесерыял: 5 серыя.
12.55 «Ратаўнікі», серыял: 9 серыя.
13.40 «Машына зменаў», тэлесерыял: 5 серыя.
14.10 Праект «Будучыня».
14.35 Навігатар (інфармацыйна-публіцыстычны тэлечасопіс).
14.55 «Уладзімер Арлоў», дак. фільм, 2010 г., Польшча.
15.10 Два на два (тэледыкусія).
15.40 «Бывай, зброя?», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.
16.00 «Беларусь – адзін верш», дак. цыкл: 5 серыя.
16.10 Моўнік (лінгвістычная праграма).
16.20 Вагон (сатырычна-забаўляльная праграма).
16.25 Невядомая Беларусі: «НКВД – гестапа. Браты па крыві», дак. фільм, 2009 г., Беларусь.
17.00 «Школа на санцапэку», серыял: 7 серыя.
17.25 Вагон (сатырычна-забаўляльная праграма).
17.30 Басаноў па свеце (спазнаваўчая праграма).
18.00 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).
18.05 «Браты-ворагі», дак. серыял: «Паліўнічы ды экалаг».
18.35 Гісторыя пад знакам Пагоні (спазнаваўчая праграма).
18.40 «Час гонару», серыял 41 серыя.
19.30 Аб'ектыў (агляд падзеяў дня).
19.40 Гарачы каментар (публіцыстычная праграма).
19.50 Калыханка для самых маленькіх.
20.00 Euroгах (тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля».)
20.25 Эксперт (інфармацыйна-аналітычная праграма).
21.00 Аб'ектыў (галоўнае выданне).
21.25 Рэпартэр (інфармацыйна-публіцыстычная праграма).
21.50 Аблічча таталітарызму: «Плошча», дак. фільм, 2006 г., Беларусь.
23.20 «Інстынкт», дэтэктыўны серыял: 10 серыя.
00.05 Аб'ектыў.
00.30 Гарачы каментар (публіцыстычная праграма).

ЛІТАРАТУРНАЯ БЕЛАРУСЬ

Выпуск №2 (66)

(люты)

www.lit-bel.org www.novychas.org

Культурна-асветніцкі праект Грамадскага аб'яднання «Саюз беларускіх пісьменнікаў» і «Новага часу»

Анонс

«НАВІНЫ»: літаратурна-грамадскае жыццё лютага.....	с. 2
«ПАЭЗІЯ»: «Слоў зябкіх вырай» — новыя вершы Рыгора БАРАДУЛІНА	с. 3
«ЮБІЛЕЙ»: да 75-годдзя Міхася СТРАЛЬЦОВА	с. 4
«ПРОЗА»: навэла Юры НЕСЦЯРЭНкі	с. 5
«ПАЭЗІЯ»: «Дабравест» Людмілы ПАЎЛКАВАЙ	с. 6
«АРХІЎ»: невядомае апавяданне Васіля БЫКАВА «Жалезны камандзір»	с. 7-9
«ПАЭЗІЯ»: «Барочныя жаданні» Алены ІГНАЦЮК і вершаваная нізка Анатолія ТРАФІМЧЫКА	с. 10
«ФОРУМ»: пра помнікі, творы і тэксты	с. 11
«ПЕРАКЛАД»: вершы чарнагорскага паэта Андрэя РАДУЛАВІЧА ..	с. 12
«ЭСЭ»: прызнанні Валянціны ОСПАВАЙ і Сяргея КАЛЕНДЫ	с. 13
«КРЫТЫКА»: водгукі Аляксея ФІЛАТАВА і Таццяны БАРАДУЛІ ..	с. 14
«КРЫТЫКА»: пра паэму Уладзіміра НЯКЛЯЕВА і прозу Алы СЯМЁНАВАЙ	с. 15
«СВЕТ»: агляд літаратурных падзей замежжа	с. 16

КНІГІ

ШТО ПЕРАШКАДЖАЕ ЧЫТАЧУ?

Мінула ўжо два месяцы афіцыйна абвешчанага ў Беларусі Года кнігі. Што зроблена, што запланавана зрабіць, каб выправіць ледзь не катастрофічную сітуацыю з беларускай кнігай (менавіта беларускай, а не расійскамоўнай ці якой іншай)?

У папярэднім нумары «Літаратурнай Беларусі» былі апублікаваныя вынікі апытання, праведзеныя па заказе Саюза беларускіх пісьменнікаў. Нагадаем: каля паловы беларусаў не чытаюць літаратуру або чытаюць вельмі рэдка, беларускімі кнігамі не цікавяцца 62% апытаных.

А як на гэтым фоне выглядаюць чытачы і кнігі большых краін, напрыклад, Расіі і ЗША?

За 9 месяцаў 2011 года, паводле звестак Нацыянальнай кніжнай палаты Беларусі, айчынныя выдавецтвы выпусцілі 8090 найменняў кніг агульным накладам 31,5 тысячы асобнікаў. У параўнанні з 2010 годам колькасць найменняў кніг павялічылася на 0,4%, затое наклад паменшыўся на 17,2%.

Для параўнання: ва Украіне колькасць найменняў кніжнай прадукцыі ў 2011 годзе зменшылася на 4,5%, а наклад вырас на 8%; у Расіі колькасць найменняў павялічылася на 4,1%, агульны ж наклад зменшыўся на 3,5%

Вынікі мінулага года на рынку кніг Расіі і ЗША аказаліся таксама несучаснымі. Як паведаміў сайт www.gazeta.ru, расійскі кніжны бізнэс цяпер знаходзіцца ў стане, бліжэй да панікі. «Пад дыктафон, натуральна, ніхто нічога не скажа, але ў асабістых гутарках, якое выдавецтва ні вазьмі, усе хапаюцца за галаву і пра перспектывы выказваюцца малааэнзурна, — значае ў аналітычным артыкуле Вадзім Несцераў. — Поўнае ўражанне, што расійскі кніжны рынак абваліцца, пахаваўшы пад сабой усіх, не ў гэтым, дык у наступным годзе».

Пасля навагодняга адпачынку Расійская кніжная палата падвела мінулагоднія вынікі. Паводле яе падлікаў, у 2011 годзе агульны наклад выдадзеных у Расіі кніг скараціўся на 6,3%. Надрукаваць мала — трэба яшчэ і прадаць. А вось з гэтым зусім дрэнна: у другой палове 2011 года продаж рэзка зменшыўся, прычым практычна па ўсіх пази-



цях (трымаецца пакуль толькі дзіцячая літаратура).

У адных выдавецтвах ідуць скарачэнні, у іншых «падрозуюць» зарплаты супрацоўнікам. Ганарары ўпалі настолькі, што пісьменнікі, якія гадамі карміліся з літаратурнай нівы, усё часцей задумваюцца пра пошук сталай працы, пажадана ў офісе. І шкадуюць у сваіх ЖК, што сапсавалі сабе працоўную кніжку творчымі пошукамі. «Галоўная праблема — адсутнасць звычайнага рэзюмэ, бо калі напісаць, што з 2003 года працаваў пісьменнікам, гэта выкліча ў патэнцыйнага працадаўцы толькі ўсмішку. Так што пакуль — поўна нявызначанасць і падазрэнне, што нейкі час будзе даволі херова», — піша ў сваім «Жывым журнале» пісьменнік Дмітрый Казакоў.

«Што ж такога страшнага здарылася, чаму рынак пачаў сыпацца?» — пытае сайт gazeta.ru. І дае свой адказ: «Агульнавядома: папяровыя кнігі гінуць пад націскам тэхнічнага прагрэсу, жалезны конь ідзе на змену сялянскаму коніку. Прасцей кажучы — самыя актыўныя і грашовыя спажыўцы папяровых

кніг усё часцей абзаводзяцца рыдарамі і планшэтнікамі, пасля чаго губляюць усякую цікавасць да паперы. Дадзеных за ўвесь 2011 год яшчэ няма, але ў першым паўгоддзі рынак рыдараў у Расіі даў амаль трохразовы (!) прырост у параўнанні з першым паўгоддзем пазамінулага года».

Ну і, нарэшце, найпаказальныя вынікі сацыялагічнага апытання, праведзенага цэнтрам Юрыя Левады ў лістападзе 2011 года па заказе і пры садзеянні Федэральнага агенцтва па друку і масавых камунікацыях Расійскай Федэрацыі. Яны, як выявілася, вельмі блізкія да беларускіх! Па дадзеных вышэйзгаданага даследавання, ніколі ці практычна ніколі не чытаюць кнігі прыкладна 45% расіян. А вось ніколі іх не купляюць 62%.

Ну а як жа «кніжныя справы» ў Злучаных Штатах Амерыкі? Там папяровую кнігу актыўна выціскае электронная — і, як вядома, на засілле пірацкіх тэкстаў ніхто не скардзіцца. Аб'ём электроннага кнігагандлю ЗША недасяжны для ўсіх астатніх краін свету разам узятых! Агульны аб'ём

продажу там зменшыліся амаль на 6%. І хоць рынак электронных выданняў працягвае расці, а яго доля ў агульным аб'ёме кніжнага рынку ЗША складае 22% (завоблачная мара для ўсіх краінаў свету, нават у Англіі электронныя кнігі агулам з усіх кніг купляюць толькі 7% чытачоў), аднак падзенне попыту на папяровыя кнігі рост «электронкі» не перакрывае.

Папяровыя кнігі ў ЗША імкліва губляюць папулярнасць, і гэты працэс толькі прагрэсуе. У мінулым годзе падзенне іх продажаў на паўночнаамерыканскім рынку складала амаль 9%, хоць яшчэ ў 2010-м было ўсяго 4,5%. За год — рост удвая.

«Падзенне ідзе ва ўсіх сектарах, нават, здавалася б, у самых шчаслівых, — каментуе гэтую з'яву Вадзім Несцераў. — Нон-фікшан для дарослых чытачоў ЗША, напрыклад, яшчэ ў 2010-м дэманстраваў рост (амаль на 2%), у 2011-м паказвае трохпрацэнтнае падзенне. Але горш за ўсё справы ідуць з мастацкай літаратурай. Спад продажаў папяровай белетрыстыкі ў 2010 годзе склаў 7,2%, у 2011-м — ужо 17,7%. Атрымліва-

ецца, што нават там, дзе піратам ніколі не давалі «развярнуцца», нават там у кніжнага рынку вялікія праблемы... Выснова адна: праблемы ў кнігавыдаўчоў не з піратамі, не з рыдарамі і не з сістэмамі электронных плацяжоў. Праблемы з кнігай як такой. У тым жа сацыялагічным даследаванні «Левады» ёсць цікавыя лічбы: за год частка людзей, якія ніколі ці практычна ніколі не чытаюць кніг, вырасла з 34% да 45%. Падобна, наракаць расійскім выдаўцам варта не на рыдары і нават не на тэхнічны прагрэс, а на працэс. Дакладней, на некалькі сацыяльных працэсаў. Але гэта тэма, здаецца, заслугоўвае асобнага разгляду».

А на што ці каго б заставалася наракаць тым жа расійскім выдаўцам, літаратарам і чытачам, калі б у Расіі — да тых сацыяльных працэсаў — былі б яшчэ і дзве дзяржаўныя мовы: расійская і, скажам, кітайская? І большасць карысталася б апошняй?

Словам, яшчэ раз — з годам кнігі вас, паважаныя чытачы!

Пакуль яшчэ не па кітайскім, а беларускім календары...

Падрываў Янка Скрыдлеўскі

▶ ПРЕЗЕНТАЦЫЯ

«МАМА МУ ЧЫТАЕ»

Вядомая шведская дзіцячая пісьменніца Юя Вісландэр прэзентавала кнігу «Мама Му чытае» ў мінскай галерэі «Ў».

Гэта была чарговая імпрэза «Месяца шведскай літаратуры ў кнігарні «логвінаў», і адбылася яна з удзелам беларускай перакладчыцы кнігі Надзеі Кандрусевіч.

Маленькім беларусам таксама быў прадстаўлены аўдыёдыск з Юінымі казкамі і песенькамі, запісанымі Змітром Вайцшошквічам і Галінай Казіміроўскай.

«Вельмі цёплая аўдыторыя была. Я адчуваю, што мяне тут

добра прымаюць. Цудоўная атрымалася імпрэза, — падзялілася сваімі ўражаннямі Юя Вісландэр. — Я сустрэлася і з перакладчыцай, і з выдаўцамі, а тут яшчэ дадаткова была невялікая баглейка і песенны акампанемент».

Да 15 сакавіка пройдуць прэзентацыя дзіцячай кнігі Ульфа Старка «Дыктатар», паказ фільма паводле рамана Стыва Ларсана, Nobel-party — імпрэза, прысвечаная паэту-набелісту Тумасу Транстрому, і тэатралізаваны вечар, прысвечаны класіку сусветнай драматургіі Аўгусту Стрындбергу.

Рыгор Сапаяжынскі, new.racya.com



Фота Аляксандра Рыжыка

▶ МЯДОВАЯ ПРЭМІЯ

МАЗАІКА НАРОДНАГА СВЕТАБАЧАННЯ

Адмысловай берасцейскай прэміяй «Пуд мёду» ўзнагароджаны Алесь Зайка, аўтар кнігі «Дым з коміна: Лірычныя запісы. Мініяцоры. Апавяданні» (Мінск: Логвінаў, 2011).

Прэмія гэтага года — юбілейная. Прайшло ўжо дзесяць гадоў, як, дзякуючы «крылатым спонсарам» Міколы Папекі, «падсалоджваецца» быццё берасцейскіх аўтараў.

Алесь Зайка нарадзіўся 12 жніўня 1948 года ў вёсцы Заполле Івацэвіцкага раёна. Закончыў філалагічны факультэт Брэсцкага педінстытута. Працаваў у роднай вёсцы настаўнікам. Цяпер загадвае школьным этнаграфічным музеем. Руплівы збірльнік фальклору, народнай лексікі, краязнаўца. Выдаў «Дыялектны слоўнік Косаўшчыны».

Без усялякага перабольшвання можна сказаць, што дэбютная кніга Алеся Зайкі выклікала вялікую цікавасць у прыхільнікаў роднага слова Берасцейшчыны.

Алесь Зайка глядзіць на свет вачыма паэта, можа і не ўсведамляючы таго.

*Ціхі свежы ранак.
Прачынаецца вёска.
І тут і там цягнецца з комінаў,
шукае дарогу да неба лёгкі дым.
Спрадвечная вясковая
малітва жывіцца,
урачысты гімн яму —
дым з коміна.*

У аўтара адметны гумар. Гэта і добры, крыху блазнаваты смех. Гэта і горкі смех. Смех у Алеся Зайкі можа быць і колкім, здзелівым.

Героям Алеся Зайкі ўласціва дасціпнасць. «Я таму праекціруюш-



Фота В. Бяляшкіна

«Салодкая» прэмія ад Міколы Папекі

чыку, што прыдумаў у нас будынку з пляскатым дахам, паставіў бы помнік з пляскатай галавой», — кажа брыгадзёр будаўнікоў («Помнік з пляскатай галавой»).

Атрымліваецца ў Алеся Зайкі некалькімі трапнымі радкамі «схапіць» характар чалавека. А гэта ўжо гаворыць калі не пра майстэрства, то пра пільную ўвагу да слова, да яго адценняў у кантэксце.

Кніга Алеся Зайкі пра харошых людзей, але пісьменнік далёкі ад таго, каб ідэалізаваць сваіх землякоў. Багацце душы герояў кнігі вельмі часта хаваецца пад наміткай знешняй бесклапотнасці. Дзядзька Міхась не мог назваць імёнаў сваіх дванаццаці дзяцей. Людзі незасліва пасмейваліся, але дапамагалі, чым маглі. А гаспадар — нядаўні франтавік — не развітваўся са сваім трафейным гармонікам. Памёр раптоўна. Плакалі дзеці і жонка. А далей цытата, якая ўсё расставіла на свае месцы: «Мы любілі гуляць франтавымі ўзнагародамі бацькоў. Паверце: яго ўзнагарод хапала ўсім яго дзецям».

Чаму верыш аўтару, сумуеш і радуешся разам з яго героямі? Пісьменнік глядзіць на свет вёскай не звонку. Ён сам частка гэтай супольнасці людзей, якіх называюць косаўцамі. Гаворачы пра іх, ён гаворыць і пра сябе... Чытач не можа не адчуць шчырасць настаўніка-інтэлігента, беларуса, які, як толькі з'явілася магчымасць, пераклучыўся на тое, чым рыхтаваўся заняцца ўсё жыццё...

Хочацца спыніцца на невялічкім апавяданні «Паэт». Герой твора падвозіць на матацыкле юнака. Па дарозе высвятляецца, што хлопец любіць паззію. Пра многае гаворыць дыялог: «А сам спрабаваў пісаць? — Пішу... — Можа, пачытаеш што? — Прабачце, другім разам. Я яшчэ ніяк не магу пачуць словы, што гучаць ува мне...».

Радуецца душа за нашае будучае, калі чытаеш падобнае. І як добра, думаеш сабе, што ёсць яшчэ ў беларускім краі такія настаўнікі-патрыёты, як Алесь Фаміч Зайка!

Мікола СЯНКЕВІЧ

▶ ПАЛІЦА

ДЗЯВЯТЫ ТОМ
ЗБОРА ТВОРАЎ
ВАСІЛЯ БЫКАВА

Саюз беларускіх пісьменнікаў працягвае ўкладанне і выданне першага ў гісторыі Поўнага збора твораў народнага пісьменніка Беларусі Васіля Быкава.



Выйшаў з друку чарговы — 9 том, які змяшчае кінасцэнарыі «Третья ракета», «Альпійская баллада», «Западня» (сцэнарыі Л. Мартынюка, пры ўдзеле В. Быкава), «Двое в ночи», «Волчья стая», «Долгие версты войны», «Ушедшие в вечность (Обелиск)» (у саўтарстве з Р. Віктаравым), «Его батальон» (пры ўдзеле А. Карпава), «На Чорных лядах» (сцэнарыі В. Панамарова, пры ўдзеле В. Быкава). Творы падаюцца паводле храналагічнага прынцыпу на мове арыгіналаў: беларускай ці

рускай. У «Каментарых» да твораў падаюцца значныя варыянтныя тэксталагічныя разыходжанні.

Рэдактар 9 тома Поўнага збора твораў Васіля Быкава — Алесь Пашкевіч, укладанне і каментары — Сяргея Шапрана.

«ВЯНОК
БЕЛАРУСКІ»

Саюз беларускіх пісьменнікаў сумесна з выдавецтвам «Юніпак» распачынаюць новую літаратурную падсерыю «Вянок беларускі» бібліятэкі Саюза беларускіх пісьменнікаў «Кнігарня пісьменніка».

Мяркуецца, гэта будзе «выбраная з выбранага» найбольш знакамітых сучасных беларускіх пісьменнікаў, своеасабліва вiзiтоўка нацыянальных твораў і ўвогуле нашай культуры.

Адкрые серыю паэтычны зборнік народнага паэта Беларусі Рыгора Барадуліна.

Каб як мага больш аб'ектыўна адабраць 100 найлепшых яго твораў, якія ўвойдуць у зборнік, арганізатары звяртаюцца па дапамогу і да грамадскасці.

Будзем вельмі ўдзячныя, калі Вы цягам двух месяцаў дашлеце свой спіс дзесяці найлепшых, на Вашу думку, вершаў Рыгора Барадуліна на e-mail: vyapok.b@gmail.com.

Таксама чакаем Вашых прапаноў наконт аўтараў наступных кніг «Вянка беларускага».

▶ САЮЗ

У АБЛАСНЫХ АДДЗЯЛЕННЯХ

Адбыліся паседжанні Гомельскага, Брэсцкага і Гродненскага аддзяленняў ГА «Саюз беларускіх пісьменнікаў». Іх тэмамі сталі падвядзенне вынікаў працы аддзяленняў за мінулы год і абмеркаванне планаў дзейнасці на 2012-ы.

Пасля справаздачнага даклада старшыні Гомельскага аддзялення СБП Анатоля Бароўскага, сваё

бачанне перспектываў працы аддзялення выказалі Таіса Мельчанка, Генадзь Лапацін, Алесь Бардоўскі.

Паседжанне Брэсцкага аддзялення СБП пачалося з ушанавання пісьменніка Сяргея Фёдаравіча Цыплюка, які днямі адсвяткаваў сваё 75-годдзе. Віншавальны адрас на імя юбіляра зачытаў старшыня аддзялення Іван Мельнічук, а паэт і мастак Анатоль Валасюк падарыў імянінніку адну са сваіх карцін. Затым вялася шчырая і зацікаўленая размова аб справах аддзя-

лення на бліжэйшую будучыню: падрыхтоўку чарговага нумара альманаха «Жырандоля», удзел у сабраў аддзялення ў літаратурным жыцці Берасцейшчыны і творчым супрацоўніцтве з украінскімі пісьменнікамі.

На агульным паседжанні сабраліся і сябры Гродненскага аддзялення СБП. Удзел у працы ўзялі Юрка Голуб, Данута Бічэль, Аляксей Пяткевіч, Сяргей Астраўцоў, Юры Гумянюк, Віктар Сазонаў, Мікола Мельнікаў і іншыя пісьменнікі.

Кіраўніцтва Саюза беларускіх пісьменнікаў на ўсіх трох сустрэчах прадстаўляў намеснік старшыні Эдуард Акулін.

Прэс-служба СБП

▶ САЛІДАРНАСЦЬ

ЛІТАРАТУРНАЯ СТЫПЕНДЫЯ

Цэнтральнаеўрапейская ініцыятыва і Саюз славенскіх пісьменнікаў абвешчаюць прыём заявак на стыпендыю для маладых аўтараў на 2012 год.

Апроч стыпендыі ў памеры 5000 эўра пісьменнік, абраны міжнародным камітэтам, атрымае магчы-

масць трохмесячнага пражывання ў любой з краін-сябровак Цэнтральнаеўрапейскай ініцыятывы.

Заяўкі могуць падаваць аўтары, якія нарадзіліся пасля 1977 года, з наступных краін: Албанія, Беларусь, Боснія і Герцагавіна, Харватыя, Македонія, Малдова, Чарнагорыя, Сербія і Украіна.

Апошні тэрмін падачы заявак — 1 траўня 2012 года. Заяўкі мусяць быць атрыманымі звычайнай

поштай у запячатаным канверце. Камітэт разгледзіць заяўкі, адасланыя не пазней за 1 траўня 2012 года (па паштовым штэмпелі) на наступны адрас:

Slovene Writers' Association
(Writer In Residence)
Tomšičeva 12
SI-1000 Ljubljana
Slovenia

З умовамі стыпендыі можна азнаёміцца ў Інтэрнэце. Пытанні можна дасылаць па электроннай пошце: maja.kavzar@vilenica.si

▶ ВЕРШЫ

СЛОЎ ЗЯБКІХ ВЫРАЙ

Рыгор БАРАДУПІН

Грэца кпінамі
Ноч вераб'іная...

Мякка і на баране
Спіцца ў роднай старане.
І ў аўчыне
Зябка на чужыне...

Радасць у крумкача
З чужога пляча.
А ў салаўя —
Свая...

Нараджаецца
З галоднага мікроба
Прага ўлады —
Невылечная хвароба...

Мае жарсць
Менталітэт дзявочы.
Хоць рашучая, як немаўля.
Просіць,
Каб заплюшчыў сорам вочы.
Жарсць баіцца сораму
Пасля...

Лепей

Мудрасць —
Абачлівая мадам,
Клапатлівая маладзіца.
Мудрасць
Раіць не спаць гадам,
І пастарэць не баіцца.Павярнушыся
Да міту спіной,
Мудрасці лепей
Не быць адной...

Плач

Хоць стае
І ўвагі, і харчоў,
Плачуць
Перапуджаных вершы,
Што сажнецца
Палец дваццаць першы,
І тады не стане чытачоў...

А часам загарыцца мне
Далічваць дні свае ў чаўне,
Як некалі Ду Фу ў Кітаі.
З паведам быў на ты Сусвет.
Хоць у Вушачы ёсць сусед,
Які паззію чытае;Змялела ціхая рака,
І трызняць ценом рыбака,
Пра нераст хвалі шэпчуць
итосыці.
Рассохся човен пад страхой,
Што стала, як і ён, трухой.
Іржа даўно даела восьці.Расстаўся мой настрой з вясной.
Па-над Вушачай стараной
Слоў зябкіх вырай пралятае.
І я, як на пяску шчупак,
Адчуць хачу ў адчай смак,
Як у журбе Ду Фу ў Кітаі...

Акраўдзяка

Мрояі маладых правідны дым
Адцяняе боскі профіль храма.
Моліцца нябёсам пілігрим,
А над ім святая зорка Мама...

Фота С. Шапрана

10 чэрвеня

Бацькаў вяз
І маміны яблыні —
Зялёная сям'я сустракае.
Хата
Немым позіркам папракае.
Адтае паціху
Душа азяблая...

Хто сказаў,
што ў гэтым жыцці
Толькі раз мы былі маладымі?
Су Дун-поЗапытайся апоўначы ў соў,
І адкажа на золку здзіўленне —
Маладыя мы столькі разоў,
Колькі выраяў
Сподзеў сустрэне.
Колькі мы
Прывітаем сцяжын,
Што вядуць адусюль
Дадому.
Не даверыць сакрэт нікому
Старасць,
Як саладзіць палын...

Багата
Ў мінулым стагоддзі было —
Падлётак сподзеў,
Бацька і маці.
Ды выпала
Застудзіцца гармаце,

Ажарабілася хмара...

Воз вёз лёс.
Хвядос нёс нос.
На носе сядзела муха.
Завіруха кіпела глуха.
Рэха вясла войкала.
Усё азіралася вокала...

Усмешка

Нехта шэпча мне:
А ты не пазяхай
І з самім сабой
Не дужа-ткі хітры.
Да пары
Ў тваёй нязгубленай
За пазухай
Прыдрамалі
Два гарматныя ядры...

Рэха пачаў туман спавіваць.
Прыдрамаць
Збіраецца ліха.
Вучыцца калыханку спяваць
Незамужняя салаўіха...

Раслумачыла...

Запытаўся ў Жучкі Рэкс,
Што гэта такое сэкс?
Адказала Рэксу Жучка —
Тое самае,
Што злучка...

Цішыня нямая
Не любіць крыку.
Слова ічасце не мае
Множнага ліку.

Ні думкаю, ні вачыма
Дагнаць жыццё немагчыма...

Мамы няма —
І я застаўся адзін,
Як час...

Святло палудне усмешкай.
А чым вярчае змрок?

Каго спытаць,
Як паспытаць
Агонь?І усё
З аблачынкай дыму сплыло...

Дзе па маіх гадах
Жаўранак светла плача —
Там Вушача...

Ва ўсе вякі

З нажабраванай мукі
Даўкія праснакі...

Гром падковы куе —

▶ САКАВІЦКІЯ ЮБІЛЯРЫ

У наступным месяцы чакаюць сваіх юбіляў сябры Саюза
беларускіх пісьменнікаў:01.03.1947 — Міхаіл Пятровіч
Кацюшэнка
02.03.1942 — Віктар Іванавіч
Лужкоўскі
08.03.1962 — Славамір
Генрыхавіч Адамовіч
09.03.1927 — Пётр Сцяпанавіч
Лісіцын
24.03.1957 — Юрый Баена
26.03.1942 — Іван Сяргеевіч Арабейка
31.03.1952 — Алег Гаўрылавіч Мінкін

Жадаем усім моцы, натхнення і дабрабыту!



Чатыры

Стол чатырохногі
Мяне трывае.
Чатырохногі зэдлік
Мяне трымае.
Лінія лёсу крывая
Затрымацца часу не мае.
У чатыры сцяны закуты
Гадуя пакуты...

Ля хутарышча

Трымаюць неба валатоўкі —
Магілы волатаў.
Сюды
Мой першы плач
Да Верасоўкі
Вялі шпачыныя сляды.Ля хутара
Жыла крыніца.
Імізю валун.
Імжэў спакой.
Куды пайшлі?
Мне зрэдку сніцца
Дазволіў ім
Лясны настрой.Хмялюся весняй гаманой
Ў забытай радасці ў гасцях.
Крыляе бусел нада мною
Як бел-чырвона-белы сцяг...

А двор травой зарастае.
Сушэй расе,
Глушэй пчале.
І сцежка,
Быццам складка тая
Ў малітвы ціхай на чале.Баюся спадабацца скрусе.
І нада мною
Страх як птах.
Каго спытаць,
А ці вярнуся
Пад бацькаў вяз,
Пад сонны дах?Дый не дачуюся адказа
Ад распагоджанага дня...Пажоўклы ліст
Спадае з вяза —
Мая апошняя радня.

Камяні,
Якія ляжалі
На душах
Бацькоў, землякоў, суседзяў,
Родных і ў радасці, і ў бядзе,
Не заблукалі нідзе, —
Вуліцай Каменскай сталі.
На Камена брукаванка вядзе.
Вуліца малалецтва
У старасць цячэ,
Прысягаючы даўніне.... мой камень
На душы ў мяне...

Вечнасць і вышыня.
Свечка і даланя...

Заікаецца навалніца.
Страх
Самога сябе баіцца.

ЮБІЛЕЙ

12 (4)

▶ АСОБА

МІХАСЬ СТРАЛЬЦОЎ — ПІСЬМЕННІК ПЕРШАРАДНЫ

На пытанні карэспандэнта адноўленага сайта газеты «Наш Магілёў» Ігара БАРЫСАВА адказвае гісторык літаратуры Анатоль СІДАРЭВІЧ.

— Саюз беларускіх пісьменнікаў абвясціў творчы конкурс маладых літаратараў, прысвечаны круглым датам з дня нараджэння Паўлюка Багрыма (200 гадоў), Янкі Купалы і Якуба Коласа (130), Алеся Гаруна і Цішка Гартнага (125), Максіма Танка (100), Янкі Брыля (95) і Міхася Стральцова (75). У гэтым пераліку мяне цікавіць адно імя — Міхася Стральцова, бо ён нарадзіўся ў Магілёўскай вобласці, а 14 лютага — ягоны юбілей.

— Някепска было б, калі б у гонар 75-годдзя Міхася Стральцова ў Магілёўскай вобласці абвясцілі свой творчы конкурс маладых паэтаў і празаікаў. Як я разумею, ваша абласное і гарадское начальства нават не падарвае пра гэтую дату. Я чуў, што сёлета ў Магілёве шэраг вуліц назвалі ці то хочучь назваць у гонар друга- і трэціградных пісьменнікаў-землякоў, але дагэтуль няма вуліцы Максіма Гарэцкага і Міхася Стральцова. А дырэктар Магілёўскай гарадской цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы ў сваёй гутарцы з карэспандэнтам «Звязды» (№ 4 за 10 студзеня) назвала толькі двух сёлетніх



ДАВЕДКА:

Міхась Лявонавіч СТРАЛЬЦОЎ — празаік, паэт, эсэіст. Нарадзіўся 14 лютага 1937 года ў вёсцы Сычын Слаўгарадскага раёна Магілёўскай вобласці. Скончыў аддзяленне журналістыкі філалагічнага факультэта Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Працаваў у рэдакцыях газеты «Літаратура і мастацтва», часопісаў «Полымя», «Маладосць» і «Нёман».

Дэбютаваў вершамі ў 1952 годзе. Першая кніга апавяданняў М. Стральцова «Блакiтны вецер» выйшла ў 1962 годзе. Праз чатыры гады свет убачыў зборнік яго «малой прозы» «Сена на асфальце». Заглавак аднайменнага апавядання, змешчанага ў кнізе, стаў ужывацца ў літаратурнай крытыцы і публіцыстыцы для азначэння так званага прамежкавага чалавека — чалавека, які яшчэ не парваў сувязяў з вёскай, аднак і не ўцягнуўся цалкам у гарадское жыццё. М. Стральцоў — аўтар апавесці «Адзін лапаць, адзін чунь» (1970). У 1973 годзе напісаў апавяданне «Смаленне вепрука», якое адразу ж увайшло ў залаты фонд беларускай навілістыкі. Гэта быў апошні празаічны твор пісьменніка...

Паступова М. Стральцоў вяртаўся да паэзіі і атрымаў прызнанне як паэт. У 1973 годзе ён выдаў зборнік вершаў «Ядлоўцавы куст». Наступны арыгінальны зборнік — «Цень ад вясла» — выйшаў праз шэсць гадоў. Апошняя кніга вершаў — «Мой свеце ясны» — убачыла свет у 1986 годзе.

М. Стральцоў засведчыў сябе і як тонкі знаўца беларускай і расійскай літаратур. У свет выйшлі тры зборнікі яго літаратуразнаўчых працаў: «Жыццё ў слове» (1965), «У полі зроку» (1976) і «Пячатка майстра» (1986). Ягоня эсэ, у якіх аналітыка спалучаецца з мастацкай прозай, актуальныя і сёння.

Памёр пісьменнік 23 жніўня 1987 года. Пахаваны на Чыжоўскіх могілках у Мінску. Пасмяротна за зборнік вершаў «Мой свеце ясны» Міхасю Стральцову была прысуджана Дзяржаўная прэмія імя Янкі Купалы.

юбіляраў: Янку Купалу і Якуба Коласа...

— На жаль. Чым, на Вашу думку, Міхась Стральцоў адметны як пісьменнік?

— Калі браць і агульнабеларускі, і рэгіянальны магілёўскі маштаб, Міхась Лявонавіч Стральцоў, які нарадзіўся ў Слаўгарадскім раёне, — асоба з першага шэрагу. Калі, скажам, вашыя землякі Аркадзь Куля-

шоў, Аляксей Пысін, Масей Сяднёў, Аляксей Русецкі, Анатоль Сербантовіч, Алесь Пісьмянкоў — у першую чаргу выдатныя і добрыя паэты, Іван Чыгрынаў, Віктар Карамазай і Анатоль Кудравец — класныя празаікі, навілісты, дык Міхась Стральцоў — выдатны і празаік, і паэт, і літаратурны крытык, эсэіст.

— Вы кажце, што Міхась Стральцоў — пісьменнік з першага шэрагу. Але чаму ягонае імя «не гучыць»?

— Можна адказаць пытаннем на пытанне? А чаму ў Расіі не гучаць імёны такіх выдатных паэтаў, як Яўгеній Баратынскі, Фёдар Цютчаў, Афанасій Фет, Аполон Майкаў, Канстанцін Случэўскі, Інакенцій Анненскі? Здаецца, і ў школе ім не надаюць ніякай увагі, і ў ВНУ не надта... Разумеецца, ёсць першакласныя паэты і празаікі, калі так можна сказаць, для гурманаў. Такія выдатныя паэты і празаікі «не для ўсіх» ёсць у кожнай літаратуры.

— Пісьменнікі для чытацкай эліты?

— Можна сказаць і так. Я наўмысна назваў шэраг выдатных расійскіх паэтаў, бо іх чытаў, любіў і пры нагодзе цытаваў Міхась Стральцоў. Пра іх яшчэ кажуць, што яны вызнавалі мастацтва для мастацтва, былі песнярамі чыстай красы.

— Як наш Максім Багдановіч?

— Максім Багдановіч — яшчэ адзін улюбёны паэт Міхася Стральцова, хоць заўважу, што паэзіі Багдановіча не былі чужыя грамадзянскія і нават сацыяльныя матывы. Дык вось, свайму ўлюбёнаму паэту Міхась Лявонавіч прысвяціў, не пабаюся сказаць, класічнае эсэ «Загадка Багдановіча». Яно чытаецца і праз сорок чатыры гады пасля першапублікацыі. Яно, я ўпэўнены, будзе чытацца і пазней. У гэтым эсэ я бачу рэдкае



спалучэнне таленту аналітыка і таленту празаіка.

Мабыць, гэтак жа, як Максіма Багдановіча, Міхась Стральцоў любіў другога Максіма — Гарэцкага. Калі я называў класных празаікаў з Магілёўшчыны, дык наўмысна змаўчаў пра Гарэцкага, бо Гарэцкі — постаць выключная, бясспрэчны класік прозы і літаратуразнаўства. Свайму ўлюбёнаму празаіку Міхась Стральцоў прысвяціў бліскучае эсэ «Чалавек з Малой Багацькаўкі». Апублікаванае трыццаць сем гадоў таму, яно чытаецца як напісанае ўчора. Чытаецца і эсэ «Спадчынасць», напісанае да 90-х угодкаў Гарэцкага. (Не магу не пахваліцца, што напісана яно па маёй просьбе. Праўда, адной маёй просьбы было малавата. Патрэбнае было жаданне самога Міхася Лявонавіча яшчэ раз сказаць слова пра Максіма Гарэцкага.)

— Максім Багдановіч, Максім Гарэцкі, названыя вамі расійскія паэты... Іх можна лічыць настаўнікамі Міхася Стральцова?

— Дадайце да таго спісу навіліста Льва Талстога і абавяз-

кова Івана Буніна, у асобе якога спалучаўся высокі талент паэта і празаіка.

— Вы хацелі б параўнаць талент Буніна і талент Стральцова?

— Кажуць, што кожнае параўнанне кульгае. Таму адкажу так: Стральцоў і Бунін — таленты роднасныя. Ёсць такое паняцце — «бунінскі слога». У Міхася Стральцова таксама свой стыль, высокая культура слова, увага да мастацкай дэталі. Але не забывайма: Бунін — гэта расійскі пісьменнік, Стральцоў — беларускі, Бунін жыў у адну эпоху, Стральцоў — у іншую. Можна казаць аб блізкасці іх эстэтычных прынцыпаў, поглядаў на літаратуру.

Я мог бы многа сказаць вам пра навілістыку Міхася Стральцова, але тут абмяжуюся толькі канстатацыйным фактам: Стральцоў — аўтар апавядання «Смаленне вепрука». Гэтае апавяданне — вянец ягонай творчасці як навіліста. Некаторыя лічаць яго апавяданнем-загадкай. І, здаецца, ніхто не аспрэчыць, што гэтае апавяданне класічнае, анталагічнае і хрэстаматыйнае.

— Паняцце «бунінскі слога» датычыць толькі прозы, ці і паэзіі таксама?

— Думаю, што і паэзіі. Іван Бунін пазбягаў метафорыкі. Міхась Стральцоў — таксама паэт празрысты. Скажаў бы так: як празрыстае асенняе паветра. Але гэта вобразнае параўнанне. Лепш было б адзначыць тое, што ў Міхася Стральцова няма «правальных» вершаў. Мусіць, трэба сказаць, што ў яго няма анталагічных і хрэстаматыяных вершаў. І калі складаць зборнік яго паэзіі, дык практычна ўсё апублікаванае ім надаецца для друку і пяпер.

— Наконт друку. Міхася Стральцова выдаюць дастаткова?

— Якраз наадварот. Пасля 1987 года (год смерці пісьменніка) выйшла толькі дзве яго кнігі. Адна — у серыі «Беларуская проза ХХ стагоддзя». Аматыры паэзіі спадзяваліся, што выйдзе том і ў серыі «Беларуская паэзія ХХ стагоддзя», але так і не чакаліся яго. Гэта быў бы двухтомнік твораў пісьменніка, бо ў 1987 годзе, калі Міхасю Стральцову спаўнялася пяцьдзесят, ЦК КПБ не дазволіў выдаць двухтомнік.

— Чаму?

— Махліва, таму, што Міхась Лявонавіч не пісаў пра Леніна, партыю, камсамол, будоўлі камунізму. Я не памятаю, каб мы калі-небудзь размаўлялі з ім пра палітыку. Ён быў, па-мойму, апалітычны і як чалавек, і як пісьменнік. Дзяржаўнай прэміяй яго, як і Уладзіміра Караткевіча, уганаравалі пасмяротна. Бо ўжо было брыдка не ўганароваць.

— Значыць, да 75-годдзя Міхася Стральцова яго творы перавыдадзены не будуць?

— Што тычыцца дзяржаўных выдавецтваў, дык я папросту не ведаю іх планаў на гэты год. А вось у адным прыватным выдавецтве чакаецца даўно спадзяваны двухтомнік твораў Міхася Стральцова...

— Трэба думаць, што і на Магілёўшчыне адзначаць юбілей пісьменніка. Будзем мець на ўвазе і тое, што 23 жніўня споўніцца 25 гадоў з дня, калі Міхась Стральцоў пайшоў у вечнасць... Дзякуй за гутарку.

▶ ПРЫСВЯЧЭННЕ

МАЗЫР-1982

Леанід ГАЛУБОВІЧ

НАЧАЛЬНИКУ АДЗЕЛА
УНУТРАНЫХ СПРАЎ ВЫКАНКОМА
ФРУНЗЕНСКАГА РАЁННАГА САВЕТА
НАРОДНЫХ ДЭПУТАТАЎ г. МІНСКА
ТАВ. ІЗОТАВУ В.С.
На В/пісьмо № МГ/5-С-124
ад 16 чэрвеня 1978 г.

Сакратарыят Саюза пісьменнікаў БССР разгледзеў заяву жонкі пісьменніка Міхася Стральцова і пісьмо Аддзела ўнутраных спраў выканкома Фрунзенскага райсавета народных дэпутатаў адносна паводзін пісьменніка Міхася Стральцова і прыняў пастанову, якой абавязаў галоўнага ўрача паліклінікі СП БССР т.ЛАДУЦЕНКУ М.Д. гаспіталізаваць Міхася Стральцова для лячэння яго ад алкагалізму.

Сакратар Праўлення СП БССР
Б. Сачанка

Пляч ЛПП* мялі ўвесь час
апоўкі гнобныя, як ззкі...
Стральцоў ім спачуваў штора
з-за шэрых штор бібліятэкі.

«Воениздата» каленкор
ужо ў вачах яго траіўся:
там і парторг і пракурор
за кожнай вокладкай таіўся...

Людзей другога тыпажа
сустрэць таксама вытадала,
калі няўзнак са стэлажа
пластом вывальваўся Купала...

А больш за ўсё дзівіў Хаям,
што з азіятычны прынаднай,
цвярозасці мазырскі храм
абвіў лязою вінаграднай.

Здаралася і на авось
замест закладкі ў томе Цвейга
знайсці зачытанай наскрозь
наклейку з клецака
«Партвейна».

Тут не трымала ні на міг
яго нішто на свеце ясным,
апроч закратаваных кніг
ды іхніх чытачоў няшчасных.

Таму, пакінуўшы Мазыр,
а разам з ім віно і крозы,
навесіў ён свой літмундзір
на сук чыжоўскае бярозы.

І там у прахалодны цень
і сам ён лёг — і Пекла сніцца...
«Цень-цень, сніцца,
добры дзень!»**
Дазволь расы зямной напіцца...

* ЛПП — лячэбна-працоўны пра-
філакторый.

** Радок з верша Міхася Стральцова.

▶ ВЕРШЫ

ДАБРАВЕСТ

Людміла ПАЎЛІКАВА

На берэзе часу

Хіба можна — святлом да болю?!
...Вочы шалыя... Кроў шумлівая...
Змею! Вусны твае куслівыя...
Адпуская душу на волю.

Хіба ветру схаваліца ў полі?!
...Вочы шалыя... Вёсны вешчыя...
Адпуская душу на волю,
нібы птушку на Дабравешчанне...

D.I.

Там хмызняком пабраліся лугі.
І ўсё ж... збірае прошае даніну.
Пара прызнаць: і ў сэрца ёсць даўгі —
за крыўды запаволеную міну,
за слепату дзіцячае тугі...
Сягонняшняга часу берагі,
як хвалі, размываюць успаміны,
зрываюць з вуснаў: «Госпадзі, памілуй!» —
там, дзе табе я прашаптала: «Мілы...».

Акно ў нікуды

Вось і другая пайшла вясна,
ці тое, што мы вясною завём.
Можна проста няўдала зірнуць з акна
і праваліцца ў сэрца сваё.

7.04.11

Там — донца сонца. Там доля — ў дым.
Пяшчоты — парахавая бочка.
...Мне б вочкам на цябе — хоць адным,
хоць саменькім краем вочка!

Белы змей

Змей голаў з кольцаў сваіх дастае,
сіцскае ў абдымках дужых...
...Белья ружы на маім сталі
цалую крадком ад мужа...

Воды —
па полю снежнаму,
верыцца —

у бязмежнае,

верыцца —

у бязгрэшнае,

верыцца —

нават табе...

Звялі дарогі дзвюх жанчын,
двух даўніх вояў,
два позіркы, як два мячы...
...Ты — поле бою...

Вечарніца

1

Гарыць прастора.
Хмары, што дымы
над вогнішчам зямнога дня,
і мы
свой чалавечы дзень
кладзем на шалі
святла жывога
і жывое цьмы...

2

Знікаюць рэкі, царствы і народы,
старэюць фарбы, душы і дамы...
Услед за сонцам дні ідуць і годы —
за небакрай зыходзяць, як і мы.

3

Паваяла — забытым і нязбытным:
самотны вецер з захаду прынёс
абрыўкі слоў вячэрняе малітвы
і водар росных ладанаў нябёс...

Зямнога часу не замнога.
Што ж сілу траціць на жаканні
ды ў гэту цемру клікаць Бога,
які — у славе ды ў каханні...



Лыжня. Снежна. Бязгрэшна.
І чамусьці смешна...
...Мне з табой...

Бераг. Строма. Промняў біццё.
Сэрца ўдары і ўдары слова...
Узыходзіць на асенні касцёр
неба сонцагалова.

Позіркам, як выцяў, працяў...
Вецер — нібы ў твар конскай грывай...
Скачам стромы танец жыцця
над абрываам...

Максімава крыніца

Ірыне Перасецкай-Малаковіч

Там, дзе б'е Максімава крыніца —
лёт у лёс — што выстралам ва ўпор! —
стрэнуўся з лясною галубіцай
ветраны ад веку касагор.

На касым плячы не прытуліцца,
вечер, дождж — і тыя ўсе бягом.
Білася лясная галубіца
за душу ўтравелую яго.

Каб алень трубіў тут не аднойчы,
каб гудзеў наўкола стромы бор...
Аж да вечарніцы, самай ночы
слухаў галубіцу касагор.

Смягнучай душы не наталіцца —
вышні суд і вышні прыговор...
Там, дзе б'е Максімава крыніца,
раз у год злятае галубіца,
раз у год спявае галубіца,
слухае ўтрапёна касагор...

Летніх ліўняў хэві-рок спачыў.
Вадасцёк — напаяўпусты.
Мне здаецца, што ад распачы
дрэвы скідаюць лісты.

Герваты. Касцёл святой Тройцы

Ніхто ні гаспадар тут
і не госць...
Быў свет, як ёсць —
адной суцэльнай сцэнай.

Мой дух гарэў.
І парк гарэў.
І сцены...

Брату Мікалаю

(Алегу БЕМБЕЛЮ)

Зараз я думаю,
што ніколі не чула кропкі ў тым,
што Вы казалі,
як і не спатыкалася на кропку
ў Вашым бяздонна ласкавым позірку.
Можна таму ад першай сустрэчы
ўспрымала Вас маладзейшым ад мяне.
Сёння я чытала пра Вас, дзіця,
якое глядзела ў вочы Вялікай Айчыннай,
разумеючы, што болей ніколі
не скажу Вам «ты».
І не таму, што Ваш зямны шлях ужо
мае даўжыню
ў семдзесят зямных год.
Гэтае «Вы» — не адгласць,
Гэта мае запозненае шматкроп'е да Вас.

Ялізава

Там цячэ бярозава і юна
скрозь вякі праменная рака,
сноў маіх сярэбраныя струны
кратае дзіцячая рука...

На кліч крыві і ў глыбіні дум —
Па ўдарах сэрца майго іду...

11 лютага беларуская паэтэса Людміла Фёдараўна ПАЎЛІКАВА (ХЕЙДАРАВА), аўтар кніг «Адведзіны рамонкавай палыны», «Тваё святло», «Купанне ў росах» і інш., адзначыла свой юбілей. Сакратарыят Саюза беларускіх пісьменнікаў і «Літаратурная Беларусь» шчыра жадаюць доўгай вясны яе сэрцу, летняй натхнёнасці ды лютаўскага здароўя!



▶ НЕВЯДОМАЕ АПАВЯДАННЕ

ЖАЛЕЗНЫ КАМАНДЗІР

Васіль БЫКАЎ



Атака сарвалася.

«Як жа так?. Як жа так?. От, праклятая шпокаўка! Адкуль яна ўзялася?» — праз горыч, боль і адчай стукала ў яго галаве неадчэпная думка ўвесь гэты час неспадзяваных ганебных уцёкаў ад вышыні ўніз, туды, у выратоўчыя рытвіны аўражыны, з якой гадзіну назад ён павёў людзей у атаку.

Ён ужо не спрабаваў падганяць байцоў, перастаў падаваць каманды — яго сарваны прастуджаны голас толькі сіпеў, без следу патанаючы ў грымотнай ліхаманцы бою. І Клімаў бег перад усімі, ведаючы, што толькі так можна не даць роце легчы, і раз за разам пазіраючы то ў адзін, то ў другі бок, дзе лупчалі мерзлую, голу ад снегу зямлю злыя чорныя чэргі гэтай праклятай аўтаматчынай тарахцелкі.

Распыркаўшы абцасамі лёд у вымерзлай да дна лужыне, ён пераскочыў дарогу, пераскочыў канаву з пыльнай ссохлай травой.

Траншэя была ўжо зусім блізка, праз якіх дваццаць крокаў, калі агністыя калючыя клубкі разрываў падкаціліся амаль пад самыя ногі камандзіра роты. Асколкі ірванулі перапэцканяныя полы паўшубка, бы дубцом сцэбанулі па кірзавых халявах ягоных ботаў. Клімаў упаў ужо каторы раз за гэты сакавіцкі ранак — з усяго маху, як бег, і збіты да крыві калені адразу апёк боль. Але ён адразу зразумеў[:] гэта не рана, гэта аб зямлю. Лейтэнант ускінуў галаву — у траншэі, прыгнуўшыся, беглі кудысьці зялёныя каскі, на бруксты, калочка бліскаючы агеньчыкам, сек аўтамат, яго кулі пырскалі ў вочы лейтэнанта пяском[:] ротны ўскінуў пісталет і торапка стрэліў туды тры разы. Побач торапка ўдарыў з аўтамата Косця. Заскарузлым рукавом лейтэнант вшпер потны, запырсканы зямлёй твар, чаргатым часам з гулкім трэскатам па ўмерзлым у зямлю леташнім іржэўніку кацілася далей, можна было ўскачыць. Яшчэ дваццаць шалёных імпульсных крокаў-скачкоў па адноме — і ён узяўся на бруксты, стрэліў перад сабой у чорную шчыліну траншэі і кульнуўся туды. Адразу перад ім, здаецца, іншыя, хто мог, ужо ўсе паўбегалі ў гэтае глыбокае і шырока разварочанае прыродай сховішча і туліліся да яго голага, падзеўбанага напярэдадні мінамі берага, хаваючы ад куль і асколкаў галовы. Тарахцелка збавіла імпат і, нібы задумаючыся, з перапынкамі біла па самым краі, часам з пералётамі, і тады траскотныя яе дваццаціміліметровыя снарады ірваліся заду, на другім баку аўражыны, між глеістых прамоін і гразкіх шэрых плям апошняга снегу.

«Адкуль жа яна ўзялася за ноч? Няўжо свежыя сілы?» — думаў ротны, стуліўшы за абрывама галаву. Сэрца яго шалёна годала ў грудзях, гарката стомы распірала лёгкія, у скронях з натузіла званам таўклася кроў. Ён выцягся на цвёрдым гліністым касагоры, з хвіліну аддыхаўся, затым, павяр-

нуўшыся на бок, запіхаў у кірзавы кабур свой з драўлянай рукаяткай «ТТ». Пасля выглянуў на схіл пад вышыню, якая трохі ўжо суняла свой кулямётны вэрхал. Мацней за іншыя тачыла трывога за ардынарца Віцю Прахарэнку: ад самай дарогі ён згубіў яго. Але на схіле нікога жывога ўжо не відаць было, толькі там-сям бугрыліся шэрыя суконныя камякі забітых аўтаматчыкаў ды ля дарогі, наўскасяк перарэзаўшай схіл, з абвісьлымі парванымі правадамі стаялі пасечаныя асколкамі слупы тэлефоннай лініі.

«І Смірнова не віду. І Пашы. Колькі ж засталася?»

Ён павярнуўся на другі бок — амаль побач на аўражным схіле, уткнуўшы твар у рукавы, ніцма ляжаў баец. З яго ўшчэнт пасечанага кулямё рэчмяшка выцягнуўся брудны вафельны рушнік, канец якога матляўся ад ветру на нерухомай спіне. Клімаў падцягнуўся і разы два штурхнуў ботам у чорную заскарузлую падшву валёнкі.

— Эй ты! Жывы?

Баец сапраўды варухнуўся, падняў на камандзіра змораны, зашчацінены, ужо зусім не маляды твар.

— Паранены?

— А хто яго... ведае. Не, здаецца. Замарыўся... От жа нарабіў гад... Каб на яго халера...

Баец заварушыўся, стомлена сеў, палез у кішэнь па курыва. Клімаў яго не ведаў (мабыць, ён быў з апошняга папаўнення, якое рота атрымала тры дні назад) і падумаў, што чалавеку для пачатку пашанціла нямаля: куль з дзесяць, не меней, прайшло, не зачэпіўшы, над самай яго патыліцай.

— Што ж гэта будзе цяпер, га, лейтэнант? Столькі пабіла! На фарміроўку адвядуць ці як?

— Ага, чакай.

— Няўжо ж пакінуць яшчэ?

Чуйна прыслухоўваючыся да таго, што рабілася наверху, і раскручваючы чырвоную нямецкую маслёнку-партабак, ён з непракрытай трывогай глядзеў на камандзіра роты. Занепакоены сваім, Клімаў адной уцалелай рукавіцай збіў пыл з рассечанага асколка бота.

— Тваё як прозвішча? — запытаў ён.

— Маё? Ды прозвішча такое... Дзеўкін.

— Доўга жьць будзеш, Дзеўкін. Азірніся.

— Хто, я?

Намацаўшы заду шкоду, баец пачаў бурчэць і ляца, а лейтэнант споўз ніжэй, падняўся і пайшоў уздоўж ручая па аўражыне.

Аўражына была даволі глыбокая, але хадзілі ў ёй толькі па адным баку: другі быў пад агнём. Цяпер, аднак, тут папрыціхла, напэўна, ужо ўсе пахаваліся і страляць не стала па кім. У гэтай цішыні стала чуваць, як грахаталі выбухі пад вёскай, дзе вялі бой іншых роты палка... Па аўражаму схілу ўніз да ручая спусціўся баец у кароценькім пакамячаным шынялі, тупнуўшы разы два пяткай валёнкі, праламаў тонкі лядок і пачаў кацялком зачэрпваць ваду. Ён таксама быў незнаёмы Клімаву. Незнаёмыя цяпер нагул трапляліся ў роце часта — полк шмат дзён у баях, і старых байцоў у ім засталася мала. Ды і сам ён у гэтай роце з'явіўся нядаўна, з тыдзень назад, да гэтага быў у іншым батальёне камандзірам узвода. Боты падварочваліся на касагорыне, ісці было нязручна. Клімаў спусціўся ніжэй да ручая. У аўражным беразе дзе густа, а дзе радзей, накапаным жвірам жаўцелі выдзеўбанья за мінулую ноч ямкі-акопчыкі. Цяпер некаторыя з іх туліліся ў зямлі пустыя.

Над берагам сям-там тузаўся на ветры быльнэг, і ў небе плылі-кудлычыліся шэрыя хмары. Было сподзэна, дзень абяцаў непагоду. Клімаў пераскочыў ручай, следам завінелі тонкія ільдзінкі. Тут, ля завароткі, была самая адкрытая мясціна, лейтэнант, увагнуўшы галаву, кінуўся бягом, але ў канцы не ўтрымаўся і азірнуўся на вышыню — у якім кіламетры над шэрымі рытвінамі брукстыраў сноўдалі, знікалі і зноў з'яўляліся галовы ў пляскатых касках.

«Сволачы! Не баяцца», — са злосцю падумаў ён, забегшы за паваротак. Хаця, чаго ім было баяцца: боепрыпасаў у роце не хапала, ашчаджалі кожную абойму з тых, што атрымаўшы па норму, старшыня прывозіў уначы ў роту. Лацно немцам. Але хай, да пары, сусцешыў сябе лейтэнант, зноў пераскочыў ручайну. Па нейкай палеглай і вельмі гразкай траве ён перайшоў крывуліну чарговага паваротка і ў задуменні аж схамянуўся ад нечаканай сустрэчы: перад ім стаяў конь. Конь, відаць, быў прыблудны, чужы, не падобны ні на аднаго з чатырох ротных вараных абознікаў, якія, дарэчы, цяпер былі са старшынёй у тылах. Спачатку Клімаў махнуў рукой, спрабуючы сагнаць яго з свайго шляху, але конь нават не адрэагаваў на гэтую спробу, толькі трохачкі прыўзняў голаў і з такім анямелым дакорам зірнуў на чалавека сваімі бліскучымі бяздоннымі вачмі, што Клімаву стала няёмка. Ён дакрануўся да яго маршчыністай шыі, натапыраная поўсць з дробнымі белымі плямкамі — слядамі даўніх памулак — зябка здрыганулася на яго хрыбце, конь зрабіў спробу пераступіць, кульгавуў і зараз жа падабраў пад сябе заднюю нагу. Пасля ён працяжна, трудна ўздыхнуў. Стараючыся болей не патрывожыць жывёліну, Клімаў праціснуўся па сцяжыне ля яе боку і, прайшоўшы яшчэ крыху, палез угору, дзе перад гэтай няўдалай атакай пакінуў свой КП з тэлефонам да камандзіра палка.

За ўвесь час адсутнасці камандзіра роты на яго імправізаваным КП у глыбачэзнай старой варонцы на краі рова гаспадарыў тэлефаніст Тарасікаў. Ні наступленне, ні абарона, ні паспяховыя ці няўдалыя атакі — нішто, здавалася, не датычыла гэтага хлопца, які ведаў адзіны свой на вайне клопат, — сувязь. Што б там ні адбывалася навакол, ён, кавалкам бінта прывязаўшы да вуха трубку, карпеў над старэнькім УНФ, слухаючы і баючыся толькі за свой даўжэзны, безліч разоў ірваны і вязаны-перавязаны провад. Крыху вышэй за яго на апарожнай жалезнай шпульцы сядзеў ягоны напарнік — маўклівы з рабым тварам сувязіст, перад наступленнем прысланы да аўтаматчыкаў з роты сувязі.

Абрушваючы з берагоў варонкі падмерзлую зямлю, Клімаў ссунуўся ў яе дно на тоўстую заследжаную лядзіну. Тарасікаў як рупны падначалены пры з'яўленні начальства неяк няўлоўна падабраўся нутром, прыўзняўся, прыўстаў на каленях і краў ручку апарата.

— Як сувязь? — прывычна кінуў Клімаў, і Тарасікаў з бадзёрай гатоўнасцю, тонам, у якім чулася трохі выхвальнае «а як жа іначай», падхапіў:

— Ёсць, таварыш лейтэнант, — і, стрэльніўшы на камандзіра прыгожымі выразнымі вачмі выхаванага, чуйнага хлопца, дадаў: — Тут вас дваццаць першы пытаўся.

— Даўно?

— Хвілін дзесяць.

Клімаў даўлянуў на шчоках жаўлакі і, уклечыўшы на адно калена, пад адтапыранае вуха шапкі сунуў канец трубки. Пакуль у трубцы шчоўкалі кантакты пераклучэнняў, Клімава абдало духмяным араматам махоркі, ён ускінуў голаў і моўчкі працягнуў руку да сувязіста. Той паспешліва адкусіў канец недакурка, выплюнуў яго. Клімаў зручней сеў ля апарата: са дзве зацяжкі калі не зусім супакоілі яго, дык усё ж пасобілі сабрацца перад непрыёмнай размовай.

— Пашы не было тут? — усё яшчэ чакаючы з трубкай ля вуха, запытаў ён Тарасікава, які глыбей забіваў у зямлю стары паіржавелы штых, што служыў зазімленнем.

— Не, не было.

Нарэшце ў трубку шчоўкнула, буркнула, Клімаў засяродзіўся ўсім сваім вельмі брывастым, вельмі абсівераным і ўсё ж, не зважаючы на гэта, маладым тварам.

— Слухаю, таварыш дваццаць першы.

— Што? Клімаў, ты? Што гэта ў вас сіціхла там? Чаму не дакладваеш? Вышыня ўзята?

Клімаў зноў выдавіў на шархоткіх шчоках жаўлакі, рука яго намацала ў пале паўшубка дзірку, і пальцы з сілай ірванулі павіслы з белаў паўсцей мэтлах скуры.

— Але! Далажы, як вышыня.

— Вышыня на месцы.

— Га? Але! Што цябе дрэнна чуваць? Як вышыня, я пытаюся?

— Возьмем вышыню.

— Што? Возьмем? Ага, возьмем! — голас у трубцы адразу зрабіўся пагрозліва-з'едлівы. — Да вас што, толькі цяпер загад да розуму дайшоў...

Угарырагтамгрымотна трэснула, Клімаў інстынктыўна хіснуўся ніжэй да апарата, зірнуўшы з-пад локця ў неба, — над ровам плыло невялічкае рудае воблачка брызантэнага разрыву. Камандзір палка яшчэ нешта казаў, але Клімаў зноў не пачуў, аглушаны новым, яшчэ больш блізкім разрывам. У доле наўкола бы хто сыпануў жменяю дробных камячыкаў — пыхнулі і прапалі пад ветрам сотні пыльных дымкоў.

— Малакасосы! Спалохаліся дзесятка вшывых фрыцаў! Аўтаматчык[і] мне называецца! Куча дрэнны вы пасля гэтага. Вы... — далёкім злым голасам шархатела трубка.

Клімаў апусціў на калені трубку і, безуважы да яе шорхату, пацягнуў бычок.

Але ў гэты раз над ровам зноў аглушальна трэснула, і вецер хутка пагнаў прэч новае воблачка. «Прыстрэльваюць», — падумаў Клімаў.

Працяг на стар. 16 (8) ▶

▶ НЕВЯДОМАЕ АПАВЯДАННЕ

ЖАЛЕЗНЫ КАМАНДЗІР

◀ Працяг.
Пачатак на стар. 15 (7).

— Цяпер будзе». Прыўзняўшы ў паветра трубку, ён спачатку не зразумеў, чаго гэта маўклівы тэлефаніст бокам ссунуўся на яго, прываліўся да пляча, галава яго ўпала на руку з трубкай, і лейтэнант схамянуўся толькі, калі струмені крыві пабеглі па яго штанах. Аднае рукой Клімаў згроб сувязіста, адхінуў назад і тут жа адхіснуўся сам — уся скроня байца была разварочана асколкам, з страшнае раны на твар, плечы зашмалцаванай ватоўкі і на лейтэнантаў паўшубак лілася кроў. Клімаў вылаяўся і з усяе сілы ляпнуў на лёд недакурак.

— Дабяруся!.. — крычала трубка, калі Клімаў зноў прыклаў яе да вуха пад ссунутай набок шапкай. Гнеўныя, злыя, несправядлівыя словы, якія за хвіліну да гэтага выклікалі ў ім толькі прыкрасць, цяпер узарвалі яго.

— А што вы крычыце! Я не палахлівы! І не для вас ваюю! Вось! А вышыню — не горш за вас ведаю, што трэба ўзяць. Але вунь шпокаўка не дае.

— Во-во, так і ведаў! Дрэннаму танцору, ведаеш, што заўжды перашкаджае? Якая гэта яшчэ ў цябе шпокаўка?

— У немцаў, не ў мяне. Дваццацілімятровая аўтаматычная гармата, вось! З фланга, ад Сахно. Ды кулямёткаў няма ўжо, адзін ручнік застаўся. А ў іх шэсць на вышыні. Ды яшчэ шрапнеллю лупець, — скарыстаўшы нечаканую паўзу ў камандзіравай ляянцы, скардзіўся Клімаў. — А ў маіх па тры абоймы на вінтоўку ды па дыску на аўтамат. Чым браць, скажыце?

— Расплакаўся! Чым браць? Чым вунь Сахно бяра? Чым Кузняцоў наступае? Храбрасцю! Гераізмам! Адвагай! Чуеш, які бой ідзе? Пад самай вёскай ужо. А ў іх па адной абойме на ствол. Сам правяраў. Затое ўмеюць. І не пушчаюць у штаны, як вы!

— Няма каму пушчаць, — гэтакім жа сварлівым тонам адказаў лейтэнант. — Трыццаць чалавек засталася. Ад усёй роты.

— От здзівіў: трыццаць чалавек! Вунь у Сахно па дваццаць у роце, і то не скардзіцца.

— Ну, у мяне яшчэ да гэтага не дайшло!

— Мяккацеласць працяляеш, таварыш камандзір роты. У жаласць іграеш. Вайна ідзе, лейтэнант! Нечага шкадаваць для перамогі! Дзьвізі гінучы! — перайшоў ужо на крык маёр і раптам закашляўся. Адкашляўшыся ж пасля паўзы, ужо мякчэй аб'явіў:

— Ладна, Клімаў. Карандашоў падкіну. Сёння зноў атрымаем. Прама з марша. Семак не прасі. Няма. А карандашы будучы. Ну, але і я з цябе скуру здяру, калі ты мне да дванаццаці нуль-нуль не возьмеш вышыню.

— Немцы скарэй здяруць. Яны бліжэй, — сказаў лейтэнант, але трубка ўжо змоўкла, і ён паклаў яе ў апарат.

Нейкі час ён сядзеў, ута-ропіўшы вочы і не бачачы нічога, апроч дробных пыльных струменьчыкаў крыві, якія з-пад цела забітага хутка паўзлі-каціліся



на затапаную плаху лёду ў дне варонкі. Хутка астываючы, кроў слаба парыла рэшткамі апошняга цяпла, побач сінім дымком струменіў у паветры недакураны «бычок». Лейтэнант дзеўбануў яго наскон бота і выскачыў з варонкі ў роў.

Назад да свайго ланцуга Клімаў ішоў, не разбіраючы ўжо, дзе сцежка, дзе ручай, а дзе адкрыта і прастрэльваюць немцы. Адносінны да сябе з нейкага часу зноў сталі абьякавыя. Паўгадзіны назад ён бег з вышыні ў гэты роў, падаў, выкручваюцца між разрываў, з усяе мочы стараючыся, як і ўсе, уберагчы сябе ад кулі або асколка, бо ў гэтым была найбліжэйшая небяспека і найбольшы клопат. Цяпер жа, разлаваны і расстроены сваркай з начальствам, ён ураз згубіў усю ашчаднасць да сябе. Гэта было незразумела і дзіўна, каб задумацца аб тым, але думаць не было калі.

Агнавы бой на ўчастку суседняга батальёна Сахно ішоў без асаблівай сілы: тузаль паветра мінныя выбухі, гудзела зямля, кулямётная траскатня перамяжвалася таропкім нязладным буханнем вінтовак. «Не падобна, каб Сахно дужа прасунуўся, — услухаўшыся, падумаў Клімаў. — Топчацца перад самай вёскай». Вядома, у такім становішчы яму нямама пазобля, каб рота аўтаматчыкаў узяла гэтую праклятую вышыню. Але зноў жа, калі Сахно возьме вёску, тады лягчэй будзе ўзяць і вышыню. Вось табе і зачараванае кола, і разарваць яго якой хітрасцю наўрад ці магчыма.

Насустрэча яму ўздоўж ручаіны бег нізенькі, як здалося Клімаву, дужа шустры баец. Каска сядзела на яго галаве неяк бокам, каўнер

шынялка быў пастаўлены, і зашмалцаваныя палявыя ромбікі пятліц, бы рожкі, тырчэлі ад падбародка. У абодвух руках падмышкамі баец трымаў распоратія цынккі ад патронаў.

— З якога ўзвода? — запытаў Клімаў. Баец паслухмяна спыніўся.

— З першага, таварыш лейтэнант.

— Дзе Смірноў?

Баец прастадушна паціснуў плячмі.

— Хто яго ведае. Мусіць, там, — кінуў ён на вышыню. — Не прыбег.

Клімаў прамаўчаў, пасля кінуў на цынккі.

— Многа далі?

— Дзе там! Мала, — ахвотна, як пра балючае, загаварыў баец. — Паўсотню на ўсіх. Ды во яшчэ пяць фенек, — ён трымаў цынку — і ў ёй важка грукнулі жалезам гранаты.

— Запалы не забыўся?

— Не. Во, — нязручна штурхнуў ён нагой абвіслуку кішэню.

— Адрозу ж зарадзіць. Магазіны таксама. Рыхтуецца да атакі.

Баец насцярожана ўскінуў голаў, з твару яго адразу знікла кароценькая бадзёрнасць ад гэтай сустрэчы і камандзіравай увагі да яго спраў, дзве дробненькія зморшчыны скранулі яго абсіверанае пераноссе.

— Ёсць, — вяла прагаварыў ён і, чагосьці яшчэ чакаючы ад лейтэнанта, не ішоў, а глядзеў яму ўслед. Клімаў адчуваў гэтае замяшанне і гэты позірк, але не азірнуўся, каб не размякчаць свае халоднай суровасці, і на хаду кінуў:

— Сам павяду ўзвод.

Баец нявесела падабраў цынккі і пабрыў далей, а Клімаў, пры-

пыніўшыся, выцягнуў за цэпку з-пад палы гадзіннік: было без чвэрці дзесяць.

Ён пайшоў далей у трэці ўзвод, якім камандаваў малодшы лейтэнант Грэчка. Гэта быў цяпер адзіны камандзір узвода ва ўсёй роце. Што ён жывы, Клімаў ведаў пэўна, бо, бегучы з вышыні, бачыў, як трэці ўзвод раней за іншых паспеў схаватца ў ровы і такім чынам найменш пацярпеў у той няўдалай атацы. Грэчка тады на беразе рова ўсё размахваў сваім ППД, аж покуль апошні баец яго не ўкрыўся ад агню.

Гэта было крыху на водшыбе ў тым канцы рова, які сама бліжэй падступаў пад вёску з тае ўедлівай, такой ашалела-бязлітаснай гарматай. Роў тут рабіўся вузейшы і, мабыць, глыбейшы — голяя гліністыя абрывы зусім сціснулі замерзлую ручаіну, якая брала адсюль свой пачатак. Грэчкаўцы, відаць, акапваліся — з берага ўніз сыпалася зямля, і відаць было, як раз-пораз выляталі адтуль рассыпстыя лапаткі глею. «Ужо акапваюцца! Якія спрытныя», — злосна падумаў Клімаў. Ён ускарабкаўся па жорсткай калочай, бы наждак, кручы, крыху прайшоў і запытаўся ў байца ў ямцы, што назіраў за вышыняй, дзе камандзір. Баец паказаў у акуп за вымаінай, адкуль у паветра часта выляталі камкі зямлі.

Клімаў добра ўгрэўся, пакуль пералез тую вымаіну і дабраўся да ўзводнага. Грэчка так улёг у сваю працу, што не заўважыў ротнага і ўжо на самым брустверы ўсыпаў яму на шапку поўную лапату зямлі. Бокам прысеўшы на глей, Клімаў страхнуў яе ў акуп.

— А ну, вылазь сюды.

З акупчыка паказаўся разагрэты працай, белабысы, з крутава-

тым падбародкам твар, на якім адзначыліся незадаволенасць і запытанне. Убачыўшы, аднак, Клімава, узводны адкінуў лапатку і лёгка выскачыў наверх. Гэта быў камлюкаваты, тугаплечы крапак, распрануты да гімнасцёркі з расшпілненым адкладным каўняром, на чырвонаармейскіх пятліцах якой нечая няўмелая рука белаю ніткай насцягала па кубіку. На грудзях хлопца бліскаў ордэн Чырвонага Сцяга.

— Во вырыў, ніякая шрапнель не возьме, — аддыхваючыся і папраўляючы на рамяні чорны кабур трафейнага парабелума, сказаў ён. Затым накінуў ватоўку і апусціўся побач з лейтэнантам. Клімаў без цікавасці зазірнуў у акупчык.

— Возьме. Рыхтуй узвод да атакі.

Грэчкавыя рукі замерлі на захінутых краях ватоўкі.

— Які ўзвод?

— Свой.

— Зноў?

— Зноў.

Грэчка змоўк, не спускаючы позірка з Клімава, затым ляпнуў нагой у ком глею, які, падскокваючы і трушчачыся ў драбязу, пакаціўся ў роў.

— Не павяду. Хай вунь Сахно тую балаболку ўбярэ. Тады пайду.

Клімаў зламаў высахлую сцяблінку большнегу і растружчыў яе ў пальцах.

— Пойдзеш на левым фланзе. Ад ляска. Так паспрабуем.

— Пайшлі яны да д'ябла. Усе на роце аўтаматчыкаў вязаджаюць. У мяне галава не затычка. Як-нікак жыць хочацца.

Ён ускочыў, адышоўся вышай і сеў на накіпаную зямлю тварам да вёскі. Пэўна, з вышыні заўважылі нейкі рух тут, і каротка кулямётная чарга пранізала паветра над самымі іх галавамі; на тым баку рова з кручы пасыпалася жарства. Грэчка, спахапіўшыся, упаў на бок, Клімаў сеў ніжэй. Чарга змоўкла. Настала няёмкая для абодвух паўза. Клімаў пазіраў кудысь на пагоркі па той бок рова. Яршыстая ўпартасць Грэчкі яго не здзівіла. Гэты малодшы лейтэнант быў самы трудны з усіх узводных у роце, Клімаў ведаў яго яшчэ з фарміроўкі, пазнаёміўшыся, калі яшчэ сам быў камандзірам узвода. Стаўшы ротным і не раз сутыкнуўшыся з ім, лейтэнант адчуў, што найлепшае, што можна супрацьпаставіць яго ўпартасці, гэта неаслабная суровая цвёрдасць. Вядома, ён мог бы і проста загадваць, не дапускаючы абмеркавання, але таго не хацеў, бо ўсё ж як-нікак яны былі знаёмыя, свае хлопцы, і думалася, што можна абсыцца без гэтага, па-сяброўску.

— Паспрабуем ад лесу, — сказаў ён, каротка зірнуўшы на ўзводнага. — Там шпокаўка не дастане. Ад вёскі ёй не відно. Праўда, так будзе далей. За адзін бросок не адолееш. Але паспрабуем.

Грэчка стаў на калені і рэзкімі няравнымі рукамі ўздзеў у рукавы ватоўку. Твар яго гарэў ад абурэння і нязгоды, светлыя вочы пад белымі бровамі зыркалі халодным агнём.

— Так даспрабуешся, што ў роце нікога не застанеца. Лю-

▶ ВЕРШЫ

БАРОЧНЫЯ ЖАДАННІ

Алена ІГНАЦЮК

Пластылінавыя людзі

Пластылінавыя я прадчуваю людзей.
Так старанна іх лепіць якісь чарадзей?
Шлю ім свой недавер!!!... Бачу ярасны твар:
бы ажыў Рабесп'ер — за ідэю змагар...

Пластылінавы твар разазрэўся-спацеў...
І той дэспат-герой іншым быць захацеў.
Стаў збіральнікам мар — птушку мне прадае
ў пластылінавай клетцы... Яна ж не пня?!

І мяняюцца формы... твару мяккі авал...
Хто рамантыкам быў, той цяпер маргінал?
Не вясковы пастух — не сталічны паэт...
пачынае свой рух ў пластылінавы свет.

Пластылінавы люд запаўняе двары.
Прадчуваю заваяў выціць...
Пластылінавы твар мне, вядзьмак,
не дары: не чужое — сваё пражываю жыццё.

Барочныя жаданні

Снег пачаў сваю дзіва-мелодыю,
пад нагамі марозна скрыпеў.
І якому даверыла злодзею
я найлепшых жаданняў напеў?

Снег дарыў зіхатлівыя пацеркі,
веў мяне ў францыскаскі касцёл.
Нас спынілі барочныя зацемкі.
Дзесь разбіўся скульптурны анёл.

Самазванец, ці злодзей зняволены...
Няўжо лордам сябе падае?
Снег імклівы, барочны, намолены...
Як жаданні мае — растае.



Не мадысткай-артысткай, прарочыцай...
Не з малюнкавых стансаў сышла...
Снегу-злодзею ведаць так хочацца,
што я ў стылі барочным знайшла.

Для мяне ты згубіўся...

Я на беразе гэтым...
На тым беразе — ты:
чую тонкія гукі віёлы.
Выйшлі з дзіўнай карэты
на пясок залаты
двое ў белых намітках... Анёлы?

І гудзела рака,
і той бераг звінеў,
і лілася віельная песня...
А я чула запеву
(нават вецер знямеў) —
«...пацалунак не згублены...весні...».

Ці стаў фурманам ты:
зіхаціца плюмаж...
і ліўрэя прапахла анісам...
А анёлы куды? На размораны пляж...
Твары іх — без выразных абрысаў.

Перламутравы дождж у прасторы павіс.
Бераг той ад мяне аддаліўся:
абязлюдзены пляж, і картэж, і аніс...
І на беразе гэтым — для мяне ты згубіўся!?

А купанне анёлаў у рэчцы... Дзіўно!?
Мыюць крыльцы, іх вочы — суніцы...
Калі стыніцца дождж,
то пасцелюць радно
на пясок з пахам рыжай карыцы...

Забыццё

Думкі ў вырай ляцяць,
каб вярнуцца вясною.
А са мною адно пачуццё...
У калядны мароз... за вадую святою
да касцёла іду — не дайду.

Забыццё.
Паўтараецца рух.
І прасторы малюнак.
Кожны дзень да касцёла
іду-не дайду:

сустракаецца гном,
які цягне ў завулак...
З ім мяняю, губляю хаду...

Возьме гном мае дзённыя дробязі,
мае сваркі з зімою — да слёз...
Як з высокаю нотаю ў голасе
літургію пачне пінскі ксёндз.

На люстэрку тонкай парай
малявана птушка-Дзіва.
З маім тварам? Мая мара?

Цела — нібы аблачына...
А прычоска — Гамаюнам,
песняй з сонечнага раю...
Я ў блакітным? Ці ў зялёным?
То з'яўляюся... Знікаю...
Тонкай пенай! Белай марай!
Слаўлю новы дзень вясновы.
На люстэрку піша парай
хтось няўлоўленыя словы.
Мо, анёл? З якога неба
мне даносіць, каб прыкрыцца —
ліст зялёны, лустку хлеба...
Сон Адама мне ўсё сніца.

Ў тое чэрвеньскае лета

Птушкі ведаеце: «Дзе я?
Дзе жыве мая надзея?
У дупле вавёркі рыжай,
каб сваё адчуць узвышша...»

Мне здалося: Грыбаедаў
у Паскевічаў абедаў...
Ў тое чэрвеньскае лета.
З ім кузіна — Лізавета.

Яна моўчкі разглядала
ў кольцах рукі генерала.
Ён з вайны прывёз навіны...
Посуд, ружжа і масліны.

Разліваецца вішнёўка.
І радзее дым кальяна.
І фрранцузская гаворка...
І скульптурная Дыяна...

Бляск саксонскага фарфору...
У блакітнай зале танцы.
Госці клічуць Тэрспіхору...
А з партрэта граф Румянцаў —

паглядаў на Лізавету
ў тое чэрвеньскае лета.

23 лютага Алена Аляксандраўна ІГНАЦЮК адсвяткавала «палову поўні» свайго веку.

Сакратарыят Саюза беларускіх пісьменнікаў і «Літаратурная Беларусь» зычаць ёй і надалей душэўнай акрыленасці і радасных жаданняў!

ТАБЕ І МНЕ

Анатоль ТРАФІМЧЫК

Ich sterbe

І
Я не хачу памерці на світанку,
На ўсходзе дня, якому ружавец.
Хай rock-and-roll заркестрыць
заўтра медзь! —
Я не хачу памерці на світанку.

Хаця засмягнуць вусны, ледзь-наледзь
Не папрашу шампанскага я шклянку, —
Я не хачу памерці на світанку,
На ўсходзе дня, якому ружавец.

І
Прывітанне старым вераб'ям!
Захварэла душа на сухоты
І крычыць з падманутай самоты:
Прывітанне старым вераб'ям!

У сябе запытаўшыся, хто ты? —
Адказаць на пытанне няўцяям.
Прывітанне старым вераб'ям!
Захварэла душа на сухоты.

Жизнь, по-моему,
это дарёный конь.
Д. Сэлинджэр

Ад дзяцінства не плакаў наўзрыд,
Хоць хацелася вельмі, — паверце.
Уцячы безгалова ад смерці
Не памог ні mein Gott, ні Майн Рыд.

Ад дзяцінства мой светлы настрой
Пралятаў, як па глосах рэмарка.
Не чытаючы нават Рэмарка,
Не пазычыш у фатуму мрой.

Дыццё
Ад дзяцінства у зубы каню
Заглядаць мяне прагне і прагне.
Растрывожылі Ніцшэ і Вагнер,
І паставіў да сценкі Камю.

І не плачацца болей наўзрыд.
Не бушуюць вербальныя смерчы.
Уцякліся пачуцці ад смерці:
Праз кірыліцу ды — у санскрыт.

Восень стаіць на дварэ —
Час незваротна бяжыць.
Нехта раней з нас памрэ,
Нехта павінен пажыць.

Некаму будзе лягчэй —
Хто ўжо дадому сышоў,
З левага ж боку плячэй
Не зарубіцеца шоў.

Будзеш мяне ты чытаць
І не адолееш слёз,
Я ж прабяруся, як таць,
Гэтым радком у твай лёс.

Табе

Давай з табою жыць і плакаць,
Смяцца потым да істэрык...
Украўшы лёгкасць у Кундэры,
Давай з табою жыць і плакаць.



Ці лепей застацца на Вы?
То лепей зусім не застацца.

Хто прыдумаў назву цыгарэт

Мой дзед
прыдумаў назву цыгарэт,
з рыдлёўкай стоячы сярод
балот

Усходне-Еўрапейскае раўніны.
І не ад песень салаўіных —
пад здэкі,
пабоі
і кпіны.

Злучалі рэкі,
валілі хвой
і брудам абрасталі,
каналі
на тым канале.
Таварыш Сталін
і пяцігодкі...

Дыягназ быў кароткі.
А курс лячэння наадварот:
за проста так «дзясятка».
Стагнаў народ
каторы год:
ішла татальная пасадка,
каб думаў,
думаў,
думаў дзед,
і мой,
і твой,
і нейчы,
над назвай цыгарэт —
ажно балелі плечы.

Гады прайшлі,
а на зямлі
ўжо новыя галовы
рыхтуюць новы
гатунак цыгарэт,
але памёр мой дзед,
і назву прыдумляць (ці не!)
табе і мне.

Калі захочацца нам веры,
Нас паглыне пасцелі мякаць.
Давай з табою жыць і плакаць,
Смяцца потым да істэрык...

Как Вы милы!..
А. С. Пушкин

Нам лепей застацца на Вы
і думкі выказваць намёкам,
каб змесціва галавы
і сэрца нябачным для вока
было і спакойным для нерваў.
Лепей застацца на Вы,
прычым захаваць нежывы
тон гутарак нашых, і вер-
шыкаў не пісаць і тым больш
цябе не знаёміць з такімі,
што выклікаць могуць боль,
якога ўжо сэрца не прыме
і выштурхне ў месцы, дзе швы
пасля накладуць на руцэ.
Супынімі жа гэты працэс,
нам лепей застацца на Вы.
Саткуць паасобку ставы
своё жыццёвых абзацаў...

▶ РОЗГАЛАС

СЛОВА ПРА «СЛОВА»

Уладзімір КРУКОУСКІ

Маецца на ўвазе «Слова аб палку Ігаравым Ігара сына Святаслаўлева ўнука Алегава». Такая поўная назва гэтага, бадай што, самага знакамітага літаратурнага помніка ўсходнеславянскай літаратуры.

Сёлета сумны юбілей «Слова». 200 гадоў таму ў маскоўскім пажары 1812 года згарэў арыгінал гэтага твора. Знойдзены ён быў графам А.Мусіным-Пушкіным, вядомым на той час калекцыянерам-бібліяфілам. Дарэчы, паведаміў Еўропе аб гэтай знаходцы ў 1797 годзе нейкі гамбургскі часопіс. І тут, бачыце, немцы першыя.

Засталіся пасля пажару дзве копіі (спісы), адна ў Мусіна-Пушкіна, іншая — зробленая ў свой час для расійскай імператрыцы Кацярыны Другой. У 1800-м годзе граф апублікаваў свой варыянт, і з тае пары, ужо больш за дзвесце гадоў, ідзе бесперапынная творчая праца з гэтым тэкстам. Артэкулы, кнігі, сотні перакладаў і тлумачэнняў, нават цэлая энцыклапедыя «Слова» — кніжную шафу можна сабраць. І гэта нягледзячы на тое (а, можа, і дзякуючы таму), што сапраўднасць тэксту ўсё яшчэ выклікае сумнеў у даследчыкаў, тэксталагаў, лінгвістаў. Каму яго толькі не прыпісалі: і гісторыку Карамзіну, і самому Мусіну-Пушкіну, і ягонаму сябру Бантыш-Каменскаму, і нават чэху Даброўскаму. Савецкі навуковец А. Зімін цэлую кнігу напісаў на гэтую тэму і нават вылічыў сапраўднага аўтара: архімандрыта Спаса-Яраслаўскага манастыра Іаіла Быкоўскага. Утварылася цэлая школа скептыкаў, не толькі расійскіх, але і еўрапейскіх (немцы, французы).

А тэкст жыве і працягвае карміць (інтэлектуальна, зразумела)

цэлы легіён гісторыкаў і географіаў, лінгвістаў-этымалагаў, паэтаў і фалькларыстаў. Адно шукаюць месца напісання тэксту, іншыя ўдакладняюць час напісання ці храналогію падзеяў, хтосьці спрабуе вызначыць этнічную прыналежнасць аўтара. Гадоў гэтак 35 назад аўтар кнігі «Аз і Я» Алжас Сулейменаў вышукаў у тэксце «Слова» шэраг цюркізмаў і прапанаваў аўтара — абруселага полаўца ці наадварт — цюркізаванага славяніна. Што ж, кожнаму сваё. Найбольш працы кожнаму навукоўцу ці нават чытачу задаюць гэтак званыя «цёмныя» месцы ў тэксце «Слова», малазразумелыя ці наогул невытлумачальныя выразы.

З адным з такіх «цёмных» месцаў звязаныя мае ўспаміны са школьных гадоў. Было гэта ў сярэдзіне мінулага стагоддзя, а дакладней — у 1953-м годзе, у 9-м класе Ружанскай сярэдняй школы, што на Берасцейшчыне. На ўроках рускай літаратуры настаўніца ўсім загадала вывучыць на памяць 20-25 радкоў са старажытнага тэксту «Слова». Кожны мог выбраць кавалак, які хацеў. Мне дык спадабаўся пачатак, «не лепо ли ны бяшеть братие» і г.д. Але кожны раз, даходзячы да словаў «растекашеться мыслию по древу», я спыняўся — узнікаў мажарычны вобраз баянавых мазгоў, размазаных, расцёкшыхся па галінках дрэва. «Серым влком по земли, шизым орлом под облакы» — зразумела. А вось расцёкшыяся мыслі (думкі) ну ніяк не стасуюцца. Інтуіцыя падказвала, што да гэтай звярнай парачкі мусіць быць нехта трэці. Як у фальклоры: тры браты, тры дарогі, тры галавы і г.д. Але інтуіцыяй усё і абмяжоўвалася.

Шоў час, ішлі гады, надшыоў 1990-ы год. У Вярхоўным Савеце БССР створаная фракцыя БНФ «Адраджэнне», Беларусь васьмь стане незалежнай дзяржавай. Зянон Пазняк прапанаваў мне распрацаваць канцэпцыю першай эмсіі беларускіх грошай (асігна-

цыяў), ведаючы маю неблагуую абазнанасць у геральдыцы, эмблематыцы, сфрагістыцы. Даручэнне выкананае, вызначаныя наміналы, назвы, памеры і нават малюнкi, і Зянон з папкай-канцэпцыяй, з абгрунтаваннямі і эскізамі ходзіць па калідорах колішняй кебчаўскай улады. Потым гэтыя матэрыялы асядуць недзе ў нейкім сейфе, а замест гістарычных асобаў, гістарычных помнікаў, гістарычных мясцінаў у нашых партманэ і кішэнях неўзабаве з'явіцца звярнец з грызунамі, драпежнікамі і парачкай травяедных.

Кажаце, пры чым тут «Слова»? А вось пры чым. Працуючы над вышэйзгаданай канцэпцыяй, прачытаў, прагартваў, прагледзеў процьму матэрыялаў на тэму грашовых сістэмаў. Дабраўся да таварных грошай нашых продкаў, яшчэ ў даманетны перыяд. А грашыма ў старажытных славянаў служылі шкуркі дробных звяркоў: вавёрка, ласак, гарнастая, куніц. Вавёрка — яна ж веверыца, белка, векша — была самай дробнай грашовай адзінкай. Чытаючы пра «веверыцу» — натыхаюся ў Даля на назву «мысь». Так называлі гэтага звярка на Пскоўшчыне. Далей — болей. Трубачоў дадае яшчэ адно імя: «мыслія».

І тут у маёй памяці ўсплывае школьнае ўражанне ад «цёмнага» месца «Слова». Падказкі пасьпаліся адна за адной. Успомніўся сюжэт са скандынаўскай міфалогіі. Вавёрка з забавным імемем «Рататокс» бегае па сусветным дрэве, якое сімвалізуе трыадзінства нябеснага, зямнога і падземнага і служыць пасярэднікам паміж арлом (неба) і змяй (зямля).

Ізноў спытаецца: пры чым тут скандынавы? А варагі! Яны ж не адзін год пасвіліся на нашых землях і прынеслі з сабой, напэўна, не толькі добрую зброю. Ёсць нават меркаванне, што першую царкву ў нас збудоваў, яшчэ да хрышчэння Русі, нейкі



вараг Торвальд. Другая падказка — з беларускай мовы. Дзеяслоў «уцякаць», хутка бегчы. Значыць, не «растекашеться» Баянава вавёрка па дрэве, а разбегаетца. А тут яшчэ суседзі, палякі падкідаюць аргумент. Паляўнічы па-польску — «мыслівы». І не таму, што польскія паляўнічыя — самыя разумнікі. Мыслівы паляваў на мыслію-вавёрку. Бо здабычай былі чыстыя, натуральныя грашовыя адзінкі. А ўявіце сабе, якім майстэрствам трэба было валодаць, каб патрапіць у маленькага, спрытнага, імклівага звярка паміж лісцяў, галінак і сучкоў. Ды яшчэ і шкурку не папсаваць. Мыслівыя былі асамі ў сваёй справе, снайперамі бронзавага і жалезнага вякоў, таму і захавалася іхнае імя праз тысячгагоддзі.

Але і гэта яшчэ не ўсё. Падказка з мінскай тапанімікі. Была колісь у сталіцы вуліца Дабрамьсленская (захаваўся, праўда, толькі завулак з такой назвай). І вяла гэтая вуліца ў паўднёва-заходнім напрамку, дзе да Менска падступала вялікае лясное ўрочышча, парослае дубамі, хвоймі, елкамі ды лясчынай. А гэта значыць

— жалуды, шышкі, арэхі. Ёсць дзе вавёрчак (мысліям) хавацца, гадаваць дзетак, хапае ежы. Таму і называлася гэтая мясціна «Добрыя мыслі». Слова ж «добрый» азначае не толькі «ласкавы» ці «якасны». Гэта ж яшчэ і багаты, і дужы, і вялікі («добрый кавалак»), і шматлікі («добрая сотня»). Так што «Добрыя мыслі» — гэта шматлікія і якасныя вавёрчыны шкуркі.

І што мы маем у астатку? У астатку — творчы метафизыка-літаратара, як яго разумее таямнічы аўтар або геніяльны містыфікатар «Слова аб палку Ігаравым...». Баян, прыступаючы да новага твору («аце кому хотяше песнь творити»), узіраўся ў праблему, падзею, асобу з вышыні арлінага палёту, ствараючы агульную карціну чарговай «песни». Старанна вывучаў усе нюансы, дэталі, факты, як вавёрка, што лётэе па сучках і галінках дрэва, абнохваючы, абмацваючы, каштуючы ўсё на зубок. Як шэры воўк, ішоў па следу, кіруючыся зрокам, слыхам, нюхам і, безумоўна, інтуіцыяй.

Зусім як сучасны пісьменнік. Асабліва гістарычнага жанру.

▶ ПАМФЛЕТ

ДЗВЕ МАРЫ ПРА АДНО

Віталь ВОРАНАЎ

Распавяду пра двух пісьменнікаў з адной невялікай краіны, недзе не ў цэнтры Еўропы. Іх аб'ядноўвала не толькі краіна, але таксама захваленне ўзнагародай Нобеля.



Так атрымалася, што яшчэ ніводзін пісьменнік, які паходзіў адтуль, ніколі не быў уганараваны славамі літаратурнай узнагародай. Факт гэты не дазваляў нацыянальнай літаратуры «заныць свой пачэсны пасад між народамі», як напісаў калісьці класік. Адзін з двух пісьменнікаў, добра ўсведамляючы сваю місію і адказнасць, пачаў рабіць усё магчымае, каб Нобеля ўрэшце ды атрымаць. Спяраша ён разнаёміў-

ся і паддабрыў усіх магчымых патэнцыйных перакладчыкаў, якія перакладзілі з ягонай мовы, пазней разаслаў свае кніжкі ва ўсе пажылыя ўстановы Скандынавіі, а таксама Рыму, Парыжу, Лондану і Берліну, пасля паспрабаваў увайсці ў камітэты з уплывовымі прафесарамі літаратуры ў Кембрыджы, Оксфардзе, Сарбоне, і, вядома, у Стакгольме. Урэшце праз іх ён паспрабаваў, трэба прызнаць, не без пэўнага поспеху, выйсці на некаторых сябраў таемнага журы і нават на самую каралеўскую сям'ю.

Паўсюль, дзе яму даводзілася быць, ён апавадаў пра якучасць праблемы недаацэннасці вялікай літаратуры ягонага народа, пра яго шматпакутную гісторыю і тулачы кон. Каб не быць галаслоўным, пры першай магчымай нагодзе ён нават сам прыняў на сябе функцыю выгнанніка і з'ехаў з краіны, гучна запратэставаўшы супраць нежадання ўладаў падпісаць міжнародную дамову па ахове канадскай казаркі. Больш за гэта, пісьменнік вывучыў жыцццяпісы ўсіх лаўрэатаў узнагароды, сам пераклаў ці паспрыяў у перакладзе амаль паловы літаратурных налістаў на яго родную мову, напісаў нават паэму пра тое, як у 1914 годзе ўзнагарода была фактычна ўжо аддадзена ягонаму суайчынніку, аўтару незабыўнага радка «заныць свой пачэсны пасад між народамі», але ўбачыўшы, як разгараецца самая жахлівая за ўсе вякі гісторыя вайны, выра-

шылі ўпершыню ўстрымацца ад яе ўручэння. Паэма заканчвалася метафарамі пра несправядлівасць і нешанцаванне, якія былі, вядома, алегорыямі на магчымасць і патрэбу выпраўлення мінулага ў сучаснасці.

Другі ж пісьменнік з той самай краіны выбраў абсалютна процілеглую тактыку. Ён застаўся ў краіне і з усіх сілаў сваёй творчай энергіі пачаў крытыкаваць ідэю ўручэння Нобелеўскай узнагароды. На пачатак ён дакладна праштудыяваў біяграфію заснавальніка ўзнагароды Альфрэда Нобеля — з мэтай выстаўлення яго навуковай дзейнасці ў якасці найгоршым святле. У эсе пад назвай «Нобель-Шнобель» пісьменнік засяроджаў увагу на амаральнасці вынаходніцтва дынаміту, найбольш смерцаноснага рэчыва ўсіх часоў. Раскрытыкаваўшы фундатора прэміі, пісьменнік узяўся за вербальную вайну з каралеўскай дынастыяй, выстаўляючы яе як апошніх прайдзісветаў і непераўзыходных авантурнікаў. Затым ён перавёў увагу чытацкай публікі на палі-

тызаванасць пастановаў, якія выносіліся камітэтам, з дакладным пералікам усіх такіх выпадкаў і з не менш дакладным прыбліжэннем гістарычнага і палітычнага кантэкстаў. У канцы ён напісаў уяўную прамову для інаўгурацыі ўручэння ўзнагароды яму самому, якая пачыналася пералікам лаўрэатаў, што адмовіліся ад прыняцця ўзнагароды, і працягвалася асуджэннем неадэкватнасці памкнення парумільённага народа ўплываць на літаратурныя густы ва ўсім свеце.

Хтосьці мог бы падумаць, што другі пісьменнік не хацеў атрымаць узнагароды Нобеля. Дзе там! Яны, два творцы, адрозніваліся амаль ва ўсім, апроч аднаго. Ніводзін з іх ніколі не пакінуў мары пра яе атрыманне.

Вось такая гісторыя двух пісьменнікаў з адной невялікай краіны недзе не ў цэнтры Еўропы. А якой будзе гісторыя трэцяга і чацвёртага пісьменнікаў з той самай невялікай краіны, пакуль яшчэ не ведаюць ні чытацкая аўдыторыя, ні Нобелеўскі камітэт, ні самі пісьменнікі.

ПЕРАКЛАД

20 (12)

▶ ПАЗІЯ

СНЕЖНАЯ АЗБУКА ЧАРНАГОРЫІ

Аднаго з выбітных сучасных паэтаў Чарнагорыі Андрыя Радулавіча ведаюць далёка за ягонымі роднымі гарамі: паэтычныя творы Андрыя перакладзены на два дзясяткі еўрапейскіх моў, сярод якіх італьянская, румынская, расійская, украінская, грэцкая, польская, іспанская, англійская, французская... Чарга — беларускай. У вершаваную нізку, прапанаваную ўвазе чытачоў «Літаратурнай Беларусі», увайшлі пераклады з кнігі «Снежная азбука», якая ўбачыла свет у 2007 годзе.

Андрый Радулавіч нарадзіўся ў 1970 годзе ў Падгорыцы, жыў у Падгорыцы і працуе ў Падгорыцы рэдактарам у часопісах «Літаратурны нататкі» і «Squaire». Аўтар дзясці паэтычных кніг на розных мовах, лаўрэат прэстыжных еўрапейскіх літаратурных узнагарод. Цягам многіх гадоў актыўна і плённа займаецца пашырэннем культурных сувязей паміж славянскімі народамі.

Андрый РАДУЛАВІЧ

Фурман

У трох войнах вазіў ён
на бамбукавым вазку
вядомых і невядомых
на той свет
калісьці ў саломе
канюшыне
пшаніцы
калісьці праз чорную варту
праскокваў глыбака зямлю
капаў драбінчкі гузікаў
зубоў і ўспамінаў

Аднойчы заснуў ён ціха
і перапёлчыны яйкі
сціскаў і тытунь герцагоўскі
і косы і бровы быццам цыкорыю
злізаў яму родны конь

Зараз палююць
больш лоўка і бойка
ён шкрабе блажэнную смерць
як варанога каня пад слівовіцу

Толькі ягоны галасісты певень
у сіняй кароне з хаціны
яшчэ аклікае некага

Вядзьмарка

Да прыкладу гэтая вось трохзубая бабця
наўным раздае чырвоныя яблыкі
ранеты ды іншую садавіну
не пераносіць часныку
гайсае на сернай мятле і ездзіць без
фараў ноччу
але калі хочаш
дык і вядзьмаркі не такія як некалі былі
змяніліся
то мужчына то жанчына —
нешта двуполае
з напружаным тварам барбі
у якой грошай як броду
да ўсіх роляў гатовая
заядбаная млыны замяніла
катэджамамі хітан гатэлямі
гарадамі аэрапортамі
гасцюе ў папулярных радыёперадачах
абвешчае
вінаваціць
адбірае
судзіцца
рэкламуе
модныя подбумы топча
экспарт імпорт кантралюе
вырабляе цукеркі бомбы
усе гульні гуляе на шчасце сястра
новую веру прадстаўляе
газ для пацую і людзей
элегантная з брыльянтавым
гадзіннікам на руцэ пад шыяй
прадказвае



заклінае
прычэсвае
калекцыянер
рэдактар і прэс-сакратар
злая і мілая
вытанчана катуе
Мятлушка

Па выходных чысціць калі-нікалі
наш дом
Перад дажджом ператвараецца ў жабу
Тады малако прагаркае і дзеці яго
не п'юць

Парасон

Радавану Байовічу
То не парасон з якога
паэт тапельных душ
зняў пярсце́нак і заручыўся са сваёй
дарогай
той блакітны з самотнай усмешкай
на каницы
пад якім Маякоўскі
спакушаў на Чырвонай плошчы
І гэта не парасон з тысячы
і адной ночы
з вялікага расійскага цырку
і тым больш не з фільмаў галівудскіх
а найменей за ўсё парасон
каралевы ангельскай і прынца Уэльскага

Размова не пра парасон
пад якім знішчалі гарады
гучалі важныя размовы тасты
і адпяванні
выносілі прысуды ды ўступалі ў шлюбы
бласлаўлялі люд на плошчы
Святога Пятра
сеялі попел індыйскіх мудрацоў
выгульвалі сабак кітайскага цара
альбо запачаткоўвалі асновы
для дома ўсіх народаў

З усіх славуных
гэта звычайны сваяк далёкі
на сметніцы з якога
нейкія новыя людзі
майструюць клетку
для птушкі
якая нам будзе спяваць
па важных датах

Боты

Боты мае блукалі кудысьці набраўшыся
слімакоў водарасцей дохлых мурашоў
марской травы і нейкай дзіўнай цішыні
Правы бот замяніў мне падушку
Ці глыбокія мае сны
І ўсё тое ж самае
Гартаюць падзівы раны
Шырыцца кола

Боты з сапраўднай скуры
боты з чалавечага твару

Дзяцінства

Нейкая нябачная сіла
грызе мяне пакрысе

І я болей не я

Дзіўная гэтая чара
карона абгрызеная

А я цудоўна ведаю
адвеку сам ведаў
што паззія самая галоўная
на свеце

Як дзяцінства

Залатакоска і кот

Выдавала маці дачку
год га годам
залатакоску раскошную

Мяняліся жаніхі
мужы багатыя князі паэты
чарнявыя і рыжыя са шпорами
на роварах трохколых ды на конях

Урэшце рэшт калека лячэльнік прыйшоў
і то быў апошні цягнік

Цяпер па добрай старой завядзёнцы
плятуць кошкі
з лазы і мараў
і лаюцца зразумела
адзін з адным

Пра ўсё распавёў мне іхні
важны санлівы кот

Нічога новага

Я жыву гэтым жыццём па памяці
дождж ідзе нічога новага
а кожная кропля
сусвет сам у сабе
Адна стрымгалоў уніз па ручцы
майго чорнага парасона
і цудоўна бачу як ты
усміхаешся смарагдава
і падтрымліваеш сякое-такое святло
пакуль насупраць
пад голымі платанамі
дзяўчо прынаеца мне ў каханні
з носам Пінокіа
і чым далей гульня гэтая
тым больш неспраўдная
і ейны нос усё большы і большы
дакладна як у Карла Калодзія
І калі б тэмпература была ніжэйшая
была б то снежная гульня

Але што з таго

Ліст да Чэслава Мілаша

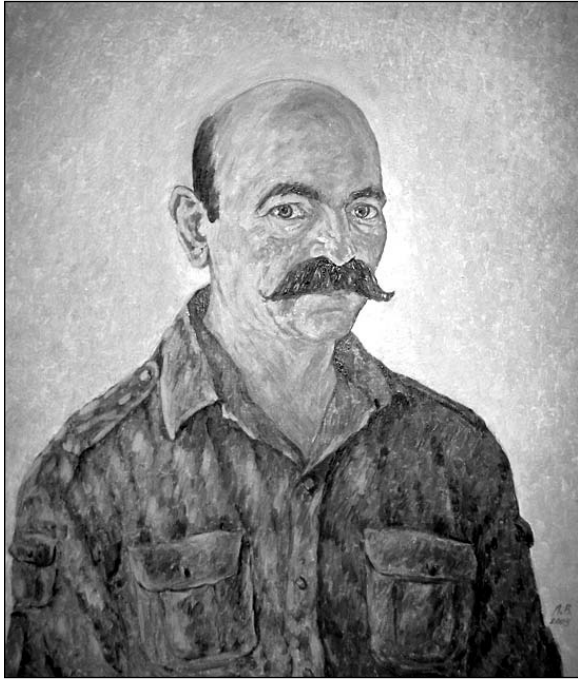
Эх мой Чаславе
як цябе перапісваюць
у маім краі
як не маюць проста свайго
адбітку душы на паперы
Ужо знаёмыя акторы
драматычны гурток
пісьменнікаў арыгіналаў
шумяць у перакананні
што стварылі нешта новае
а дзіўна тое
што твая выкіталцоная паззія
набывае пафасу зусім
як мае мёртвыя продкі
ссохлы арэшнік
які мне пакінулі
суды і дакументы
ад якіх баліць галава

Пераклад з чарнагорскай Сержука СЫСА

▶ ПАРТРЭТ

ПАЛЁТ НАД ЖЫТАМ

ПРА КАРЦІНЫ ЛЯВОНА ВАЛАСЮКА



Лявон Валасюк. Аўтапартрэт.



Партрэт Ярыны Дашынай

Валянціна ОСПАВА

Выдатны англійскі пісьменнік Джон Фаўлз з горыччу папярэджае чалавецтва, што знікаюць не толькі рэдкія віды жывёл, але і рэдкасныя разнавіднасці пачуццяў.

І сапраўды, сацыяльны ўзрушэнні паднялі столькі мулі са дна падсвядомасці, што ў душы нашага грамадства ўсё менш застаецца месца крытэрыям дабрны. З нашага абиходу паціху знікаюць такія словы, як дабрата-любства, ахвярнасць, бескарыснасць, самаадданасць. Наогул, дабрны чамусьці пачалі амаль што таптаць нагамі, параўноўва-

ючы з кволасцю, а то і з дурнотаю. Прызнайцеся шчыра: калі раптам зойдзе гаворка пра альтруізм у кантэксце сучаснасці, разумны сэнс, падахвочаны кагортай пісцолагаў і звінхутай рэчаіснасцю, у першую чаргу з уніклівасцю анатама пачне адшукваць хоць які-небудзь заняббалы карысны намер у дабрачынным учынку, а калі ж не патрапіць знайсці пацверджання сваёй падазронасці, пагардліва пакуруціць віртуальным пальцам каля віртуальнай скроні.

У час, калі на грамадскай ніве культываваныя раней высокія ідэалы ў такім заняпадзе і з кожным годам на прасторах ідэалогіі ўсё больш прывольна пачувае сябе нахабнае пустазелле, у час, калі інстытуты духоўнасці таксама раз'ядае карозія меркантиль-

насці, распавядаць пра нейкі там альтруізм нават рызыкаўна.

І ўсё ж такі, дзякуй Богу, не звяліся з нашай зямлі людзі, якія не ўсе свае ўчынкi падпарадкоўваюць уласнай карыслівасці і грашоваму абагачэнню. Лявон Валасюк, берасцейскі мастак і літаратар, нягледзячы на сціпласць ганарараў і брак вольнага часу, робіць паціху добрую справу: увасабляе ў фарбах сваіх калег з берасцейскай творчай сяброўні («Берасцейскага вогнішча»).

У своеасаблівай літаратурнай галерэі — партрэты Алеся Каско і Аляксея Філатава, Ніны Мацяш і Ярыны Дашынай, Алеся Паплаўскага і Сяргея Амельчука, Міколы Папекі ды іншых паэтаў.

Не бяруся рабіць падрабязны аналіз твораў. Гэта, у рэшце рэшт, справа прафесіяналаў. Мяне ж, на-

роўні з маральным аспектам, найперш цікавіць палітра ўражанняў. На мой погляд, мастак не ставіць перад сабой мэты расшарквацца перад другаснасцю вонкавага вобліку, а спрабуе як мага больш пранікнуць у складанае ўнутранае асяроддзе твораў тонкай паэтычнай субстанцыі. Інакш для чаго яму ва ўласным партрэце паказаць не росквіт жыццёвых сіл, а чалавечую ролю адольвання перыпетыі жыцця? Нават Папека, які, як вядома, і ў ясны сонечны дзень будзе з жарам сцвярджаць, што за вокнамі навальніца, пагодзіцца: матэрыялізаваная мастаком Міколава харызма на ягоным партрэце яскрава б'е праз усе сітавіны сціплай постаці і начыста забівае прышпілены да паэта каларытны пружанскі пейзаж. Мала, мала папекінаўскім амбіцыям лагоднасці рапсавага квітнення! На заднім плане яўна не хапае старажытнага Рыма, ахопленнага польемем ці, на крайні выпадак, прэзідэнцкай «круцёлкі»...

І на партрэце Ярыны Дашынай бачыш не прывабную маладую жанчыну ў шчаслівай пары мацярынства, а не па гадах творчую сталасць, якая ўладарна наклала адбітак на вобраз таленавітай паэткаі.

Асобна хочацца затрымацца каля супярэчлівага партрэта Ніны Мацяш. Скажу шчыра: першае ўражанне ад карціны было ўражаннем абывацеля. У галаве разгублена замітусіліся думкі: ці гэта няўдача, ці такая задумка мастака? Вядома, кожны майстра мае права на свой стыль. Як не згадаць знакамітага Мадэльяні, які, як вядома, нягледзячы на нястачу сродкаў да існавання, не згаджаўся змяняць сваю творчую манеру і сурова абыходзіўся з вонкавым падабенствам, каб яго не было заслонаю эманациям душы. Але ў дадзеным выпадку я беспаспяхова шукала ў рысах твару, у позірку, у застылай постаці Ніны Язэпаўны той рэдкай сардэчнасці, якая здзіўляла кожнага, хто меў шчасце быць знаёмым з вялікай паэткай, якая зрабіла адчувальны ўклад не толькі ў беларускую, але і ў сусветную лі-

таратуру. І гэтая адсутнасць аўры цяпла «збіла з ног» маё ўражанне ад партрэта.

Зусім па-іншаму ён глянуўся мне ў Белаазёрскай гарадской бібліятэцы, якая з нядаўняга часу носіць імя знакамітай зямлячкі, дзе праходзілі чарговыя паэтычныя чытанні «Бабіна лета з Нінай Мацяш». Перш-наперш кінулася ў вочы незвычайная (амаль суровая) засяроджанасць, якая дарэшты адмятае ўсё навокал: і ласкавы пагляд летняга рання за вакном, і святочны палёт ластавак, і кветкавае хараство, якое з такой любоўю Ніна ўвасабляла не толькі ў паэтычных, а і ў сваіх перкаграфічных шэдэўрах. У напружаным абліччы, паводле трапнай заўвагі Алеся Разанава, адчуваецца нешта егіпецкае, я сказала б, нават нешта сакральнае. Як мне здаецца, толькі ў такім медытатыўным стане і можна ажыццявіць палёт над жытам — палёт над мітуснёй, над прозай жыцця. Нездарма сціплай паэтка прасіла мастака, які браў дазвол на партрэт, не маляваць яе з крыламі. Хто ведае, ці не вадзіла рукой Лявона тая ж сама Муза, што надыктоўвала нашай берасцейскай зорцы зорныя радкі, каб побач з фотаздамкамі і творчым набыткам мы маглі бачыць праяву акрыляючай сілы духу вялікай мысларкі, усё жыццё якой з'явілася пацверджаннем яе выпакутаваных думак:

Інач усё, што можаш

перайначыць,

Вітай усё, над чым не ўладны ты.

Што ж да аддачы...

Не чакай аддачы.

Не тут яна. За рысай немаць.

Гэта, канечне, мой пагляд на творчасць Лявона Валасюка. Але і ў кожнага з вас ёсць магчымасць атрымаць уласнае ўражанне ад яго карцін. Прыезджайце на штовосенскія мацяшынскія чытанні ў Белаазёрск! Там заўсёды рады гасям. А мне хочацца пажадаць самабытнаму мастаку і літаратару і надалей творчага плёну і ад душы падзякаваць за добры пачын.

▶ ТЭАТРАЛЬНАЕ

КВЕТКА ДЛЯ ПІНЫ БАЎШ

Сяргей КАЛЕНДА

Свабоднаму Тэатру прысвячаецца

Калі сам жывеш у свеце слоў, калі знаходзішся ў працэсе творчасці і галава перапаўняецца тэкстам, які так неабходна перакласці на паперу і зрабіць гэта тэрмінова, неадкладна, Свабодны Тэатр апынаецца каталізатарам, бяспрэчна...

Але як толькі бярэшся за паперу, ужо паспявае насунуцца новы тузін ідэй новых тэкстаў, і пачынаеш у думках расплывацца ў розныя тэкставыя бакі. Я даўно ўжо планую напісаць драму для тэатра аднаго акцёра, штосьці ўрбаністычнае, абсурднае, ганебнае... напісаць п'есу — задача спасцігальная і адначасова — не... чагосьці заўсёды не стае... гэта як з раманам, які можа ляжаць гадамі ў тэчы, пісацца, перапісвацца і заставацца чымсьці далёкім, няспраўджаным...

чаго не скажаш пра апавяданні альбо літаратурныя праекты... кажуць, кожны чалавек носіць у сабе гатовую кнігу, яе трэба толькі правільна разбіць на часткі і запісаць... але ў кожнага гэтая кніга розная: у кагосьці — як раман, у кагосьці — як нешта пост-, нехта носіць сваю кнігу ў выглядзе цытатаў з іншых твораў... дык вось у мяне, замест гатовай кнігі ў галаве існуе гатовая п'еса, але я яе чамусьці не магу выкласці на паперу... апавяданні — лёгкія... праекты, нават раманы, магчыма... але п'еса — гэта немагчыма... я наведваў шмат розных тэатраў, чытаў драматургію, знаёміўся з драматургамі, піў з акцёрамі... але ўсё дарма... пакуль я не пазнаёміўся са Свабодным Тэатрам... штосьці пачало варушыцца, спачатку ў целе, потым гэта перамясцілася ў галаву, магчыма, гэта першыя спробы нарадзіць п'есу... хто ведае, але пакуль толькі гэты тэатр выклікае нейкія варушэнні ў калытэатральнай прасторы, ён

нібыта каталізатар, якога раней не ставала...

Колькі ўжо разоў усхваляўся Свабодны Тэатр, але кожны раз ён нікога не пакідае абывацям... кожны раз словы апынаюцца ніжэй за пачуццё, якое атрымліваеш пасля спектакля... тыя адчуванні, што выносіш з хаткі на ўскраіне, у прыватным сектары Менска, дзе кожны, хто сядзіць побач з табой, не проста глядач, а блізкі табе чалавек, інтэлектуальны, ідэйны сваяк, і вы сядзіце разам, шчыльна, блізка, далучаныя да нейкага містычнага дзеяння, у нейкім творчым уздыме ўнутраных пластоў эмоцый, пачуццяў і думак і, пачынаючы з першабытных адчуванняў і заканчваючы духоўным канцэптам, усе вашыя такія адасобленыя малекулы злучаюцца ў агульным сакральным захапленні, якім, па сутнасці, нельга дзяліцца з мінакамі недзе на вуліцы...

Падчас і пасля прагляду п'есы гэтыя выпадковыя сустрэчы з вачыма суседзяў... калі адбылося

пранікненне ў душу акцёра, які эмацыйна расхінуты перад табою — і нават існуе магчымасць бачыць, як б'ецца ягонае сэрца, як яно трымціць, прамаўляе ў адчай штосьці вельмі істотнае... з'яўляецца адчуванне, што паветра вакол таксама распавядае разам з актёрам, цытуе жыццё, раскрывае аповеды, становіцца зразумелым: усё, што ты можаш адказаць на пытанне «як прайшоў спектакль», гэта прамаўчаць і захаваць у сабе тое, што набыў за тыя сакральныя паўтары гадзіны. І, пакідаючы тэатр, спыніўшыся пакуруць ля яго дзвярэй, ты будзеш глядзець у глыбокія вочы тых, хто гэтак жа, як і ты, перажыў катарсіс, памёр і адрадіўся разам з драматургам, навучыўся мудрасці разам з харэографам, або проста спазнаў непараўнальны шакаладны прысмак далоняў акцёраў, што дакрануліся да цябе... ты будзеш глядзець на свет з іншага ракурсу...

Ты ўзбагацішся творчасцю, і нішто не будзе замінаць гэтаму, бо тэатр ёсць тое самае — тваё, чаго ты так доўга шукаў, блукаючы з тэкстамі ў галаве... ты будзеш перабіраць у памяці ўбачанае і пачутае і ўспамінаць менавіта тых актёраў, за спінай якіх ста-

яў, калі яны плакалі, смяліся і з'язджалі з глузду, — менавіта гэтае чараўніцтва, дзе ў сілу магутнага, блізкага кантакту з дзеяй, з працэсам гульні ты сам становішся акцёрам, і вашыя сэрцы б'юцца ва ўнісон... і разумееш, што, дакранаючыся да мастацтва, ты нават не заўважаеш, што мастацтва дакранаецца да цябе...

«Мне не цікава, як рухаюцца людзі, мне цікава, што імі рухае», — казала Піна Баўш...

Многа рухае неперадольнае жаданне пісаць, ствараць літаратуру, чытаць, вывучаць мастацтва і аўтарскае кіно, многа рухае непаўторны набыты досвед, які я выношу пасля прагляду п'есы, і спяшаюся дахаты, натхнёны ідэямі новых гісторый, натхнёны творчым працэсам, каб нешта ствараць... многа рухае ўпартасць, маё крытычнае стаўленне да сябе, многа рухае тое, як часта несправядліва стаяцца да мяне... многа рухае абывацкасць людзей... я ніколі не хачу стаць абывацкам... многа рухае любоў маёй сям'і... многа рухае жаданне быць кімсьці, а не чымсьці... многа рухае эга... мяне рухае маё «я»... мяне рухае Свабодны Тэатр... тэксты ў галаве, каханне і мэты... я рухаюся, я жыву, я існую...

КРЫТЫКА

22 (14)

▶ ВОДГУК

ПАСАДА АЛЯКСЕЯ БЕЛАГА

АЛЯКСЕЙ ФІЛАТАЎ

Другі раз за некароткае сваё літаратурнае жыццё на такой самай «пасадзе», як у Аляксея Белага, пішу пра паэта з блізкіх Баранавіч, добра не ведаючы яго.

Даўно чуў, захапляўся вершамі, ды не судзіла сустракацца. А вось сутыкнуцца са шчырым светам ягонага крэўнага роду давялося праз брата Канстанціна Ільіча. У ліпені 2000 года па-чалавечы зрабіў ён для мяне амаль лёсавызначальную паслугу. Пры больш блізім знаёмстве з Аляксем Ільічам яшчэ раз упэўніўся ў справядлівасці выслоўя: яблык ад яблыні далёка не падае. Дабрыня — дамінанта сямейнага духу Бельх.

Крышку подаўну так пісалася пра таксама незнаёмага і таксама таленавітага паэта Івана Арабейку. Дык якую пасадку займае Аляксей? А такую, як і Арабейка. Іхняя пасадка — паэт, пісьменнік, а вось прафесіі розныя. Аляксей — марак, Іван — шклодуў. Але



іх яднае адна, дарагая душы, справа, адзін занятак — тварыць! І сцвердзіў гэта Бельх шчырым паэтычным радком, у якім вызначыў галоўную думку (ідэю) сваёй паэзіі: А мая душа не адбалела // Аб пакутным лёсе Беларусі // Бо працягу Аляксеем Бельм // І пасадку страціць не баюся.

Сам Бог ведае, што зрэдзь даруючы чую душы дзіццю свайму — ой як цяжка выбіцца таму ў творцу! Ведаюць гэта і кожны з тых, хто пакінуў пасля сябе няхай жарытка, няхай каліўца, няхай расінку-пярлінку ў літаратуры,

у мастацтве. Бо творчасць — гэта праца душы, асабліва плённая, калі ў душы гэтай з зацацця, з нараджэння да скону жыве ўсё-магутны Творца.

Свой арыгінальны па афармленні, «таненькі» зборнік паэзіі (малы, ды залаты) «Кветкі ў стагах» адкрывае былы «марскі воўк» з адчуваннем у душы Неба і прамаўляе ўзрушана і шчыра да кожнага з нас: У небе ўзшыла Віфлімава Зорка // Настала Хрыстова Раство! // І забыўшыся ўрэшце на спрэчкі і бітвы // З адчуваннем любові й віны // Людзі ў дзень гэты светлы ідуць да малітвы // І гудуць над Зямлёю Званы...

Як і належыць хрышчонаму чалавеку, успомніўшы паперад адказнае справы Хрыста, Аляксей Бельх вядзе чытача ў «свет цудоўны і бясконцы» і па «шырокай дарозе», і па «сцяжынцы да роднае хаты». Разам з паэтам трапляе ў гэтае буйства жыцця і чытач. Але разам з высёлкай пяшчоты, замілавання ўрываецца ў сэрца... няўхільная, бяскондая туга, бо трапляем мы ў...памерную вёску, дзе жывы толькі конік у траве. І паўстаюць увачы вершы пра пакутны лёс Беларусі, манкурцтва

яе павадыроў, духоўны, «жывы» Чарнобыль...

Здзіўляе паэтычная спеласць Аляксея Белага, ягоная зарыентаванасць у часе і прасторы. І роднае цёплае Палессе, і зледзянелая Поўнач, і пасляваеннае басотнае дзяцінства, і сталая, ды ўсё ж з бунтарскаю закваскаю, сёння, шматтэмнасць, шматдумнасць, шматпачуццёвасць, гімны, оды Каханню, Айчыне, Морю, радкі пра папличнікаў у слугаванні роднаму слову «куюцца, гартуюцца» не халодным чалавечым, які авалодаў літаратурнымі пацярэшнымі штампамі, а талентам з Данкавым сэрцам у грудзях.

Арыгінальныя, своеасаблівыя вершы пра паэзію і асабліва пра паэтаў. На могільках у Міхнавічах скончылася бадзяжная дарога Міколы Купрэва. Ляжыць наш геніяльны паэт побач з Аляксеевымі дзедам, бацькам, бабай і матуляй. І спее ўпэўненасць у душы, што «жалуды адскочаць» ад усіх пяці камянёў і прарастуць магутнымі дрэвамі ў новае жыццё...

Шмат чаго знойдзе беларус-патрыёт у цененькай памерамі ды густою зместам кніжцы Аляксея.

Скончыць падзяку цёзка свайму за карысную ягоную працу карціць двума сказамі пра два вершы з «Кветак у стагах». Колькі адпывузгана, намечана рознымі цынікамі, ханжамі пра братэрства, аднасць славян, якія, безумоўна,

былі, ёсць і павінны быць насуперак хіжым «об'ядніцелям». І як магутна сказаў пра гэта беларускі паэт Аляксей Бельх: Аркестр заціх, салот заціх // Адплакалі мужчыны // Ды будуць вечна пуміць іх // Ойчызна і Айчына (верш «Загінуўшым пілотам»).

Праўду, шчымымі-пяшчотную, салодка-гаркаватую, выпактаваную праўду чалавечы пачуццёў гаворыць Аляксей і для душы, і для розуму: «У маленькім Лагішыне будзе дыхаць бы, у Блока цішком ля акна жанчына духамі і туманамі. А за ёй назірае звераваты, у гадах, дальнабойчык. Зоркі ляжаць на дне вясковага калодзежа. Горкне ў келіху віно. А прынец з прынцэсаю не сустрануцца. Сумленне перамагае заган, доля не даруе, можа, і бесмяроцця шчаснага імгнення, хоць абое бясконца жадалі зліцца ў адно» (верш «Снежань. Хутка перадсвяточныя дні»). Адчуй, узрадуйся, уздыхні, чытач...

Густая, не «для нежнаго ушка» (хоць яно і не аглухне) паэзія Аляксея Белага. Настаноена, адстоена, тройчы перагнанае духоўнае пітво, моцнае, як «тры чаркі», што «так выдатна пайшлі ў касавіцу». Раю нашым літаратурным крытыкам ухапіць моцнага, свежага духу, адшукаць у творчасці правінцыйнага паэта красу і моц «дабром прасякнутае музы».

▶ РЭЦЭНЗІЯ

АДАДАЯ

Таццяна БАРАДУЛЯ

У 2011 годзе ў выдавецтве «Кнігазбор» дэбютаваў з кнігай паэзіі «Душы маёй няскончаны палёт» Эдуард Дубянецкі.

Жанрава і тэматычна аўтар раздзяліў вершы на 5 раздзелаў:

I. «Туды, дзе мора сінім аметыстам...» Лірычныя роздумы, спробы філасофскага асэнсавання жыцця і вызначэння месца Чалавека ў Свеце. Маналог лірычнага героя звернуты найперш да сваёй душы, а праз яе — да праніклівага чытача, як да свайго «alter ego». Вершы кранаюць шчырасцю, юначай узнесласцю, романтичнасцю, верай у светлае (найбольш выразныя, на маю думку, наступныя: «Зорка лёсу», «Дрэвы», «Зліццё», «Заходзь...», «Кропка», «Басаногі дождж», «Мора радасці», «Маўклівы сум», «Не спяць...», «Прыгонны артыст», «Таўро зайздасці», «Суполка адзіночнага самотных», «Душа мая — неба сяброўка»). Тут ёсць нечаканыя трапныя вобразы і назіранні за жыццём, паэтычныя вынаходкі і ўдалыя эксперыменты:

Дрэвы

Быць можа, дрэвы —
гэта спрадвечныя
Сувязныя
Паміж шматфарбным
і шматгучным
Надземным, нашым светам
І царствам маўклівым
падземным...

Трэба адзначыць, што ў некаторых вершах сустракаюцца

і стылістычныя памылкі альбо недакладнасці. Напрыклад, у вершы «Вечная спадарожніца»:

...Заўжды
Са мной ты —
Спадарожніца мая,
Якая
Не адыходзіць ад мяне...

У вершы, які даў назву ўсяму раздзелу, чытаем: «...дзе карал блішчыць ў вадзе, бы сонца...». Але ж карал у прыродным выглядзе (калі ён у вадзе і не згублены якой-небудзь ныральніцай у ювелірным вырабе) зусім не блішчыць, тым больш не блішчыць, як сонца.

А верш пад назвай «Раз'юшаны вандал» нагадаў мне дзіцячую страшынку кшталту «чорнай чорнай ночку ў чорным-чорным пакоі...» (нягледзячы на тое, што вобраз у ім вымалёўваецца арыгінальны):

...Прайшоўшы па залах
Майго дома,
Раз'юшаны вецер
Скінуў плашч
Чорны свой...
І тут мне
Падалося
Што то быў не вецер,
А той,
Бачаны мной
Ў страшным сне,
Нашай жарсці
Ненасытнай, пражэрлівай... воўк.

II. «Ужо блізка цунамі каханя». Як вынікае з назвы, у гэтым раздзеле прадстаўлена любоўная лірыка. Лірычнаму герою ўласцівыя шчырасць, неабароненасць (і нежаданне абараняцца), тонкасць адчування, вастрыня

(а дзе-нідзе і напал) пачуцця, а таксама чысціня і святло душы. Адчуваецца сапраўды перажытае, няма надуманасці, жадання нежк упрыгожыць сябе. А тое, што ідзе з душы, трапа, па-мастацку ўвасабляецца ў формы. Канешне, нічога новага аўтар тут не сказаў (як і многія сучасныя майстры слова ў гэткай тэматыцы), але для любоўнай лірыкі больш, чым для якой іншай, характэрна выслоўе: не істотна што, а істотна як.

...О, як мне хочацца!
Ў нябёснай прасторы
Пагушкацца разам з табой
На касмічных арэлях,
Прымацаваных
да бліжэйшых зор...

Кранаюць таксама вершы «Напаўненне», «Кругазварот пачуццяў», «Калі б...», «Імклівая», «Было свята...», «Каханне», «Пад восенскім небам», «Так і не», «Тваё каменнае маўчанне», «Раман аб стэрэаграфіі каханні», «Твой позірк», «Таямніца дзівочай душы», «Узыходжанне», «Цень», «Цунамі каханя». Аўтар не толькі ўвасабляе ў словы сваё пачуццё, але і спрабуе пафіласофску, а часам і з ноткамі самаіроніі яго асэнсаваць.

У некаторых вершах сустракаюцца сэнсавыя недакладнасці. Напрыклад: «Цяпер твой вобраз бачу толькі ў сне // Бяссоннымі і доўгімі ночамі...». У сне ў бяссонную ноч? Тады якая ж яна «бяссонная»?

У вершы «Каханне, забітае цемрай» слова «цемра» сустракаецца 8 разоў, а слова «каханне» — 3 разы (колькасць радкоў — 9). То і зразумела, чаму ў выніку каханне атрымалася забітым цемрай — з-за колькаснай перавагі апошняга...

III. «Не чутны спеў Арфея на зямлі...» — філасофская і грамадзянская лірыка, у якой праз боль і душэўныя пакуты аўтар асэнсоўвае праблемы чалавечага існавання, дачыненняў са светам і сваім унутраным «я». Але трэба адзначыць, што праз награванне вобразаў (здань, бездань, чорны птах, чорны д'ябал, ледзяная туга, страх, Вялікі Жях, гора, вар'яцтва, крумкач, нябыт, лекла) аўтар не вырашае вышэйзгаданыя праблемы, а паглыбляе панічныя настроі, не дужа стараючыся зрабіць гэта хаця б мастацкімі сродкамі, у чым мне бачыцца галоўны недахоп гэтага раздзелу. Напрыклад:

існавання, дачыненняў са светам і сваім унутраным «я». Але трэба адзначыць, што праз награванне вобразаў (здань, бездань, чорны птах, чорны д'ябал, ледзяная туга, страх, Вялікі Жях, гора, вар'яцтва, крумкач, нябыт, лекла) аўтар не вырашае вышэйзгаданыя праблемы, а паглыбляе панічныя настроі, не дужа стараючыся зрабіць гэта хаця б мастацкімі сродкамі, у чым мне бачыцца галоўны недахоп гэтага раздзелу. Напрыклад:

<...>
...Я адчуваю,
Што ўжо вельмі блізка
Ад нас усіх вялікая бяда.
Але мае ўсе
Прадчуванні не патрэбны
Нікому ў гэтым свеце...
А ікада...

Адносна вершаў кшталту вышэйзгаданага хацелася б запытацца: а чым яны, акрамя наяўнасці рыфмы, адрозніваюцца ад прозы?

IV. «Ад А да Я». Вершы ў розных жанрах і відах. Актава, александрыйскі верш, акраверш, брахікалан, версэт, вершасказ, вірэлэ, газель, гашма, касыда, кыта, лімэрык, ліпаграматычны верш, лэ, пантарым, рандо, рандэль, рубаі, рытурнель, рэха-верш, санет, сіцыліяна, танка, таўтаграма, трыялет, туюг, тэрцына, фард, хоку, ямбы — формы, у якіх аўтар, нібыта аддаючы даніну Музе Паэзіі, спрабуе сябе. Вершы нераўназначныя па мастацкім узроўні і наяўнасці мастацкіх сродкаў; на розную тэматыку (грамадзянская, філасофская, любоўная лірыка). Вобразы вершаў грамадзянскай скіраванасці падобныя да вобразаў з папярэдняга раздзелу (здрада, зло, мана, цемра, страх). Уражанне, што «зацісканне ў форму» адмоўна адбілася на іх якасці. Асобныя вершы філасофскай скіраванасці, а таксама любоўная лірыка,

на маю думку, пераўзыходзяць вершы грамадзянскага зместу па вобразнасці і якасці валодання мастацкімі сродкамі, а версэт «Без цябе» і вершасказ «Зоркі» вылучаюцца арыгінальнасцю аўтарскай задумкі, сюжэтаў, а таксама натхненнем і святлом, якімі «дыхае» кожны радок вышэйзгаданых твораў: «Я ніколі не адчуваю сябе цэласным, напоўненым усімі фарбамі і пахамі жыцця; я — нібы разбітае лосцітка // без цябе, // мой сябра!»; «Звычайна зоркі вельмі пільна і зорка ўгледваюцца ў глыбіні Сусвету, бо трэба ж добра ведаць, што іх чакае наперадзе і ці не ляціць насустрач хто-небудзь з іхніх ворагаў. <...> І як жа хораша зорнай ночку глядзець у небасяжынае і недасяжнае неба, з якога нам падміргаюць і ўсміхаюцца тамтэйшыя абарыгенкі — зоркі!..»

Трэба адзначыць, што формы касыда, вірэлэ, кыта і фард упершыню ўжыты аўтарам у беларускай літаратуры.

V. «Кропелькі. Паэтычныя афарызмы і мініяцюры» — самы ўдалы раздзел у кнізе, дзе паспраўднаму праявіўся «партрэт» творцы, яго непаўторны паэтычны голас. Думкі, якія аўтар «разняволіў», і аказаліся самымі трапнымі і яркімі. Лаканічна, проста і «ў дзясяткачку»:

А сёння снег ідзе-ідзе-ідзе...
І бачна, што не думае спыняцца.
Няўжо ён —
О, вандроўнік малады! —
Шчэ не паспеў
Зямлёй
Нацалавацца...

У цэлым, нягледзячы на пэўныя хібы і недахопы зборніка вершаў «Душы маёй няскончаны палёт», Эдуард Дубянецкі, навуковец, гісторык, культуролог, заявіў пра сябе і як пра адметнага паэта.

23 (15)

КРЫТЫКА

▶ **ВОДГУК**

ТУРМА І ВОЛЯ:

ПАВОДЛЕ ПАЭМЫ УЛАДЗІМІРА НЯКЛЯЕВА «ТУРМА»

Міхась ЮЖЫК

У №55 часопіса «Дзеяслоў» была апублікаваная паэма Уладзіміра Някляева «Турма», напісаная, як пазначана ў публікацыі, «25–31.12.2010» ва ўнутранай турме КДБ.

Вось такім чынам бавіў беларускі паэт час ад каталіцкіх Калыдаў да Новага года. Твор падкупляе найперш праўдай перажытага і магутнай энергетыкай, якая не часта з'яўляецца ў чалавека, якому за шэсцьдзясят. Яе быццам пісаў малады чалавек, самой прыродай заведзены на максімальнае дзеянне і барацьбу. Усе радкі паэмы — гэта змаганне з Турмой ва ўсіх магчымых яе праявах. Хаця Л. Талстой, калі быў пад хатнім арыштам у Яснай Паляне пасля вядомага ліста «Цару і яго памочнікам», ледзьве не скардзіўся на тое, што яго не пасадзілі ў турму. Бо турма для сумленнага чалавека (Талстога) была ў той цемрашальскі (як здавалася пісьменніку) час адзіным для яго прымальным месцам. Ён

хацеў пацярпець не менш, чым церпіць Воля ў яго краіне. Праўда, як паказалі далейшыя рэвалюцыйныя падзеі, змаганне за Волю і перамога, калі гэта адбываецца гвалтоўна, часам прыводзіць да яшчэ горшай Турмы.

Уладзімір Някляеў падышоў да паэмы не плоска, не спрощана, не прамалінейна. Гэта не крык зняволенага «Адчыніце, сякія вы і такія!», гэта са скразной ідэяй шматпластовы твор...

Пазбягаючы адналінейнасці, Някляеў, на маю думку, занадта ўскладніў вобразнасць паэмы. А яе шматсэнсавасць таксама не будзе напоўніцу зразумелая простама чытачу. Аднак, адчуваецца, калі паэму чытаць услых, то яна, дзякуючы энергетыцы, прасякне любое, нават самае закам'янае сэрца. Мабыць, твор і прызначаны для чытання з высокіх трыбун. Толькі дзе тыя трыбуны?

*Турма ў турме — і воля ў ёй.
Усе за кратамі ў краіне,
Дзе дух крывіцкі нема гіне,
Разняты з моваю сваёй.*

Што гаворыцца ў гэтых чатырох радках? Здавалася б, кожны

зразумее: дух наш беларускі нацыянальны не можа выбіцца з-пад кратаў агульнага рускамоўя і прасавецкай ідэалогіі. Аднак — не толькі гэта. Радок «Турма ў турме — і воля ў ёй» можна чытаць па-рознаму. Першы варыянт: душа, якая і на волі ў турме, пасаджана ў турму; і адначасова ў турме — прага волі. А другі варыянт: душа, вырываючыся на волю з вязніц сваіх забабонаў, можа нават у турме нарадзіць для сябе волю.

Прычым апошні варыянт выглядае для мяне якраз ісэнсавым стрыжнем паэмы. Бо пры канцы, ад «кахання» з Турмой, паэт нараджае волю.

*Ах, воля, воля! Што хацець,
Апроч цябе?. Дальбог, нічога!
Калі ты не са мной — дарога
Ёсць да цябе, якой іду.*

Літаральна на працягу ўсёй паэмы У.Някляеў вобразна даводзіць чытачу, што не трэба прымітыўна, выключна ў палітычным плане, на канкрэтным яго прыкладзе разумець імкненне лірычнага героя да волі. Воля — паняцце тут надзвычай шырокае. Гэта стан душы. Паэт і ў тур-

ме можа аказацца не скораным, вольным, нават вальнейшым, чым на свежым паветры без кратаў і ланцугоў. Большасці ж насельніцтва нашай краіны воля і не патрэбная зусім, бо яны баяцца выйсці на тую волю з вязніцы сваёй душы і гатовыя ахвяраваць сваёй волі дзеля спакою і адноснага дабрабыту. Або для таго, каб не было яшчэ горай. (Каб нехта ўзяў на сябе адказнасць за нас.)

Да волі трэба дарасці і саспець унутрана, каб яе атрымаць вонкава. Людзі ў адносна вольных краінах выціскалі з сябе рабоў стагоддзямі. А самая вольная краіна свету — ЗША — сталася такой менавіта таму, што Амерыку ў свой час папльылі пакараць самыя вольналюбівыя і смелыя людзі. Там моцны генфонд адпачатку, які, праўда, цяпер усё больш і больш псеўца крывёй рабскіх народаў свету. Але парадокс: у самай вольналюбівай краіне — дыктатура самага жорсткага ў свеце закона. Што яшчэ раз сведчыць пра выключную слухнасць стрыжнявой думкі паэмы «Турма» — будзь вольны духам, будзь вольны ад подласці, злачынства і здрады і г.д.

У. Някляеў у паэме вядзе ў літаральным сэнсе дыялог з Турмой як з жывой істотай. На фоне дыялога лірычнага героя з Богам гэта наводзіць на паралель: Турма ёсць сам сатана. Таму «каханне» паэта з Турмой, якое ўрэшце завяршаецца народзінамі Волі, выглядае трохі пачварна.

І таму гэтае «каханне» можна пісаць адно ў двукоссі. Насамрэч жа «каханне» ёсць барацьба з д'яблам, які хоча зняволіць душу кожнага чалавека.

*«Ты будзь маім, маім, маім,
Са мной адзінаю, адным...» —
шыпела голасам змянім
Турма...*

Цягам паэмы паэт пракольвае Турму ў абліччы змяі здідаю, а яна ажывае і трансфармуецца ў вобраз каханай. Такая вось складаная філасофія. Якая, на маю думку, гаворыць пра тое, што Турму нельга проста заложыць, яе можна толькі адолець, увайшоўшы ў яе (як паэт — за краты) і «пакахаўшыся» з ёю. І тады толькі, праз пакуты, дасягнуўшы пякельнага дна, калі дух твой не зламаны, ты можаш прыдбаць жаданую Волю. Яна, як у паэме, будзе народжана ад гэтых зносінаў...

Чытаючы паэму, без «падалпёкі» не абясціся. Шматпластовасць і складанасць вобраза — далёка не заўсёды перамагаюць. Бо адпачаткавая мэта паззіі была — каб яе лёгка запаміналі непісьменныя і перадавалі з вуснаў у вусны.

Але ўсё гэта выглядае неістотным у святле таго, што ў беларускай літаратуры паэмы такой энергетыкі і такога агульначалавечага пафасу, а таксама непрыхаванага нацыянальнага болу, а таксама такой мастацкай моцы — яшчэ не было.

▶ **РЭЦЭНЗІЯ**

МЯСТЭЧКА — КОСМАС — ГРААЛЬ

Людміла РУБЛЕЎСКАЯ

Ала Сямёнава. Святло загадкі. У кн.: У святой краіне выгнанні. Імпрэсіі, адлюстраванні. Бібліятэка Саюза беларускіх пісьменнікаў «Кнігарня пісьменніка», Мінск, Кнігазбор, 2011.

Кожны пісьменнік стварае сусвет — ісціна настолькі ж банальная, як і сцверджанне, што асобны твор можа стаць выхадам у нацыянальны космас. У кнізе Алы Сямёнавай «У святой краіне выгнанні» твораў шмат — гэта і літаратуразнаўчыя эсэ, і рознага кшталту апавяданні, і імпрэсіі... Але я засяродзілася на цыкле апавяданняў «Святло загадкі», якія я б азначыла як аўтабіяграфічную аповесць.

Мне цяжка ўявіць, каб Ала Сямёнава напісала гэтую аповесць у савецкі час — настолькі нетыповая ў яе тэксце Беларусь, настолькі нетыповыя, несавецкія ў стэрэатыпным разуменні яе героі. Перад намі — свет беларускага заходняга мястэчка (у якім пазнаецца Наваградка)...

Мястэчка

Галоўная гераіня — дзяўчынка Дана — вяртаецца з эвакуацыі ў родны горад разам з маці і дзедам. Маці — адвакат, вышталцоная шляхетная кабета, дзед — былы ссыльны, які ўпарта носіць канфедэратку, чытае ўнучцы верш Максіма Багдановіча «Пагоня»,

чытуе Адама Міцкевіча і вязе на экскурсію ў Вільню, дзе паказвае касцёл, у якім браў шлюб...

Мястэчка, у якім адбываецца дзеянне, робіцца ўвасабленнем нацыянальнага беларускага Космасу. Дваістага космасу — бо, як даўно ўжо сфармулявана беларускімі філосафамі кшталту Ігната Абдзіраловіча, лёс беларусаў — быць на цывілізацыйным разломе, на сутычцы дзвюх цывілізацый, заходняй дэмакратыі і ўсходняй дэспатыі, і сінтэзаваць у сабе іх рысы...

Калісьці Беларусь называлі краінай замкаў. Але доўгі час яе культуру ў асноўным вызначала культура мястэчак, разбураная савецкай сістэмай. У тэксце Алы Сямёнавай аднаўляецца гэты каларытны, непаўторны свет.

Тыповае беларускае мястэчка — гэта скрыжаванне канфесій і нацый. Мястэчка, якое апынулася ў складзе Савецкай Беларусі незадоўга да вайны, захавала ў сабе рысы еўрапейскага горада. Безумоўна, яго асавеччываюць, насяляюць прысланымі з усходу кадрамі. Мы бачым гэта толькі кропкава — кабета-чужынка бясконца слухае пльгту з рускай песняй «Валенкі, валенкі...» і лузгае на вуліцы семкі, абураючы суседзяў.

Безумоўна, тут адбываўся і адбываецца пошук «ворагаў народу» (гэта ж адразу пасля вайны, пры Сталіне)... Мы ведаем, як азвярэла зачышчаліся ў той час такія мястэчкі, пад якім падазрэннем былі ўсе «заходнікі». Як раскулачвалі, высылялі, расстрэльвалі... Але ў тэксце мы гэтай трагедыі не бачым. Гераіня — маленькая

Дана — успрымае ўсё навокал выключна праз уласны сусвет.

Космас

Дана належыць да савецкай гарадской эліты. Яе маці, адвакат, нават нейкі час служыла ў НКВД, хоць і была беспартыйнай. Дана жыве ў добрай службовай кватэры з прыслугай, мае прыгожыя сукенкі, не ведае, што такое голад... Яе атачэнне — юрысты, настаўнікі, гандляры. Толькі потым Дана даведваецца пра кагось са сваякоў ці суседзяў, што гэты сядзеў, той быў сасланы...

Дану не ўраджаюць нават спрэчкі маці і дзеда наконт звычкі былога ссыльнага хадзіць па мястэчку ў шапцы-канфедэратцы:

«Я не хачу нічога хаваць, — даводзіў дзед. — Я не злодзей. Я вярнуўся да сябе на радзіму». Маці садзілася на канапу, запальвала папяросу «Казбек» — іншых не ўжывала — і выгляд у яе рабіўся такі, нібыта ўсе бядоты свету абрынуліся на яе. «Зразумей, тата, пачнуць высвятляць, што, калі, як. Мне абавязкова з гэтай нагоды нагадаюць не толькі пра мужа, які згінуў падчас вайны немаведама дзе. Але і паходжанне. І сасланага бацьку. І... А ў Даны наперадзе жыццё».

Дзед урэшце з'язджае ў Сібір, дзе застаўся жыць малодшы сын, дзе ён пахаваў жонку. Але мы так і не дазнаемся — бо гэтага не дазналася і Дана — кім ён быў, за што быў рэпрэсаваны. Што азначала шапка-канфедэратка.

Аўтарка падае многае ўжо з сённяшніх пазіцый.

Каб тэкст пра тыя ж падзеі, у тых жа дэкарацыях пісаўся гадоў

дваццаць-трыццаць таму, гераіня выглядала куды б больш савецкай. Але Сямёнава не спрабуе насуперак логіцы і фактам зрабіць гераіню (сябе) юнай дысідэнткай. І гэта добра — бо дазваляе праўдападобна рэканструяваць той свет, тую эпоху па дэталю, заўважаных (але не асэнсаваных) гераіняй. Дана і ў галаву не прыходзіць асуджаць савецкую рэчаіснасць. Толькі Дана-дарослая пачынае рэфлексаваць на гэтую тэму: «Людзі Данчынага маленства — ці фарысействавалі, ці шчыра памыляліся, хто іх ведае, але цану памылкам сваім плацілі высокую, сваёй, не чужой, «гібелью всерьез»...»

Грааль

Асабліваць тэксце яшчэ і ў тым, што Дана існуе больш у свеце кніжным, чым рэальным.

Яна паглынае Стывенсана, Вальтэра Скота, Жуля Верна, Майна Рыда, Шэкспіра і Ралана, Стэндаля і Філдзінга, Галсуорсі і Растана...

У аповесці практычна няма гісторый — а менавіта з выразных, жыццёвых гісторый зазвычай і будуюцца тэксты падобнага кшталту. Замест іх маем імпрэсіі.

Мы бачым вачыма гераіні яе суседзяў, знаёмых, сяброў, бачым, як яны выглядаюць, як апранаюцца, якія пацупці выклікаюць у гераіні... Але не даведваемся пра іх амаль нічога. Затое мы чуем мноства кніжных асацыяцый, якія ўсе гэтыя людзі выклікаюць у гераіні, бясконца далёкай, як мы разумеем, ад сапраўднага жыцця мястэчка і ад праблемаў яго шараговых жыхароў.

Друкуецца ў скароце паводле bellitaward.blogspot.com

ПАЛІЦА

З ВАЙНЫ

У Вялікабрытаніі выйшла ў свет кніга, у якой сабраныя тысячы апошніх лістоў салдат, што не вярнуліся з вайны.

Лісты былі напісаныя ў розныя эпохі: пачынаючы з XVII стагоддзя і заканчваючы сучаснымі войнамі ў Афганістане і Іраку.

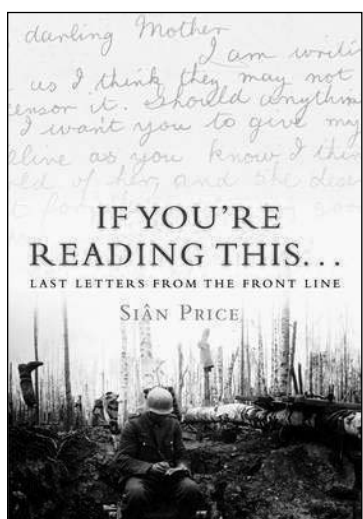
Многія ўжо называюць гэтую кнігу адной з самых сумных у гісторыі. «Калі вы чытаеце гэты ліст, значыць, мяне ўжо няма ў жывых». Ліст з такой фразой салдаты звычайна захоўвалі пры сабе ў нагруднай кішэні ў надзеі, што ў выпадку гібелі на перадавой яго адправяць іх блізкім і каханым таварышы з фронту. Усе лісты, сабраныя ў кнізе, і насамрэч дайшлі да адрасатаў...

Гісторык-дакументаліст Шон Прайс тры гады падарожнічала па ўсім свеце, чытаючы архівы: музейныя, бібліятэчныя, ваенныя і сямейныя. Яна вывучыла 30 тысячаў лістоў ад салдат розных эпох: ад напалеонаўскіх войнаў і заканчваючы войнамі ў Афганістане і Іраку. Спачатку Шон Прайс рыхтавала на аснове матэрыялу радыёпраграмы, затым з'явілася ідэя скласці кнігу. У яе ўвайшлі 70 лістоў вайскоўцаў: і радавых, і генералаў, рознага ўзросту і веравызнання, розных культураў і нацыянальнасцяў: японцаў, аўстралійцаў, немцаў, брытанцаў і французцаў.

Але, як высветлілася, перад тварам смерці, нягледзячы на, здавалася б, непераадольныя адрозненні, усе салдаты гатовыя казаць толькі пра адно — пра самае патэмнае і пра любоў: да жывых і да тых, хто застаецца жыць пасля іх. Праўда, як кажа аўтар, кожны выказвае свае думкі па-свойму: хтосьці відавочна пісаў самае важнае прызнанне ў жыцці, якое ніколі б не адважыўся вымавіць у галас, хтосьці філасофствае. Як, напрыклад, ангелец Майкл Эндру Скот, які незадоўга да гібелі ў самым пачатку Другой сусветнай напісаў бацьку: «Тое, што мы называем жыццём, усяго толькі пераходны этап чалавечага развіцця». Хтосьці нават у апошнім у жыцці лісце знаходзіць у сабе сілы жартавата. Цяжэй за ўсё чытаць лісты зусім маладых салдат, хто не верыць, што яго могуць забіць. У 1982 годзе Герберт Джонс у лісце дадому напісаў: «Увогуле не думаю, што ёсць хоць найменшыя шанцы, што са мной нешта здарыцца». Праз некалькі дзён Джонс забілі ў аперацыі на Фолклендскіх выспах...

Але не менш цяжка чытаць і лісты пакуль яшчэ жывых, але ўжо асуджаных на пагібель. Ніл Доўнс родам з Манчэстэра пісаў з Афганістана сваёй нявесце: «Спадыся, ты пражывеш цудоўнае жыццё. Выходзь замуж, нарадзі дзяцей. А я буду кахаць цябе вечно». Падарожнічаючы па свеце, аўтару кнігі нават удалося адшукаць семі салдатаў, якія атрымалі пахаванкі і развітальныя лісты з фронту. Яны расказваюць у кнізе, як смерць блізкіх паўплывала на іх жыццё.

Выйшаўшы з друку, дакументальная кніга «Калі вы чытаеце гэтыя лісты...» адрасу стала бэстсэлерам у Вялікабрытаніі. І яе ўжо называюць адной з самых сумных кніг у гісторыі...



УГОДКІ

200-ГОДДЗЕ АЎТАРА «ОЛІВЕРА ТВІСТА»: ТВОРЫ І ГРОШЫ...

У лютым свет адзначае 200-я ўгодкі з дня нараджэння Чарльза Дзікенса — аднаго з найзнакамітых брытанскіх пісьменнікаў.

Галоўная цырымонія адбылася ў лонданскім Вестмінстэрскім абацтве, дзе пісьменніка пахавалі ў 1870 годзе. На магілу Дзікенса ўсклаў вянок прынц Чарльз, да яго далучыліся нашчадкі пісьменніка. Святочныя мерапрыемствы адбыліся і ў родным горадзе Дзікенса Портсмут на паўднёвым беразе Англіі.

З нагоды юбілею пісьменніка BBS замовіла незвычайнае даследаванне, аўтары якога ўпершыню вызначылі кошт творчай спадчыны пісьменніка — як своеасаблівай гандлёвай маркі. Кансалтынгавая фірма Interbrand, якая даследавала камерцыйны патэнцыял Дзікенса, падлічыла, што аўтар «Олівера Твіста» і «Пасмяротных запісак Піквіскага клуба» кожны год прыносяць брытанскай эканоміцы каля 280 млн фунтаў (каля 440 млн даляраў ЗША).

Як адзначыў карэспандэнт BBS Дэвід Стэнхаўс, грошы за ўсёды былі адным з галоўных прадметаў зацікаўленасці Дзікенса як пісьменніка.

Сірата Олівер Твіст, як вядома, «хацеў яшчэ» і хутка разбагацеў. Жыццё Піпа ў «Вялікіх надзеях» змянілася за кошт таямнічага дабрадзея, а персанажы «Халоднага дома» былі ўлучаныя ў бясконцы і дарагі судовы разгляд.

Ні адзін іншы пісьменнік не надаваў столькі ўвагі пераўтваральнай сіле грошай і нягодам беднаты.

Наватарскія творы Дзікенса былі прадуктам творчасці чалавека, які не па чутках ведаў, што такое галеча. І нават пасля таго, калі пісьменнік пачаў зарабляць велізарныя па тых часах сумы грошай, ён ніколі не забываў аб сваім бедным мінулым.

Дзікенс веў нясконцыя судовыя цяжбы з-за парушэння сваіх аўтарскіх правоў у Амерыцы. Але ў выніку ён памёр у багаці, пакінуўшы пасля сябе мноства кніг, якія сталі бэстсэлерамі.

Яго творы добра прадаюцца і сёння: кнігі прыносяць выдаўцам каля 3 млн фунтаў у год. Экранізацыі яго раманаў у кіно і на тэлебачанні дадаюць да агульнай сумы яшчэ 34 млн, а тэатральныя пастаноўкі павялічваюць прыбыткі яшчэ на 64 млн фунтаў.

Зрэшты, па дадзеных згаданага даследавання, ільвіную частку прыбыткаў ад спадчыны Дзікенса дае турызм: музеі пісьменніка ў Лондане, Портсмуте і графстве Кент прыцягваюць мноства наведвальнікаў.

Але творчасць Дзікенса ўспамінаюць далёка не толькі ў музейнай цішыні або ўніверсітэцкіх аўдыторыях. Імя пісь-



Кадр з кінафільма «Олівер Твіст»

менніка ўпрыгожвае мноства брытанскіх пабаў і крамак, яго ўспамінаюць на калядных кірмашах і віктарыянскіх фэстах. Што і не дзіўна для аўтара, які больш чым хто-небудзь іншы зрабіў для ўвекавечвання яркай і каларытнай Віктарыянскай эпохі.

Няцяжка знайсці ўпрыгожаныя партрэтамі Дзікенса ручнікі, кубкі, саколкі — і нават цэлы набор гатункаў піва яго імя, якое вырабляе бровар Mauldons у Суфалцы.

Стваральнік многіх камерцыйна паспяховых раманаў наўрад ці быў бы супраць з'яўлення піва «Мікабер», названага ў гонар аднаго з яго самых вядомых персанажоў. Мікабер з «Дэвіда Каперфільда» трапляе ў пазыковую турму. Але яго аўтар — нават праз два стагоддзі — працягвае зарабляць мільёны, якія і ў сне не маглі прысніцца самаму вядомаму дзікенсаўскаму багацею — Эбenezеру Скруджу...

...І РУКАПІСЫ...

У Кембрыджы выйшаў факсімільны рукапіс «Вялікіх надзей», які дазваляе прасачыць у дэталі «творчы працэс» Чарльза Дзікенса.

Арыгінальны рукапіс самага любімага чытачамі (як паказала адпаведнае апытанне) рамана доўгі час захоўваўся ў брытанскім музеі Wisbech & Fenland Museum і быў даступны для азнамлення толькі адзін раз у месяц. Цяпер жа прыхільнікі і даследчыкі творчасці Дзікенса змогуць азнаёміцца з рукапісам «Вялікіх надзей» у «камфортных» умовах.

Журналісты, якія ўжо азнаёміліся з выданнем, адзначаюць, што ў ім паўстае ва ўсёй красе неахайны почырк пісьменніка разам з манерай упіхаць словы ў прастору, неадпаведную для іх па сваім аб'ёме; заадно можна выявіць крытычныя зацемкі на палях, якія Дзікенс пакідаў сам сабе, і выпраўленні (да прыкладу, першы радок рамана неаднаразова перапісваўся — хоць закрэсліванні з цяжкасцю дазваляюць разабраць, што гаварылася ў пачатку «Надзей»

у «альтэрнатыўных» версіях). Нарэшце, на апошняй старонцы можна выявіць арыгінальную — маркотную — канцоўку рамана, асабіста перакрэсленую Дзікенсам і (па радзе сяброў) змененую на шчаслівую.

Арыгінальны рукапіс таксама дасталі з музейнага схову — да чэрвеня 2012 года ён стаў часткай маштабнай Дзікенсаўскай выставы ў Лондане.

...І ПРАТАТЫП

У героя кнігі Дзікенса знайшоўся рэальны прататып. Злачынца, з якога пісьменнік спісаў падступнага Феджына (Фейгіна) з «Прыгодаў Олівера Твіста», звалі Генры Мёрфі.

«Боса», які кіраваў працай малых злачынцаў, прынята лічыць адным з самых злавесных адмоўных герояў ва ўсёй палітры персанажоў, створаных вялікім ангельскім пісьменнікам. Як аказалася, не ўсе яго рысы былі плёнам фантазіі Дзікенса. Даследчыкі адшукалі ў выпуску «The Times» за 1834 год (час, які непасрэдна папярэднічае публікацыі «Олівера Твіста») нататку пра Эдварда Трэбшоў, «разумнага дзесяцігадовага хлопца», які ўпек з дома і далучыўся да банды пад кіраўніцтвам нейкага Генры Мёрфі. Трэбшоў прывабіў у банду 13-гадовы сын самога Мёрфі, які загадаў яму «красці ўсё, што кепска ляжыць». Падобства з сюжэтай завязкай «Олівера Твіста» відавочнае; да ўсяго, Мёрфі, як і кніжны Феджын, належыць да нацыянальнай меншасці (Феджын быў габрэем, а Генры Мёрфі — чарнакурным).

Вядома, што Дзікенс вельмі насцярожана ставіўся да чарнакурага насельніцтва Лондана, і даследчыкі адзначаюць, што некаторыя назіранні за іх жыццём леглі ў аснову апісанняў лонданскіх злачынных «нізоў».

Матэрыялы старонкі падрыхтаваныя паводле матэрыялаў Радые BBS, Весці FM, а таксама інтэрнэт-рэсурсаў znaki.fm, lenta.ru і prajdzisvet.org

ПАСТАНОЎКА

САМЫ «ДОЎГІ» ФІЦДЖЭРАЛЬД

Нью-ёркскі тэатр стварыў самую незвычайную пастаноўку «Вялікага Гэтсбі». На працягу васьмігадзіннай п'есы са сцэны гучыць кожнае слова, якое ўвайшло ў знакаміты раман Фрэнсіса Скота Фіцджэральда.

Ідэя пастаноўкі спектакля, які ў выніку быў названы «Гэтц» (Gatz), прыйшла ў галаву працаўнікам нью-йоркскай тэатральнай кампаніі Elevator Repair Service яшчэ ў сярэдзіне 1990-х гадоў. Першапачаткова пастаноўшчыкам спадабалася сама ідэя параўнаць Нью-Ёрк узору 1990-х і 1920-х гадоў; аднак з часам галоўнай стала ідэя максімальна аспярожнага перанясення рамана на сцэну, прычым стваральнікі спектакля наўмысна не хацелі выкарыстаць якую-небудзь са сцэнічных адаптацый «Гэтсбі», лічачы мову самога рамана «дасканалай».

Па сюжэце п'есы офісны службовец Нік знаходзіць у сябе на працоўным месцы кнігу з «Вялікім Гэтсбі» і пачынае яе чытаць — і па ходзе дзеяння вакольнай калегі Ніка ператвараюцца ў герояў Фіцджэральда і разам разыгрываюць дзеянне знакамітага рамана ад першай да апошняй літары.

У пастаноўцы, якую некаторыя крытыкі ўжо паспелі назваць «галоўнай падзеяй у тэатральным жыцці за апошнія дзесяцігоддзі», занята 13 актёраў. Як прызнаецца Джон Колінз, аўтар ідэі пастаноўкі, дзякуючы спектаклю ён працягаў (або пачуў са сцэны) «Гэтсбі» каля паўтары сотні разоў, а выканаўца ролі Ніка Скот Шперд свярджае, што вывучыў кнігу на памяць.

Нагадаем, што за апошні час «Вялікі Гэтсбі» карыстаецца ў творчых кругах ЗША адмысловай папулярнасцю: здымкі сваёй кінаверсіі рамана ў Аўстраліі нядаўна завяршыў Баз Лурман.

3 САКАВІКА, ПАТНІЦА

06.00, 07.05, 07.35, 08.10, 08.35 Добрай раницы, Беларусь!
07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 19.00, 23.40 Навіны.
07.30, 08.30 Дзелавое жыццё.
09.10 Вострасюжэтны серыял «Выспа непатрэбных людзей» (Расія).

13.10 «Хачу ведаць».
13.40 «Кантрольны закуп».
14.10 «Модны прысуд».
15.10 «Заручальны ярэсцёнак». Шматсерыйны фільм.
16.00 Нашы навіны (з субтытрамі).

09.00 Тэлебарометр.
09.05 Меладраматычны серыял «Гарачы лёд» (Расія-Украіна).
10.00 Прыгодніцкі дэтэктыў «Апошні кардон» (Расія-Украіна). 4-я серыя.

04.05 Круты цюнінг.
05.00 Класіка з Паўднёвага пляжу.
05.25 Рукатворныя цуды.
06.20 Як гэта ўладкавана?
06.50 Як гэта зроблена?

08.45 Рэпартэр (інфармацыйна-публіцыстычная праграма).
09.10 «Школа на санцапэку», серыял: 7 серыя.
09.40 Euromaxx (тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля»).

4 САКАВІКА, СУБОТА

06.35 Існасць.
07.00 Добрай раницы, Беларусь!
09.00 Навіны.
09.10 Ранішня хваля.
09.45 Каробка перадач.
10.20 Культурныя людзі.

18.25 АНТ прадстаўляе: «Адзін супраць усіх».
19.05 Прэм'ера АНТ: «Акадэмія талентаў».
20.30 Нашы навіны.
21.00 Навіны спорту.

17.20 Біятлон. Чэмпіят свету. Спрынт. Жанчыны. Прамая трансляцыя.
18.45 Хакей. КХЛ.
20.55 Тэлебарометр.
21.00 КЕНО.

14.10, 14.35, 20.00, 20.30 Брудныя грошы.
15.05, 02.45 Як гэта ўладкавана?
15.30 Як гэта зроблена?
16.00 Сусвет Стывена Хокінга.

10.15 «Таямніцы Ватыкану», дак. серыял: 11 серыя.
10.40 ПраСвет (інфармацыйна-публіцыстычная праграма).
11.05 «Бывай, зброя?», дак. фільм, 2010 г., Беларусь.

ТЭЛЕТЫДЗЕНЬ

5 САКАВІКА, НАДЗЕЛЯ



06.50 Атлас «Дыскаверы». «Расія».
08.30 «Усё як мае быць!» Забаўляльная праграма.
09.00, 12.00, 15.00 Навіны.
09.10 Арсенал.
09.40 Медычыныя таямніцы.
10.15 Да цешчы на бліны.
10.50 Серыял «Сваты» (Украіна).
12.10 Дэтэктыву «Агарова, б» (СССР).
13.55 Мультфільм.
14.15 Клуб рэдактараў.
15.10 Навіны рэгіёна.
15.30 Відэафільм АТН «Фаворскае святло жабінкаўскіх знічак» цыклу «Зямля беларуская».
15.45 Дэтэктыву «Ілюзія палявання» («Беларусьфільм»). 3-я і 4-я, заключная, серыі.
17.40 Тэлефільм АТН «Навука перамагаць».
18.10 Суперлато.
19.00 Камедыя «Паміж небам і зямлёй» (ЗША).
21.00 У цэнтры ўвагі.
21.55 «Еўрафэст». Відэадзённік.
22.10 Прэм'ера. Драма «Пасланец» (ЗША).

18.50 Прэм'ера. «У чорным-чорным пакоі...».
20.00 Кантуры.
21.05 «Дыханне планеты».
21.40 «Дзве зоркі».
23.10 Фільм «12».



07.00 «Далёкія сваякі».
07.20 «Салдаты. Дзёмбельскі альбом». Серыял.
09.00 «Аўтапанарама».
09.30 «Відавочнік прадстаўляе: самае смешнае».
10.35 «Вялікі сняданак».
11.15 Фільм «Вердыкт за грошы». ЗША, 2003г.
13.35 «Добры дзень, доктар».
14.05 Фільм «Балада пра доблеснага рыцара Айвенга». СССР, 1982г.
15.45 Ток-шоў «Такі лёс».
16.30 «24 гадзіны».
16.50 «Праўда».
17.30 Канцэрт М.Задорнава.
19.00 «Аўтапанарама».
19.30 «Тыдзень». Інфармацыйна-аналітычная праграма.
20.40 Фільм «Гульня слоў». ЗША-Германія, 2005г.
22.35 «Прафесійны бокс».
23.35 Фільм «Валізікі Тульса Люпера». Расія-Германія-Вялікабрытанія-Нідэрланды-Італія-Іспанія-Люксембург, 2003г.



07.00 «Далёкія сваякі».
07.25 Т/с «Салдаты-13».
09.00, 19.00 «Аўтапанарама».
09.30 «Відавочнік прадстаўляе: самае смешнае».
10.25 «Вялікі сняданак».
11.05 М/ф «Аслеплены жаданнямі».
12.55 «Добры дзень, доктар».
13.30 М/ф «Не самы ўдалы дзень».
15.15 «Такі лёс».
16.00 «Цэнтральны рэгіён».
16.30 «24 гадзіны».

16.50 «Праўда».
17.30 Канцэрт М.Задорнава.
19.30 «Тыдзень».
20.40 М/ф «Круты Джо».
22.35 «Прафесійны бокс».
23.35 М/ф «Пакой».



05.00 Дакументальны фільм «Аляксей Шмарынаў. Рускі мастак».
06.50 Праграма «Смачны свет. Туркменская кухня».
07.20 Мастацкі фільм «Факіра на гадзіну».
08.55 Мультсерыял «Прыгоды Мумі Троля».
09.15 Праграма «Мільён пытанняў аб прыродзе».
09.30 Праграма «Прыгоды Компаса і Будзільніка».
09.45 Праграма «Эксперыментатары».
09.00 Навіны Садружнасці.
10.10 Праграма «Ведаем рускую».
11.10 Праграма «Даведнік».
11.40 Тэлесерыял «Агенцтва «Залатая куля»».
12.00 Дакументальны серыял «Доказы віны».
13.00 Праграма «Правілы жыцця».
13.00 Навіны Садружнасці.
16.10 Канцэрт «Мая пшчота».
17.30 Праграма «Простыя лікі».
18.00 Тэлесерыял «Кханне і іншыя дурасці».
21.00 Выніковая праграма «Разам».
22.00 Мастацкі фільм «Безназоўная зорка».
00.25 Праграма «Паўночнікі».
00.55 Мастацкі фільм «Маё апошняе танга».
03.10 Праграма «Навіны садружнасці. Культура».
03.55 Дакументальны фільм «Аляксей Шмарынаў. Рускі мастак».
04.40 Мастацкі фільм «Факіра на гадзіну».



04.05, 04.35 Брудныя грошы.
05.00, 05.25 Вокалгнныя катастрофы.

05.55, 01.50 Лабараторыя выбухных ідэй.
06.50, 12.20, 19.00, 00.55 Разбуральнікі легенд.
07.45, 02.45 Як гэта ўладкавана?
08.10 Як гэта зроблена?
08.40 Залатая ліхаманка.
09.35 Вугаль.
10.30 Выжыць разам.
11.25 Сусвет Стывена Хокінга.
13.15 Скрыўленне часу.
14.10 Будаўнічая дапамога.
15.05 Выжыць любым коштам.
16.00, 17.00, 18.00 Рыба-меч.
20.00 Хлопцы з гарматамі.
21.00, 21.30 Я збег.
22.00 Марыхуана ў законе.
23.00 Прасцяка за майжой.
00.00 Рачныя монстры.
04.10 Discovery.



05.00 Д/ф «Увесь гэты спорт».
05.40 «Смачны свет».
06.15, 02.05, 04.05 М/ф «Аніскін і Фантасма».
07.30 М/с «Прыгоды Мумі Троля».
08.15 «Мільён пытанняў аб прыродзе».
08.30 «Прыгоды Компаса і Будзільніка».
08.45 «Эксперыментатары».
09.00, 15.00, 22.00, 23.00, 00.00, 01.00, 02.00, 04.00 Навіны Садружнасці.
09.10 «Ведаем рускую».
10.10 «Даведнік».
10.40, 00.05, 01.05 Т/с «Чэрчыль».
13.30 «Правілы жыцця».
14.30 «Бітва за Крэмль. 3 гісторыі прэзідэнцкіх выбараў у Расіі».
15.10 Ток - шоу «Яшчэ не разам».
16.10, 21.00, 22.05, 23.05 Т/с «Дзеці Ванюхіна».
20.00 Выніковая праграма «Разам».



07.00 Аб'екты.
07.15 Зона «Свабоды» (аналітычная праграма).
07.45 «Доктар Марцін», серыял: 15 серыя.

08.30 Калыханка для самых маленькіх.
09.00 Навігатар (інфармацыйна-публіцыстычны тэлечасопіс).
09.15 Рэмарка (культурніцкая праграма).
09.35 На колах (аўтамабільны тэлечасопіс каналу «Нямецкая хваля»).
10.05 Сальда (эканамічная праграма).
10.20 «Згубленыя вакацыі», дак. фільм, 2006 г., Чэхія.
11.45 Два на два (тэледыскусія).
12.10 «Каліф на гадзіну», рэпартаж, 2010 г., Беларусь.
12.35 «Беларусь – адзін верш», дак. цыкл: 5 серыя.
12.45 «Тэра постсаветыка», дак. фільм, 2010 г., Польшча.
13.15 Калыханка для самых маленькіх.
13.40 «Піянеры змянаў. ЗША», дак. фільм, 2009 г., Францыя.
14.35 «Згубленыя вакацыі», дак. фільм, 2006 г., Чэхія.
16.00 Зона «Свабоды» (аналітычная праграма).
16.30 «Каліф на гадзіну», рэпартаж, 2010 г., Беларусь.
17.00 Прэс-экспрэс (агляд медыяў).
17.15 «Час гонару», серыял 42 серыя.
18.05 Рэмарка (культурніцкая праграма).
18.30 Два на два (тэледыскусія).
18.55 «Таямніцы Ватыкану», дак. серыял: 12 серыя.
19.25 Гісторыя пад знакам Пагоні (спазнаваўчая праграма).
19.35 Калыханка для самых маленькіх.
19.45 Дакументальная гадзіна: «Апошняя кніга Рышарда Капусьцінскага», дак. фільм, 2008 г., Польшча.
20.45 Моўнік (лінгвістычная праграма).
21.00 Тыдзень у «Аб'ектыве».
21.40 Эксперт (інфармацыйна-аналітычная праграма).
22.15 Фільматэка майстроў: «Пад Кубрыка», маст. фільм, 2005 г., Францыя-Брытанія.
23.35 «Калыханка» ад Сашы і Сірожы (сацыяльная праграма).
23.45 Тыдзень у «Аб'ектыве».
00.25 Прэс-экспрэс (агляд медыяў).

Шаноўныя чытачы!

На жаль, газету «Новы час» немагчыма купіць у шапіках або крамах. Няма нас і ў дзяржаўнай сістэме распаўсюду Белпошты. Але можна падпісацца на «Новы час», і кожны тыдзень атрымаваць газету.

Падпісацца можна на любую колькасць месяцаў, аформіўшы банкаўскі ці паштовы перавод і накіраваўшы копію плацёжнага дакументу на адрас рэдакцыі. (Глядзіце ўзоры квітанцый). Нашы рэквізіты: рахунак 3012741108019 у аддзяленні №539 ОАО «Белінвестбанка», код банка 153100739. Адрас банка: 220004, Мінск, вул. Калектарная, 11. Адрас рэдакцыі: 220113, Мінск, вул. Мележа, 1, офіс 1234. Акрамя таго падпісацца можна ў рэдакцыі і ў нашых рэгіянальных прадстаўнікоў: Магілёў: (8 029) 604 34 57, Юрый Бабруйск: (8 029) 628 75 01, Вольга Мінск: (8 029) 178 31 68, Вольга Слуцк: (8 044) 755 66 48 Марына

Паважаныя чытачы!

Падпісны кошт аднаго нумара газеты 1200 руб. аднаго месяца — 4800 руб. Дзякуй вам за падтрымку! «Новы час» запрашае да супрацоўніцтва распаўсюджвальнікаў газеты ва ўсіх рэгіёнах Беларусі. Даведка па тэл: (8 029) 651 21 12.



ЭЛЕКТРОННЫЙ ДЕНЕЖНЫЙ ПЕРЕВОД

ВЫРУЧКА [] НАЛОЖЕННЫЙ ПЛАТЕЖ [] № _____ (вход, по карте отправки)

(сумма цифрами) (сумма прописью)

ПОЛУЧАТЕЛЬ Г-та «Новы час», р/с 3012741108019 отд. №539 ОАО «Белінвестбанк», код 153100739, УНН 190790926

КУДА 220004, г. Мінск, ул. Коллекторная, 11 почтовый код, адрес получателя, телефон)

ОТПРАВИТЕЛЬ почтовый код, адрес отправителя, телефон)

АДРЕС

Доставка [] уведомление [] простое [] заказное [] электронное (назначение платежа) (письменное сообщение)

Отметки отделения почтовой связи места приема: (почтовый код, оттиск контрольно-переводной печати, кол. шт.) № перевода по ф. 5 Время приема ч. мин. Подпись

КВИТАНЦИЯ
ЧИУП «Час навінаў»
(получатель платежа)
отд. №539 ОАО «Белінвестбанк»
(наименование банка)
Счет получателя 3012741108019 Лицевой счет Код 739
УНП* 190790926
(фамилия, имя, отчество, адрес)
Таблица с колонками: Вид платежа, Дата, Сумма
Период подписки указывает абонент
Плательщик
Кассир
Пеня
Всего

Для тех, кто прымае рашэнні!
НОВЫ ЧАС
www.novychas.org

▶ КІНО

ПІНГВІНЫ І НАЦЫСТЫ

Алег НОВІКАЎ

Адбылася прэм'ера фільму «Жалезнае неба», занятага па матывах нацыскага міфу пра тое, як кіраўніцтва Трэцяга Рэйху ў 1945 годзе ўдалося збегчы на Месяц.

Сінопсис фільма «Жалезнае неба» (яго зняў фінскі рэжысёр Ціма Вуарэнсола), прэм'ера якога адбылася 11 лютага ў рамках прэстыжнага фестывалю «Берлінале», наступны: у час Другой сусветнай вайны нацысцкія навукоўцы зрабілі велізарны прарыв у галіне антыгравітацыі. У канцы 1945 года першыя лятаючыя талеркі нацыстаў паляцелі з сакрэтнай базы ў Антарктыцы на цёмны бок Месяца, каб там заснаваць ваенную базу «Schwarze Sonne» («Чорнае Сонца»). База павінна была стварыць магутны флот для захопу Зямлі ў патрэбны момант. Дзеянне фільма адбываецца ў 2018 годзе. Амерыканцы збіраюцца здзейсніць новую, першую з 1969 года, высадку на Месяц. У той жа час нацысцкі план, які знаходзіўся ў стадыі распрацоўкі на працягу 70 гадоў, нарэшце стартуе.

Вось такое кіно, аўтары сэнсору якога, па сутнасці, мала што прыдумалі. За выключэннем хэпі-энда, у якім зямляне ўсё ж адбіваюць атаку касмічных нацыстаў, усё кладзецца ў рамках неанацысцкай міфалогіі.

Крыніцы гэтай незвычайнай дактрыны цяпер ужо цяжка ўстанавіць. Факт у тым, што пасля таго, як у 1947 годзе, калі ў ЗША сталі шмат казаць пра лятаючыя талеркі, шэраг былых функцыянераў фашысцкіх дзяржаў зрабілі сенсацыйныя заявы. У 1950 годзе Джузепе Белуза, міністр эканомікі ў часы рэжыму Мусаліні, паведаміў, што ў 1942 годзе немцы і італьянцы прыдумалі мадэль лятаючых талерак, аднак нейкія спецслужбы скралі тыя чарцяжы. Праз два гады нямецкі часопіс «Der Spiegel» апублікаваў інтэрв'ю аднаго нямецкага вайсковага інжынера, які сцвярджаў, што ў акупаванай падчас вайны Прызэ ён быўчасам распрацаваў мадэль лятаючых апаратаў, падобных на дыскі і сігары. Толькі хуткі прыход Чырвонай



арміі не дазволіў выпрабаваць іх на фронце.

Важна таксама адзначыць, што сенсацыі супалі з выходам на экраны фільму, знятага па апавяданню амерыканскага фантаста Роберта Хайнлайна, напісанага ў 1947 годзе. У ім гаворка ішла пра нацысцкую базу на Месяцы, якая з дапамогай флоту касмічных караблёў рыхтуе напад на Зямлю.

Не зразумела было толькі адно: адкуль прыляцелі тыя талеркі? Адказ падкінулі французскія журналісты Жак Бержэ і Луі Павэль, якія ў 1960-м выкінулі на кніжны рынак бестселер «Раніца магаў» — «сумесь папулярнай навукі, акультызму, астралогіі, навуковай фантастыкі і тэхнікі спірытуалізму», як характарызаваў твор крытыка.

Тандэм аўтараў сцвярджаў, што ідэю выкарыстання космасу і сакрэты НЛА падкінула Гітлеру тайная акультная арганізацыя, якая, у сваю чаргу, мела кантакт з незямнымі цывілізацыямі.

Месцам кантактаў паміж імі, быццам, была Антарктыда, дзе ў 1930-я гады дзейнічаў праект «Новая Швабія». Новая Швабія — тэрыторыя Антарктыды, на якую Берлін у 1930-я гады прад'яўляў тэрытарыяльныя прэтэнзіі. У 1938–1939 годзе тут працавала нямецкая спецыяльная навуковая экспедыцыя.

З пачаткам Другой сусветнай вайны дзейнасць экспедыцыя была згорнутая. Аднак прыхільнікі канспіралогіі сцвярджалі адваротнае. З розных, часам вельмі спрэчных крыніц, яны зляпілі тэорыю наконт таго, што «Новая Швабія» працягвала працаваць і пасля 1939 года. Так, яны смакавалі цытату, якую ў 1943 годзе быццам сказаў грос-адмірал Дэніц: «Германскі падводны флот стварыў на іншым канцы свету для фюрэра непрыступную крэпасць».

Значнае месца ў базе доказаў на карысць існавання «Новай Швабіі» займае гісторыя так званай чацвёртай амерыканскай антарктычнай экспедыцыі «Высокі скачок» (англ. Highjump) пад кіраўніцтвам адмірала Рычарда Бэрда, якая мела месца ў 1946–1947 гадах. Паводле афіцыйных звестак, экспедыцыя займалася ў Антарктыцы выключна навукай. Між тым, аматары нацысцкіх НЛА сцвярджаюць, што «ў самым пачатку сакавіка 1947 года караблі і самалёты Чацвёртай антарктычнай экспедыцыі падпалі напад дзіўных лятаючых апаратаў, якія вынырвалі з-пад вады і, рухаючыся з велізарнай хуткасцю, наносілі экспедыцыі

значныя страты. Гэтыя дзіўныя лятальныя апараты былі выраблены на замаскіраваных у тоўшчы антарктычнага лёду авіябудаўнічых заводах нацыстаў, канструктары якіх авалодалі нейкай невядомай энергіяй, што ўжывалася ў рухавіках гэтых апаратаў». Балгарскі навуковец Уладзімір Тэрзіцкі нават дэманстраваў выявы той нацысцкай іншаземнай калоніі. Пазней, праўда, было ўстаноўлена, што гэтыя здымкі — фальшывыя.

Ва ўсё гэта верылася, аднак, і так з цяжкасцю. Адзінае, што выклікае сумнеў у афіцыйнай версіі ВМФ ЗША — маштабы экспедыцыі Бэрда. Гэта была сапраўдная армада, якая быццам павінна была выканаць вайсковую, а не навуковую місію: авіяносец, 13 караблёў розных тыпаў, 7 верталётаў, больш 4 тысяч чалавек асабовага складу. Праўда, магчыма, гэта была вайсковая дэманстрацыя на адрас Аргенціны: у той час Перон абвясціў Антарктыду аргенцінскім пратэктаратам.

Калі раней у НЛА на службе ллофтвэфа верылі толькі навукоўцы-дзівакі, то напрыканцы 1970-х гадоў міф пра нацыстаў з Месяцу і Паўднёвага полюса пачаў актыўна выкарыстоўваць правы радыкальны андэраўнд. Такая траекторыя была, безумоўна, звязана са зменамі ў капіталістычным грамадстве. Індустрыяльная мадэль грамадства патрабавала ад чалавека быць шрубком канвеера, бяздумнай машынай спажывання. У пошуках альтэрнатывы сярод моладзі прачынаецца цікавасць да акультных навук і эзатэрыкі,

якая традыцыйна была звязаная з правым дыскурсам.

Флагманам моды на касмічных нацыстаў стаў канадскі журналіст Эрнст Зюндэль, які ў 1970 годзе пакляўся, што атрымлівае радыёсігналы ад кіраўніцтва Трэцяга Рэйху, які быццам працягвае існаваць сярод пінгвінаў. Паколькі адначасова Зюндэль выступаў за рэабілітацыю нацысцкіх злачынцаў, ім хутка зацікавіліся адпаведныя органы. Зюндэля, які меў нямецкі пашпарт, выдалі ФРГ, дзе ён адсядзеў 5 гадоў за нацысцкую прапаганду.

Яшчэ далей пайшоў чылійскі дыпламат і нацыст Мігель Серано. У кніжцы «The Golden Band» (1970) чыліец прагназаваў хуткі рэванш нацыстаў, якія збіраюць рэзервы на Месяцы.

З таго часу навука зрабіла вялікі крок наперад, у тым ліку ў вывучэнні Антарктыды і Месяцу. Сёння пра «замаскіраваных» у тоўшчы антарктычнага лёду авіябудаўнічых заводах нацыстаў самі неанацысты даўно не пішуць. Гэта забавіла маленькай фракцыі эзатэрыкаў.

Аднак нечакана казку пра нацыстаў на Месяцы ўзгадалі кінематографісты. Адсюль узнікае пытанне: ці не дасць «Жалезнае неба» новы штуршок цікавасці да міфаў Трэцяга Рэйху, нацысцкай эстэтыкі і ўвогуле вар'яцкіх фашысцкіх ідэй? Калі меркаваць па першых рэцэнзіях, нават прэса ФРГ, дзе дасюль існуе база рэваншызму, не верыць у такую перспектыву.

«Der Spiegel» называе твор Ціма Вуарэнсола «чыстым глупствам», што невядома як трапіла на строгі палітычны фестываль, якім заўсёды лічыцца «Берлінале». «Die Zeit» называе карціну «сумнай, плоскай і маладушнай, якую не выратаваюць нават спецефекты». Хіба толькі «Tageszeitung» ставіць стужцы добрую адзнаку. На думку выдання, гэта так ці інакш прарыв для фінскага кінематографа, які заўсёды быў на перыферыі.

Праўда, радавацца рана. Нават такі сярэдні поспех «Жалезнага неба» можа выклікаць цікавасць да нацысцкай міфалогіі калі не сярод падлеткаў, то сярод кінаспэцыялістаў. А тут, сапраўды, скарбніца для кінасюжэтаў. Як вам, напрыклад, байка пра экіпаж нямецкай падводнай лодкі U-530, які быццам у 1945-м перавёз з Германіі ў Антарктыду Святы Грааль? Так што Гітлера ў кампаніі пінгвінаў і зялёных чалавечкаў на экранах мы можам пабачыць яшчэ не раз.

▶ ЯНЫ ПРА НАС: ЗАМЕЖНАЯ ПРЭСА ПРА БЕЛАРУСЬ

«Тым не менш, прыток расійскіх крэдытаў не можа стаць рашэннем структурных праблем Беларусі. Шматлікія эксперты мяркуюць, што пасля прэзідэнцкіх выбараў у Расіі Аляксандр Лукашэнка можа зноў вярнуцца да палітыкі арэляў паміж Масквой і Брусэлем: ён будзе хваліць аднаго, каб дамагчыся большага ад іншага. «Маленькія крокі ў бок ЕС — гэта чыста тактычны ход, — уздымае еўрапейскі дыпламат у Мінску. — Лукашэнка нас ненавідзіць. Гэта сапраўды homo sovieticus». За выключэннем пралічанай крытыкі ў адрас Масквы, адзіным сапраўдным актам непарадкавання з боку Аляксандра Лукашэнкі можна назваць хіба што адмову прызнаць незалежнасць сепаратысцкіх грузінскіх рэспублік Паўднёвага Асецыя і Абхазія пасля вайны ў жніўні 2008 года. Што да ўсяго астатняга, няг-

ледзячы на непрыязнасць у адносінах паміж беларускім лідарам і Уладзімірам Пуціным, Мінск упэўнена рухаецца па арбіце свайго вялікага суседа.

«Le Monde» (Францыя)

Паступова пазірае ў бок суседніх краін і мясцовы бізнэс. Нядаўна былі апублікаваны дадзеныя параўнальнага даследавання ўмоў выдання бізнэсу ў краінах — сябрах Мытнага саюзу, праведзенага экспертамі аналітычнага Ліберальнага клуба. Паводле іх, у Беларусі налічваецца 18 падатковых выплатаў, у Расіі — 9, у Казахстане — 7. У гэтых умовах няма ніякіх сур'ёзных падстаў меркаваць, што ў Беларусь пачаць капітал краін-удзельніц АЭП. Наступная пагроза ад АЭП, па меркаванні экспертаў, выявіцца пазней. Гаворка ідзе пра тое, што

беларускія кампаніі не змогуць вытрымаць канкурэнцыю са сваімі расійскімі і казахстанскімі калегамі нават на ўнутраным рынку. 3-за АЭП можа зачыніцца каля 10–15% беларускіх прадпрыемстваў. Лагічна, што іх месца зоймуць мацнейшыя — расійскія.

«Независимая газета» (Расія)

Прэзідэнт Беларусі Аляксандр Лукашэнка выгнаў расійскую газавую кампанію «Итера» з самага буйнага горадабудаўнічага праекта ў Мінску — дзелавога цэнтра «Мінск-Сіці» — і даручыў чыноўнікам знайсці новага інвестара. Кошт праекта складае амаль 5 мільярдаў долараў. Палітолагі лічаць, што рашэнне Лукашэнкі палітычнае. Цяпер кітайцы — першыя інвестары ў Беларусь. Расія субсідуюе ўладу за кошт зніжак на нафту і газ і імпарту беларускіх прадуктаў

і патрабуе прыватызацыі. Еўропа крэдытуе ў абмен на палітычныя рэформы. У кітайцаў няма патрабаванняў, і яны забяспечваюць рэспубліцы жывыя грошы. Удзельнікі будаўнічага рынку ўпэўнены, што новага інвестара ўжо знайшлі, інакш «Итера» не была б так хутка выключана з праекта.

«Укррудпром» (Украіна)

Ці ёсць жыццё на планеце Беларусь ніжэй адзнакі ў 200 долараў на месяц? Спонтанныя страйкі, якія ўспыхваюць то там, то сям, паказваюць, што няма. І для Лукашэнкі яны значна небяспечней, чым арганізаваныя напады апазіцыянераў — стандартнай і праверанай «вакцыны» супраць гэтай хваробы ў беларускіх уладаў няма.

«Росбалт» (Расія)

МІЖНАРОДНЫЯ НАВІНЫ

КАЗАХСТАН. МАШЫНА ЗА КРЫТЫКУ ДЫКТАРА

Скандалам закончыўся конкурс выканаўцаў «айтысаў» у Алма-Аце. Айтыс, або айтыш, — гэта форма вуснай народнай песеннай паэзіі, якая выконваецца ў форме дуэлі двух акынаў. Песні падчас змагання могуць быць на любую тэму. Па выніках спаборніцтва выбіраецца пераможца, пры гэтым ацэньваецца як музыкальнасць і рытмічнасць, так і кемліваць у падхопліванні аргументаў суперніка. Конкурс акынаў, які прайшоў у лютым, быццам не меў крамольнага падтэксту (гэты жанр чымсьці нагадвае побытавыя частушкі), аднак у выніку ён ператварыўся ў сапраўдную палітычную маніфестацыю. Вялікі рэзананс выклікалі словы песні акына з Уральска, ён выказаў папрок Назарбаеву за тое, што той за сем месяцаў страйку нафтавікоў у Жанаазене не знайшоў часу з'ездзіць і пагаварыць з ім. У першы дзень змаганняў журы дало гэтай спеваку невысокаю адзнаку, аднак зала прымушыла змяніць гэта рашэнне. Пакуль журы не павысіла спеваку адзнаку, людзі ў зале працягвалі стаяць, не спыняючы свае апладысменты. З улікам таго, што сабралася амаль 5 тысяч чалавек, відовішча было вельмі моцнае (яго, дарэчы, можна паглядзець у інтэрнэце). Закончылася ўсё тым, што акына з Уральску прызналі адным з 4-х лепшых і падаравалі машыну ў якасці прызу.

Паводле казахскай прэсы

УЗБЕКІСТАН. ЗАМЕСТ СВЯТОГА ВАЛЯНЦІНА БАБУР

Незадоўга да 14 лютага высветлілася, што ўлады Узбекістана забаранілі дзень святога Валянціна, і замест гэтага далі моладзі ўказанне адзначыць дзень нараджэння мясцовага героя — мангольскага імператара Бабура, які нарадзіўся ў Анджіжана і потым заваяваў вялікую частку Паўднёвай Азіі. Агенцтва «Associated Press» прыводзіць цытату з узбекскай газеты, па версіі якой дзень святога Валянціна з'яўляецца выключна інтрыгамі «злых сіл», накіраванымі на падрыў нацыянальных каштоўнасцяў. Рэформа календара шакавала ўсіх мясцовых гісторыкаў. Справа ў тым, што ў Бабура былі вельмі арыгінальныя каштоўнасці: ён быў гомасексуалістам і ўжываў гашыш. У дадатак сярэднявечны палітык нават не быў узбекам. Яго пярэ належаць знакамітыя словы, якія ілюструюць няпростыя «этнічныя» адносіны таго часу: «Амаль сто сорок гадоў сталічны горад Самарканд належаў нашай дынастыі. Невядома адкуль узяўся ўзбек, чужынец і вораг прыйшоў і захапіў яго». Адным словам, ніхто не ведае сэнс культуры Бабура. Адзіны лагічны адказ — Карымаў вырашыў прапагандаваць каханне ўсіх адчэнняў.

Паводле казахскай прэсы

ВЯЛІКАБРЫТАНІЯ. ПРЭМ'ЕР АГІТУЕ СУПРАЦЬ ШАТЛАНДСКАЙ НЕЗАЛЕЖНАСЦІ

Брытанскі прэм'ер Дэвід Кэмеран наведваў Шатландыю, каб абараніць свой погляд наконт запланаванага мясцовымі ўладамі на другую палову наступнага года рэферэндуму пра незалежнасць краю. Кэмеран і яго партыя кансерватараў супраць незалежніцкіх лозунгаў цяперашняга прэм'ера Шатландыі Алекса Салманда. У Эдынбургу Кэмеран выступіў з прамовай, акцэнтуючы ўвагу аўдыторыі на тэзісе: Шатландыя можа быць больш моцнай і больш справядлівай выключна ў складзе Вялікабрытаніі. На яго думку, у іншым выпадку Шатландыя не мае будучыні, паколькі сутыкнецца з вялікімі фінансавымі і структурнымі праблемамі. Аднак пры гэтым лідар торы выступіў за пашырэнне аўтаноміі рэгіёну. Аргументы прэм'ера, здаецца, не астудзілі баявы настрой шатландскіх нацыяналістаў. Яны заявілі, што працягнуць падрыхтоўку да рэферэндуму. Дарэчы, колькасць шатландцаў, якія збіраюцца галасаваць за выхад краю са складу Аб'яднанага Каралеўства, апошнім часам заўважна вырасла. Цяпер іх каля 40 працэнтаў, хаця месяц таму было толькі 30.

Паводле брытанскай прэсы

АЎСТРЫЯ. КАДЫРАЎ СЯБРУЕ З ІСЛАМАФОБАМІ

Дэлегацыя дэпутатаў аўстрыйскай правай папуліскай Партыі свабоды (FPÖ) у Венскім парламенце нанесла нечаканы візіт у Грозны. Палітыкі паехалі ў Чачню, каб пасля вяртання на радзіму зрабіць яшчэ больш незвычайную заяву. Калі верыць дэпутатам, у Чачні пабудавана сапраўднае дэмакратычнае грамадства. Усё дзякуючы адміністратарскаму генію Рамзана Кадырава. Абсурднасць сітуацыі палягае ў тым, што Партыя свабоды — ксенафобская партыя, якая вельмі часта робіць адказнымі за ўсе праблемы тых самых мусульман-эмігрантаў, у тым ліку чачэнцаў. Для даведкі: у Аўстрыі камуна чачэнцаў, якія збеглі з Чачні за час войнаў і праўлення Кадыравых, складае 25 тысяч чалавек. Між тым, вядома, што Кадыраў-малодшы — адзін з самых заўзятых на Каўказе аматараў ісламскіх традыцый. Самі «свабодуцы» тлумачаць гэты парадокс тым, што жыццё ў кадыраўскай Чачні цяпер такое цудоўнае, што ніхто з чачэнцаў не збіраецца эміграваць у Аўстрыю. Такім аргументам мала хто верыць. На думку прэсы, цалкам рэальна, што сябрам FPÖ папросту заплацілі. Раней, пасля падзення рэжыму Садама Хусэйна, у Багдадзе знайшлі дакументы, адпаведна якім партыя аўстрыйскіх папулістаў атрымлівала грошы за рэкламу Іраку на Захадзе.

Паводле нямецкай прэсы



ГЕАПАЛІТЫКА

НОВАЯ БІТВА ЗА ГІБРАЛТАР

Алег НОВІКАЎ

Іспанская кансерватыўная Народная партыя (PP), якая прыйшла да ўлады ў мінулым лістападзе, у сваёй праграме абяцае вярнуць у склад дзяржавы Гібралтар. Чым закончыцца гэта спроба аднавіць тэрытарыяльнае адзінства Іспаніі?

Як вядома, юніён-джэк развіваецца над Гібралтарскім пралівам ад часу падпісання трактату ў галандскім горадзе Утрэхт у 1714 годзе. Мірны пакт паставіў кропку ў вайне за іспанскую спадчыну, у якой Іспанія прайграла, а Англія перамагла і атрымала «скалу» (так часта называюць Гібралтар).

З таго часу Мадрыд ніколі не пакідаў думкі змяніць статус-кво стратэгічна важнага фарпосту. У тым жа 1714 годзе іспанцы спрабавалі штурмам вярнуць крэпасць, але няўдачна. Пасля быў штурм у 1727 годзе — і зноў правал. Нарэшце, пяцігадовая беспаспяховая асада ў часы вайны за незалежнасць Амерыкі. Падчас яе іспанцы перапрабавалі ідэю марскога дэсанту конніцы — коні павінны былі плыць з караблёў на сушу, апранутыя ў пробкавыя камізэлькі. Аднак у выніку «скала» выстаяла, стаўшы сімвалам непрыступнасці. Статус непрыступнасці быў пацверджаны падчас напалеонаўскіх войнаў.

На думку гісторыкаў, наступны тэст крэпасць магла не прайсці. У 1940 годзе, калі пасля падзення Францыі ўся кантынентальная Заходняя Еўропа перайшла пад кантроль гітлераўцаў і іх саюзнікаў, Берлін і Мадрыд пачалі сумесную падрыхтоўку да атакі на Гібралтар (усё мірнае насельніцтва з-за яе пагрозы на той час было ўжо эвакуявана). У ліпені 1940 года Франка даслаў Чэрчылю ноту з патрабаваннем вяртання тэрыторыі. 12 лістапада Гітлер падпісаў план аперацыі «Фелікс», падчас якой прадугледжваліся ўступленне Іспаніі ў вайну, марш-кідок корпуса Вермахта на поўдзень Іспаніі з захопам Партугаліі, пераход пад кантроль немцаў іспанскага Марока, Азорскіх выспаў і, натуральна, захоп Гібралтару.

Аднак у выніку план аперацыі «Фелікс» так і застаўся на паперы.

У 1950-я гады, калі рэжым Франка стабілізаваўся, Мадрыд зноў патрабаваў вяртання Гібралтара і, акрамя ўсяго іншага, рэферэндуму. 10 верасня 1967 года на рэферэндуме жыхары Гібралтара — не без адміністрацыйнага ціску Лондана — прагаласавалі за тое, каб застацца пад апекай Вялікабрытаніі, што канчаткова сапсавала стаўленне Франка



да анклаву: больш за 17 гадоў Іспанія трымала мяжу з Гібралтарам зачыненай.

Апошні раз Іспанія мела шанец пераглядзець Утрэхтскую дамову ў пачатку стагоддзя. Лондан пагадзіўся на стварэнне трохбаковай камісіі з удзелам Іспаніі, Гібралтару і Вялікабрытаніі, праца якой, праўда, закончылася безвынікова. Адначасова прайшоў рэферэндум, на якім 95 працэнтаў гібралтарцаў пацвердзілі свой намер заставацца падданымі Елізаветы Другой.

І вось чарговы раунд экспансіі ганарлівых іспанцаў. Яшчэ падчас восеньскіх выбараў Народная партыя паабяцала ў выпадку перамогі паставіць на павестку дня іспанскага МЗС праблему вяртання Гібралтару. Пакуль ішла кампанія і лічылі галасы, такая абяцанка можна было спісаць на перадвыбарчы папулізм. Аднак кансерватары, якія з'яўляюцца нашчадкамі партыі франкістаў, знешнепалітычныя апетыты не пакінулі. Прэм'ер Марыяна Рахой ужо прапанаваў брытанскаму калегу Дэвіду Кэмерану пачаць перамовы наконт будучага калоніі. У студзені Хасэ Мануэль Гарсія, новы іспанскі міністр замежных спраў, стаў героем скандалу. Пабачыўшы ў сценах Еўрапарламенту кіраўніка МЗС Вялікабрытаніі, ён прывітаў яго слоганам: «Іспанскі Гібралтар!».

З улікам вынікаў рэферэндуму 2002 года такая ваяўнічая пазіцыя здаецца абсалютна неадэкватнай. Аднак нельга забываць, што цяперашняя канфрантацыя вакол Гібралтара праходзіць ва ўнісон з абвастраннем адносін Вялікабрытаніі і Аргенціны з-за Фальклендскіх (Мальвінскіх) выспаў.

Напярэдадні 20-й гадавіны канфлікту 1982 года Буэнас-Айрэс пачаў сапраўдную дыпламатычную вайну супраць Лондану, патрабуючы для пачатку як мінімум перамоваў наконт статусу і будучыні рэгіёну. Шансы пачаць нейкі дыялог у Аргенціны, якую падтрымлівае ўся Лацінская Амерыка, вельмі някепскія. І

гэта можа стаць прававым прэцэдэнтам, які Мадрыд таксама будзе ўжываць у гібралтарскім пытанні.

Па-другое, зараз эканоміцы Іспаніі ўсе спецыялісты прагназуюць сцэнар Грэцыі. Між тым, у краіне і так амаль пяць мільёнаў беспрацоўных. Прапанаваны на днях «народнікамі» праект працоўнай рэформы ўжо выклікаў маштабныя пратэсты прафсаюзаў. А, як вядома з гісторыі, лепшы сродак адцягнуць інтарэс людзей ад сацыяльна-эканамічнай праблематыкі — абвастрыць пачуццё пакрыўджанай нацыянальнай годнасці.

Брытанская газета «Telegraph» зрабіла невялікае апытанне жыхароў Ла-Лінеа, самага блзкага горада ад мяжы з Гібралтарам. Суседзяў тут сапраўды не любяць. Фінансавае заканадаўства Гібралтара з яго нізкімі падаткамі цягне інвестараў укладваць грошы туды, а не ў Ла-Лінеа.

Не дзіўна, што ў асяроддзі амаль пяці тысяч жыхароў рэгіёну, якія запісаліся ў гасстарбайтэры ў Гібралтар, таксама чуюцца антыанглійскія ноткі.

Праблема ўскладняецца памежным рэжымам. Вялікабрытанія не ўваходзіць у Шэнгенскую зону: таму на мяжы тут дасюль існуе пашпартны кантроль, які, калі верыць сведкам, можа заняць часам дзве гадзіны. Гэта таксама не падабаецца тым, хто штодня прыязджае ў крэпасць з Іспаніі на працу, каб пасля вярнуцца дахаты. Адсюль папулярнасць ідэі інтэграцыі Гібралтара і Іспаніі.

У сувязі з гэтым апошнія навіны пра ідэю вяртання Гібралтару ў склад Іспаніі былі ўспрынятыя ў калоніі вельмі насцярожана. Старшыня мясцовага ўрада выказаў шкадаванне наконт таго, што Іспанія ўступіла ў XXI стагоддзе з тэрытарыяльнымі прэтэнзіямі. Але ён мае надзею астудзіць апетыты Мадрыду мірнымі сродкамі.

Галоўнае, што зараз непакоіць старшыню ўрада і яго суайчыннікаў, — тое, што іх думка можа быць праігнараваная на Даўнінг-стрыт. Інакш кажучы, прадстаўніка Гібралтару папросту не пусцяць на брытанска-іспанскія перамовы, якія непасрэдна будучы тычацца лёсу «скалы».

Заклапочанасць выклікаюць фрагменты нядаўна апублікаваных мемуараў Петэра Хайна, міністра па еўрапейскіх справах у кабінете лейбарыста Тоні Блэра. Аказваецца, падчас зачыненых кансультацый з іспанцамі Тоні Блэр ледзь не пагадзіўся на тое, каб стварыць сумесную брытанска-іспанскую адміністрацыю ў калоніі. Натуральна, жыхароў горада-крэпасці пры гэтым ніхто не спытаў.

На днях у Лондане павінна адбыцца сустрэча брытанскага і іспанскага прэм'ераў. Па выніках рандэву можна будзе казаць пра сур'езнасць прэтэнзій Мадрыду наконт вяртання «скалы».

▶ З НАГОДЫ

ХТО ПРЫКУСІЎ ЯЗЫК?

Алег НОВІКАЎ

Шакаваная вынікам рэферэндуму ў Латвіі, дзе 75 працэнтаў прагаласавалі супраць надання дзяржаўнага статусу рускай мове, чырвона-карычневая супольнасць шукае вінаватых. Прапануем агляд блогасферы і аналітыкі.

Безумоўна, хапае тых, хто спрабаваў кампенсаванне канфузу эмацыйнымі ксенафобскімі пасагамі: «Іх ледзь больш мільёна... рэліктавы этнас, што сыходзіць у гістарычны нябыт... у сваёй вартай жалю спробе затрымацца ў гэтай гісторыі спрабуюць аблашчыць рускіх».

Некаторыя знайшлі самае, на іх погляд, лагічнае тлумачэнне навінам з Рыгі: «З вялікай верагоднасцю дадзены рэферэндум былі брутальнай фальсіфікацыяй. Гэта, вядома, пакуль толькі меркаванне. Але меркаванне, заснаванае на лагіцы».

Справа дайшла да таго, што ў правале нават падазраюць арганізатараў рэферэндуму. «Умовы канстытуцыйнага рэферэндуму даволі жорсткія. Раённе будзе лічыцца прынятым, калі за яго прагаласуе кваліфікаваная большасць, г.зн. больш паловы занесеных у спісы выбарцаў. Для таго, каб руская мова стала дзяржаўнай, трэба было сабраць 750 тысяч галасоў выбарцаў. Ідэя — відавочна невыканальная. Такім чынам, мэта ініцыятывы была іншая. Якая?» — задаюць пытанне на адным з форумаў.

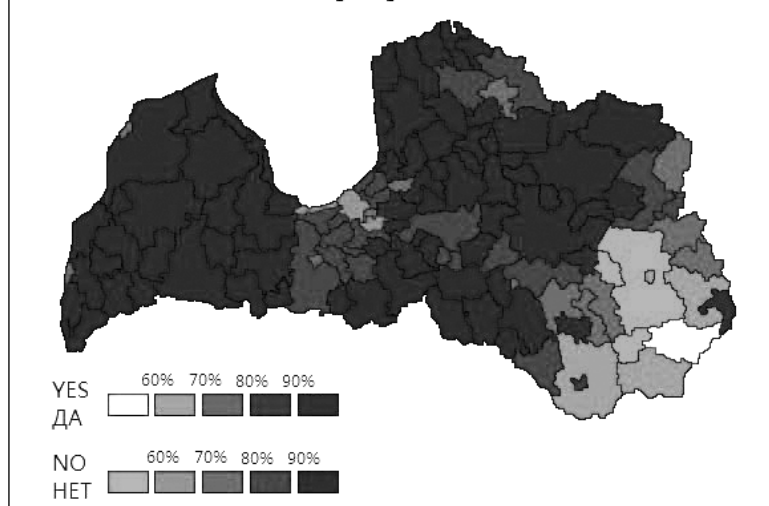
Адказу няма. Аднак нельга не пагадзіцца з адным латышскім дэпутатам: «Ліндэрман (адзін з ініцыятараў рэферэндуму) аказаў мядзведжую паслугу тым грамадзянам Латвіі, якія падпісаліся за правядзенне рэферэндуму. Цяпер дасягнуты прама процілеглы вынік — грамадзяне Латвіі мабілізаваліся і сталі адзінымі і актыўнымі».

Самы вялікі парадокс патрыятычнай аналітыкі працаваў у Латвіі заключаецца ў тым, што шматлікія каментатары, аналізуючы яго дэталь, нечакана пачалі праяўляць сентыменты да латвійскіх парадкаў. Нацыяналісты пачылі ў інстытуце «неграмадзян» магчымае рашэнне нацыянальнага пытання ў Расіі. Прыклад — пост блогера Redcat: «Скажыце, вас раздражняе, што ўсе гэтыя джамшуты ў Расіі па-руску не размаўляюць? Што яны селяцца асобнай дыяспарай і маюць зносіны толькі з сабе падобнымі? Што жывуць так, як прызвычаліся, замест таго, каб жыць цывілізавана, як белыя людзі? Што паводзяць сябе, нібы яны ў нас гаспадары? А рускія менавіта так паводзілі сябе ў Прыбалтыцы».

Больш таго, крытэрыі надання латвійскага грамадзянства (добрае веданне мовы і гісторыі) нагадваюць тэзісы Уладзіміра Пуціна, які ён выклаў у сваім рэзанансным артыкуле пра рашэнне нацыянальнага пытання ў Расіі.

Далей больш. Руская патрыятычная супольнасць, якая не карыстаецца любоўю з боку Крамля,

Референдум по статусу русского языка в Латвии, 2012
Latvian Russian Language Referendum, 2012



капаючыся ў гісторыі і прававых аспектах падрыхтоўкі плебісцыту, выявіла дзіўныя рэчы. Такія палітычныя свабоды, якія мае руская меншасць у Латвіі, этнічным рускім на іх радзіме ніколі не сніліся.

Мінулай вясной трое рускамоўных палітычных актывістаў выступілі з прапановай правесці рэферэндум па змене ў Канстытуцыі. Цалкам папулісцкая ініцыятыва атрымала грамадскі рэзананс — і «цягнік пайшоў». Арганізатары нанялі натарыусаў, адкрылі пункты збору подпісаў, правялі агітацыйную кампанію. Для параўнання, прыкладна ў гэты ж час латвійскія нацыяналісты спрабавалі ініцыяваць рэферэндум пра перавод усёй школьнай адукацыі на латышскую мову. Але так і не змаглі сабраць патрэбную колькасць натарыяльна завераных подпісаў. Затым сабраныя подпісы былі перададзены ў латвійскі ЦВК. Выбаркам правёў прадугледжаную законам працэдуру і абвясціў рэферэндум.

Паспрабуйце арганізаваць нешта падобнае ў Расіі. Тут за апошніх 6 гадоў ніводнай новай партыі не зарэгістравалі, а вы хочаце змены ў Канстытуцыю ўносіць...

Нарэшце шматлікія славянафілы прызналі, што змагацца за нейкія ідэі ўсё ж такі камфортней ва ўмовах еўрапейскай дэмакратыі.

Праўда, у большасці каментараў вынікам рэферэндуму даецца негатывная ацэнка, што, як адзначалася, правакуе адвечнае рускае пытанне: «Хто вінаваты?». І спасылка на ўжо згаданы інстытут неграмадзян яўна не працуе. Вынікі рэферэндуму ў Расіі адразу ахрысцілі няправільнымі, паколькі ў галасаванні не ўдзельнічалі так званыя неграмадзяне, галоўным чынам рускамоўныя. Аднак іх у Латвіі каля 319 тысяч. Калі гэту лічбу прыплюсавалі да колькасці тых, хто падтрымаў дзяржаўны статус рускай мовы (270 тысяч), то атрымаецца 589 тысяч, а трэба было 771.

Больш таго, 74,8% (821 722) прагаласавалі супраць увядзення другой дзяржаўнай мовы, а гэта значыць, што супраць галасавала нейкая частка рускай меншасці, якая складае амаль 40 працэнтаў насельніцтва. Ім і дасталася ад прапуцінскага аналітыка Міхаіла Лявонцьева: «Рэферэндум пра статус рускай мовы ў Латвіі — лагічны працяг усёй гісторыі, пачынаючы з так званай «ба-

рацьбы за незалежнасць», калі незалежнасць была падараваная латышам «рускамоўнымі», які выступалі за Народны Фронт».

Да не менш арыгінальных канцэптаў можна аднесці пазіцыю прэзідэнта Асацыяцыі незалежных палітолагаў Прыднястроўя Андрэя Сафонава: «Вынікі рэферэндуму ў Латвіі пра наданне рускай мове статусу другой дзяржаўнай — гэта прысуд сістэме дзяржаўнага ўладкавання, створанай Уладзімірам Леніным. Урэшце, у штучна створаных рэспубліках нацыянальная бюракратыя запаліла ў шматлікіх сваіх супляменніках жаданне атрымліваць выгаду за чужы кошт, як гэта здарылася ў Латвіі». Ці значыць гэта, што пачынаць адраджэнне рускай мовы ў Прыбалтыцы патрэбна з крытыкай асноў марксізму-ленінізму, Сафонаў не сказаў.

Цікавы тэзіс высунуў журналіст Канстанцін Гайваронскі. Ён правёў аналогіі паміж вынікамі рэферэндуму і выбарамі ў Расіі і прышоў да высновы, што латышскіх выбаршчыкаў забавалі па метаду Пуціна. «І там, і тут людзі, якія не мелі аб'ектыўнай інфармацыі, прынялі эмацыйнае рашэнне. І нават лічы апынуліся блізкія. Калі зняць з нашай і расійскай сітуацыі сакральныя покрывы, то дыялог у сухой рэшце выглядае так: «Мы хочам сумленнай палітыкі!» — «Не, вы хочаце вялікіх узрушэнняў, вы загіпнатызаваная пятая калона, якая працуе на грошы замежнай дзяржавы і г.д.»

Атрымліваецца, што ва ўсім вінаваты Пуцін, што прыдумаву дзейсныя сродкі прапаганды, якія экспертавалі латышскія нацыяналісты. Пуціна абвінавачваюць не толькі ў вынаходніцтве абсалютнага піяру. «У глабальным плане вынікі рэферэндуму — гэта параза афіцыйнай Масквы, паколькі за 20 гадоў расійская палітыка так і не знайшла рэальных рычагоў для абароны грамадзянскіх правоў суайчыннікаў у Латвіі», — адзначае сайт «Новы рэгіён».

Як бачым, палеміка працягваецца. Без спроб паўплываць на яе ход хочацца, каб яе ўдзельнікі не прайшлі міма цытаты ў нямецкай «Sueddeutsche Zeitung»: «У гэтым зацяжым канфлікце Масква губляе ўсе больш прадстаўнікоў маладога пакалення рускамоўнага насельніцтва краін Балтыі, якія бачаць свае перспектывы ў Еўрасаюзе, а не ў аўтарытарнай, карумпаванай Расіі».

ПАЛІТЫКІ ТЫДНЯ

ЭНРЫКЕ КАПРЫЛЕС РАДОНСКИ



Галоўны апанент Уга Чавеса на прэзідэнцкіх выбарах не паспеў атрымаць мандат адзінага кандыдата ад апазіцыі, як тут жа стаў мішэнню чорнага піяру. Прыхільнікі Чавеса пачалі інфармацыйную кампанію супраць Капрылеса. Яны маюць Энрыке як сіяніста, імперыяліста і наогул чалавека нявартага. Напрыклад, вядучая адной з дзяржаўных радыёстанцый напісала пра яго артыкул пад назвай «Сіянізм — наш вораг», дзе падкрэсліваецца, што Капрылес вырас у габрэйскай сям'і. Ён і праўда нашчадак габрэяў, уцекачоў з Еўропы падчас Халакосту. Але на гэтым яго сувязі з сіяністамі, падобна, заканчваюцца. Тэлеведоўца дзяржаўнага канала VTV у сваім шоу «Брытва» нядаўна раскрытыкаваў апазіцыянераў, а потым дастаў нейкія паперы і заявіў, што гэта паліцэйскі працэс 2000 года. І там нібы сказана, што Энрыке Капрылеса заспелі ў аўтамабілі, калі ён займаўся каханнем з мужчынам. А сам Чавес публічна называе свайго праціўніка «свіннёй». Вось такія асаблівасці баліварскай палітычнай культуры.

ДАРЫГА НАЗАРБАЕВА



Дачка прэзідэнта Казахстана і былая жонка галоўнага апазіцыянера Украіны Аліева, які хаваецца ад казахскіх уладаў на Захадзе, імкліва вяртаецца ў вялікую палітыку, тым самым падвышаючы шанцы стаць афіцыйным пераемнікам бацькі. Пасля таго, як яе абралі ў парламент, Дарыга знялася ў дакументальным фільме пра саму сябе. Стужка «Мая зорка» распаўядае пра гастролі Дарыгі (яна ў дадатак оперная спявачка) у некаторых еўрапейскіх сталіцах. Як гаворыцца ў анатацыі да фільму: «Лепшыя ўзоры сусветнай опернай класікі, якія ўвайшлі ў фільм, знаходзяць новае жыццё і гучанне, дзякуючы адмысловай манеры выканання Дарыгі Назарбаевай». Нашто Назарбаевай здымаць пра сябе фільм, не зразумела, хаця, з іншага боку, гэты жанр вельмі папулярны ў сям'і. Так, да 70-годдзя прэзідэнта быў зняты фільм «Неба майго дзяцінства» пра маладыя гады Нурсултана. А дачка Дарыгі — Венера — у 2011 годзе знялася ў стужцы «Байканур». Застаецца сказаць, што ў казаху кінапробы самой Дарыгі захвалення не выклікалі. Адзін з мясцовых паэтаў напісаў на выхад фільму верш: «Разозлнены лжерекламой // Тут (видать, в полубреду) // Я послал ментов по маме // И ещё в «Мою звезду». // Снова срок теперь мотаю // За язык я нервный свой, // Отсиджу, но точно знаю: // Я в культуре — ни ногой!»



ЯКАБ ЗУМА

Прэзідэнт Паўднёва-Афрыканскай Рэспублікі і лідар Афрыканскага Нацыянальнага Кангрэсу выступіў з гістарычнай прамовай перад парламентам краіны, у якой даў зразумець, што ўрад, які фармуе яго партыя, не будзе разглядаць праект нацыяналізацыі горназдабываючай прамысловасці. На думку прэзідэнта, гэта можа значыць «катастрофу». Раней левая фракцыя АНК актыўна дабівалася пачатку нацыяналізацыі сектараў, які гістарычна належыць белым грамадзянам ПАР. Асабліва агрэсіўна праяўляла сябе моладзевая крыла партыі пад кіраўніцтвам Юліуса Малеме. Аднак цяпер прадыямальнікі могуць перавесці дух. Нацыяналізацыі не будзе. А лідара моладзевых крыла АНК увогуле выгналі з партыі, у тым ліку за тое, што ён распальваў расавыя канфлікты, спяваючы забароненую песню «Забей бура». Праўда, расслабіцца бізнэсоўцам таксама не дадуць. Дзяржава плануе ўзняць падаткі на 50 працэнтаў, каб укласці грошы ў шэраг праектаў, якія ў час крызісу могуць аслабіць праблему беспрацоўя. У дадатак левыя маюць намер працягнуць барацьбу за змену формы ўласнасці на рудніках. Малема ўжо заклікаў сваіх прыхільнікаў не дапусціць таго, каб з праграмы партыі выключылі лозунг пра нацыяналізацыю шахтаў. Акрамя таго, Малема і яго прыхільнікі на днях выканалі новую версію «Забі бура». Песня называецца «Забі снегавіка».

ПОВЯЗЬ ЧАСОЎ

30

▶ ДАТА

БЕЛАРУС НЕПАДРОБНАЙ ШЧЫРАСЦІ

Сяргей ЧЫГРЫН

25 лютага спаўняецца 110 гадоў з дня нараджэння Янкі Геніюша — беларускага доктара, бібліяфіла, мужа Ларысы Геніюш.

Васіль Быкаў у сваёй кнізе «Доўгая дарога дадому» пра Янку Геніюша сказаў, што «ўвогуле ён мне падабаўся сваёй непадробнай беларускай шчырасцю». А калі Янка Геніюш заязджаў да Васіля Быкава ў Гародню, то яны вялі доўгія гутаркі пра ўсё на свеце, але найперш пра Беларусь і лёс беларусаў. З іх вялікі пісьменнік «пазнаў нямала новага і нават неспадзяванага з жыцця на акупацыйнай тэрыторыі, пад немцамі, а таксама ў Празе. Факты, пра якія распавядаў Геніюш, не надта ўлагоджваліся з тымі, што мы засвоілі з савецкай прапаганды...» Так згадаў Васіль Быкаў Янку Геніюша.

Па характару Іван Пятровіч быў розны — то спакойны, то занадта рэзкі і гарачы ў выказваннях, то чуліва-лагодны, то вясёлы. Але найперш да канца сваіх дзён ён быў і застаўся шчырым беларусам, патрыётам сваёй Бацькаўшчыны. Дый іншым Янка Геніюш быць не мог. Тым больш, што побач з ім, нягледзячы на ўсе пакуты, цяжкія і шматгадовыя растанні, была слынная паэтка Беларусі Ларыса Геніюш. Яны разам дзялілі свае гора і радасці, здзекі і хвалеванні, трывогу і неспакоі. На надмагільным помнічку ў Зэльве, які пры жыцці ставіла яму сама Ларыса Антонаўна (цяпер ім абодвум стаіць помнік на Зэльвенскіх гарадскіх могілках), былі выбіты такія радкі:

*Па сонца асветы ўзятаў,
нібы птах,
З палоскі сялянскае, вузкае.
Адзін толькі ведаў у жыцці
сваім шлях
Пачэсны, цяжкі, беларускі.*

А калі да Ларысы Геніюш прыязджалі сябры, і яны прыходзілі на зэльвенскія могілкі да магілы Янкі Геніюша, Ларыса Антонаўна казала: «Вось тут спіць мой Янка, на мяккай пярэчцы. Каторы годчак спіць Яначка, адбегаў сваё, адгараваў...»

Янка Геніюш нарадзіўся 24 лютага 1902 года ў Крынках на Беласточчыне. Дарэчы, у Крынках пачынаецца і ўвесь род Ларысы Геніюш, якая аб гэтым успамінае ў артыкуле «Крынкi» («Маладосць», 1997, №1): «Казаву мой дзед Павел, што некалі прыйшлі туды ў пушчу два браты Мікалай і Міхал, якія і залажылі Крынкi. Ад Мікалая пайшлі Міклашэвічы, а ад Міхала — Міхайлоўскія — два старыя, адвечныя роды ў Крынках». І калі Ларыса Антонаўна Міклашэвіч выйшла замуж за Янку Геніюша, то запыталася жартам у яго: «А дзе ж ты нарадзіўся?» — «Гдзе? У Крынках!» — адказаў Янка. І сапраўды, дзе ж яшчэ можна нарадзіцца на Беласточчыне, як не ў славетых Крынках...

З Крынка шлях ляжаў у Прагу, куды Янка Геніюш прыехаў вучыцца. Ён паступіў у Карлаўскі ўніверсітэт, а пасля яго заканчэн-



Янка Геніюш, сын Юрка, Ларыса Геніюш

ня атрымаў медыцынскую адукацыю, стаў урачом-венеролагам. У тым жа 1935 годзе ў сям'і Геніюшаў нарадзіўся сын Юрка. Пабыўшы два гады дома, Ларыса з сынам пераязджаюць у Прагу да Янкі.

Жыццё ў Празе было вельмі цікавым і разнастайным. Тут жылі дзеячы Беларускай Народнай Рэспублікі, беларускія спевакі, кампазітары, мастакі, пісьменнікі. З імі ўсім быў знаёмы Янка Геніюш, з многімі шчыра сябраваў. А яшчэ ён быў актыўным сябрам пражскага камітэта Беларускай народнай самапомачы.

Падчас акупацыі Прагі нямецкімі войскамі кіраўнік Беларускай народнай самапомачы (БНС) Іван Ермачэнка адправіў Янку Геніюша ў Беларусь, у прыватнасці, у Слонім на лекарскую працу. Пры жыцці доктар філалагічных навук прафесар Алег Лойка казаў мне адзін цікавы эпізод з жыцця Янкі Геніюша ў акупацыйным немцамі Слоніме: «Падчас акупацыі ў 1943–1944 гадах мой бацька быў намеснікам слонімскага гебітартца (слонімскага райздраву), а гебіткамисаратрцам быў не хто іншы, як дзядзька Янка, спадар Іван Пятровіч Геніюш. Толькі па рэцэптах за подпісам майго бацькі выдаваліся ў слонімскай аптэцы лякарствы. Тыя лекі ішлі да партызанаў, і спадар Геніюш не мог таго не ведаць.

А яшчэ Іван Пятровіч стаў героем у вачах майго бацькі, калі ён не ўскінуў руку дзеля прывітання слонімскага гебіткамисара Эрэна, п'ючы піва пры рэстараннай стойцы, калі ў рэстаран зайшоў Эрэн. Эрэн зрабіў на тое заўвагу, на якую дзядзька Янка зрагаваў імгненна: «А хто тут гаспадар, мы ці вы?!» Праз некалькі дзён слонімскі арцтэбтзначальваў ужо не Геніюш: Эрэн прагнаў яго ў Баранавічы. Іншай меры пакарання Эрэн не дабіўся, бо за Геніюшам стаяла слава тых, хто падпісаў з Прагі ліст самому Гітлеру». Што датычыць ліста Гітлеру, дык пра гэта добра расказала Ларыса Геніюш у сваёй «Сповідзі» і пра ўсе тыя махінацыі, якія вытвараў у акупацыйнай Празе Іван Ермачэнка.

Сказанае Алегам Лойкам пра рэпліку Янкі Геніюша ў адрас

гебіткамисара Эрэна, аспрэчыў Барыс Данілюк (1923–2011), які падчас акупацыі жыў у Слоніме. У адным з пісем пры жыцці да аўтара гэтых радкоў спадар Барыс пісаў: «У Слоніме пры немцах не было нікага рэстарану, апроча харчоўні самапомачы. У ёй піва не прадавалі, ды і ў такую харчоўню гебіткамисар ніколі не пайшоў бы. Піва, магчыма, было ў «Soldatenheim», але туды для «Einheimische», у тым ліку і для доктара Геніюша, не было доступу». Хто з іх меў рацыю — цяжка сказаць, але ж ад смелага і рызыкаўнага Янкі Геніюша, які моцна любіў Беларусь, можна было чакаць і такой рэплікі ў адрас чужынцаў.

Пасля вайны, у 1948 годзе, Янку і Ларысу Геніюшаў незаконна пазбавілі чэшскага грамадзянства, і з Прагі іх вывезлі ў Беларусь. А праз год яны былі асуджаныя Вярхоўным судом Беларусі на 25 гадоў няволі.

У 1956 годзе Геніюшы былі датэрмінова вызвалены і вярнуліся ў Зэльву, дзе пасяліліся ў хаце бацькоў Янкі па вуліцы Савецкай, 7а. Сам Іван Пятровіч уладкаваўся працаваць доктарам у мясцовай зэльвенскай бальніцы. Пісьменнік Уладзімір Арлоў прыгадвае: «Янка Геніюш быў добрым лекарам, што маглі б засведчыць і ягоныя чэшскія пацыенты, і хворыя Зэльвенскай раённай бальніцы, начальства якой прыніжала былога гулагаўскага вязня, не прызнаючы замежны Янкаў дыплом».

Янка Геніюш вельмі любіў беларускія кнігі. Ён іх купляў у крамах, прасіў сяброў, каб высылалі яму новыя беларускія выданні з Мінска, з абласных гарадоў. Некалі ён першы даў сваёй нарочнай Ларысе пачытаць вершы Янкі Купалы, расказваў ёй пра гісторыю Беларусі, пра вялікіх людзей Бацькаўшчыны. Ці не Іван Пятровіч адкрыў жонцы — будучай паэтыцы Ларысе Геніюш — свет на беларускасць, натхніў на паэзію?! Бо ведаў ён шмат. Пісьменнік Уладзімір Ягоўдзік нядаўна прыгадаў, як ён быў яшчэ школьнікам, а Іван Пятровіч натхніў яго падпісацца на Беларускаю савецкую энцыклапедыю. «Іван Пятровіч фанатычна любіў беларускія кнігі: купляў усе, якія выдаваліся,

нават па некалькі паасобнікаў, купляў тыя, якія трэба было купляць, і тыя, якія яму былі нават не патрэбныя», — успамінае Уладзімір Ягоўдзік.

Калі не стала Янкі і Ларысы Геніюшаў, я пабываў у іх доме з настаўнікам з Дзярэчына Пятром Марціноўскім. Тады якраз з Беластока Валянціна Геніюш — нявестка Геніюшаў — прыехала, каб вырасціць пытаннем з домам Геніюшаў у Зэльве. «Усю бібліятэку Янкі і Ларысы Геніюшаў абяцала купіць Нацыянальная бібліятэка Беларусі, але ў апошні момант адміністрацыя бібліятэкі адказалася ад кніг, — уздыхнула Валянціна. — Бярэце, хлопчыкі, што-небудзь сабе з гэтых выданняў...»

Кніг у хаце Геніюшаў сапраўды было шмат: у адным пакойчыку яны стаялі на паліцах ад падлогі да столі. Вялікая гара выданняў па медыцыне ляжала проста на падлозе. Мы ад убачанага проста разгубіліся. У гэтым доме можна было зрабіць музей Геніюшаў, куды прыязджалі б штогод тысячы турыстаў, бо Зэльву сёння ведаюць толькі таму, што там жылі і пахаваны Янка і Ларыса Геніюшы. Але, на вялі жаль, нікага музея там няма, нават на 100-годдзе паэтыкі не дазволілі мясцовыя ўлады ўстанавіць на доме мемарыяльную шыльду.

Уладзімір Арлоў у сваёй кнізе «Імёны свабоды» згадае: «Калі Іван Пятровіч цяжка захварэў, «дабрадзеі» пусцілі чутку, нібыта ён ужо сканаў, і ў дом Геніюшаў пачалі прыходзіць людзі з жалобнымі вянками. Ён памёр на жончыных руках. Ларыса Антонаўна сама яго мыла і апранала. «Пахавалі са слязьмі, ціха, без палкіх прамоў. Не ўсё было добра, аднак неўжа аб гэтым...»

Пры жыцці ў іх хаце часта гасцілі беларускія пісьменнікі, мастакі, кампазітары, палітыкі. Па-рознаму яны ставіліся найперш да Івана Пятровіча, які пасля сталінскіх лагераў страшна ненавідзеў камуністаў і савецкую ўладу, а яшчэ мацней любіў Беларусь і ўсё жыццё марыў аб яе незалежнасці ад Расіі. Пакуль мара Янкі Геніюша не споўнілася...



Доктар Геніюш вядзе прыём хворых у Зэльве

▶ ПРЕЗЕНТАЦЫЯ

КАЗКІ ДЗЯДЗЬКІ СЕРЖУКА

Анатолий МЯЛЬГУЙ

У кнігарні «Логвінаў» адбылася прэзентацыя кнігі і аўдыёдыска «Дзіць-дзілінь: пара гуляць у казкі» вядомага беларускага грамадскага дзеяча, журналіста, ацяпер і пісьменніка-казачніка Сержука Вітушка.

Але перш чым пачаць распавядаць пра гэтую заўважную культурную падзею, мушу адзначыць, што, магчыма, яна не была б такой чаканай, калі б не асоба аўтара. Сяргук Вітушка — адзін з пачынальнікаў моладзевага беларускага адраджэнскага руху, арганізатар экалагічных акцый, без якіх нельга ўявіць 80-я гады ў Беларусі. У той час моладзевая арганізацыя «Талака», якую ўзначальваў Сяргук, была адным з вядучых няс-мэйкераў для партыйных выданняў і савецкіх баявых лістоў, кшталту «Політычнага собеседніка». Нягледзячы на тагачаснае шалёнае цкаванне «талакоўцаў» і іх лідара, Сяргук назаўсёды застаўся палымным патрыётам Беларусі, шчырым і таленавітым чалавекам. Нават калі вымушаны быў па стану здароўя адыйсці ад актыўнай грамадскай дзейнасці і пераехаць у Вільню. Але і тады ў старажытнай сталіцы ВКЛ Сяргук Вітушка браў удзел у адраджэнні беларускай гімназіі, працаваў настаўнікам.

Вопыт настаўніка атрымаў свой лагічны працяг у творчым жыцці Сержука: ім была падрыхтавана да выдання дзіцячая кніга «Дзіць-дзілінь: пара гуляць у казкі», да якой быў выдадзены аўдыёдыск з аналагічнай назвай. Цікава, што амаль усе казкі Сержука Вітушка былі прачытаны і запісаны не прафесіянальнымі чытальнікамі, а вядомымі ў беларускай культуры творцамі. Сярод тых, хто прыняў удзел у працы над дыскам, мы знаходзім прозвішчы музыкантаў Алега Хаменкі, Ганны Хітрык, Лявона Вольскага, Зміцера Вайцюшкевіча, Сяргея Сокалава-Воюша, Алеся Камоцкага, літаратараў Уладзіміра Арлова, Андрэя Хадановіча, Адама Глобуса, Тамары Лісіцкай. Акрамя гэтых выканаўцаў гучаць галасы заслужанай артысткі Беларусі Зінаіды Бандарэнкі і амбасадара Швецыі ў Беларусі Стэфана Эрыксана.

Многія з гэтых вядомых асоб, якія агучылі казкі, з ахвотай прыйшлі на прэзентацыю кнігі і дыска ў кнігарню «Логвінаў», ціснулі руку аўтару. Прыезд у сталіцу Сержука Вітушка быў самым галоўным сюрпрызам для тых, хто доўгія гады ведаў яго па «Талацэ», хто сачыў за творчай дзейнасцю Сержука.

Вядучы прэзентацыі, мастацтвазнаўца Сяргей Харэўскі, зазначыў, што выданне кнігі і аўдыёдыска з казкамі Сержука — гэта вынік сумеснай працы многіх людзей, паплекнікаў аўтара. І творчы плён сумеснай працы не быў бы такім важкім, калі б не намаганні тых, хто ўзяў каарды-



Сяргук Вітушка



Ілюстрацыя Міхаіла Анемпадыстава

нацыю праекта ў свае рукі. А гэта супрацоўнікі «Беларускага Радыё Рацыя» і інтэрнэт-партала Tuzin.FM. Дзякуючы гэтаму, сама праца і атмосфера ў студыі нагадвала 80-я гады, калі нікога не трэба было ўлагоджваць, угадваць, калі ўсе пагаджаліся і працавалі дружнай талакай.

Як паведаміў у пачатку прэзентацыі ўладальнік кніжнай крамы «Логвінаў» Павел Касцюкевіч, кніга Сержука Вітушка «Дзіць-дзілінь: пара гуляць у казкі» з ілюстрацыямі Міхаіла Анемпадыстава па колькасці продажаў заняла шостае месца ў агульным спісе ўсёй прапанаванай пакупнікам прадукцыі. А вось сярод дзіцячай літаратуры твор не меў сабе роўных. Гэта вялікі поспех светлага казачніка з Вільні, які мае паўтарыцца і ў выпадку з аўдыёдыскам!

Кіраўнік інтэрнэт-партала Tuzin.FM. Сяргей Будкін падзякаваў усім паплекнікам: творчым асобам, якія згадзіліся «адаць» праекту свае галасы, выдаўцам, мастаку, які аформіў кнігу і дыск з такімі вышталёнымі ілюстрацыямі, за плённую сумесную працу. Вынікам яе стала цудоўнае выданне, якое паслужыць нашым дзеткам, упрыгожыць хатнюю фанатэку беларуса. Таксама ўражае той факт, што кожны трэк дыска сваім асабістым жыццём мае непаўторную акустычную атмосферу, кранае розныя струны душы таго, хто слухае казкі Сержука Вітушка.

Літаратар і бізнесовец Адам Глобус прызнаўся, што таксама захапляецца складаннем казак. Але ў яго яны атрымліваюцца ўрбаністычнымі, часцяком «чорнымі» па зместу. Але папрацаваць над казкамі Сержука Вітушка — «светлага» казачніка — было для Адама новым творчым вопытам.

Як абсалютна новым досведам стаў удзел у такім праекце для амбасадара Швецыі ў Беларусі Стэфана Эрыксана. «У працы амбасадара, — падкрэсліў спадар Эрыксан, — выпадаюць розныя творчыя магчымасці, якія не

хочацца прапусьціць». Адным з такіх шанцаў для цікавай працы і сустрэч стаў запіс казкі «На Купалле» для праекта Сержука Вітушка «Дзіць-дзілінь: пара гуляць у казкі». «Гэта цудоўны праект, і я рады, што прыняў у

ім удзел!» — падкрэсліў спадар амбасадар.

Калі слова было прадстаўлена самому казачніку, дык зала кнігарні здрыганулася ад апладысмантаў удзячнай публікі, асабліва дзеткаў, якія ўчынілі

ў кнігарні невялікі гармідар. Сяргук шчыра дзякаваў усім, хто аддаў часцінку сваёй душы і таленту ў рэалізацыю гэтага праекта з яго казкамі. Падкрэсліў, што пазнаў усе галасы, тых хто чытаў яго казкі. А яшчэ Сяргук падзяліўся з прысутнымі сваімі планами. Па-першае, ён працуе над класічнымі беларускімі казкамі, якія апрацоўвае, робіць больш сучаснымі і больш цікавымі сённяшнім маленькім слухачам. Па-другое, у планах Сержука выданне кнігі казак «Тэатр на далонях», у якой ён вучыць як з дапамогай дзіцячых пальчыкаў распавядаць цікавыя гісторыі.

Яшчэ адзін удзельнік праекта «Дзіць-дзілінь: пара гуляць у казкі» — вядомы беларускі фолк-музыкант, кіраўнік фолк-рок-гурта «Палац» Алег Хаменка — надаў сустрэчы непаўторнае музычнае адценне. Бо ў яго выкананні гучала беларуская народная музыка, якая мае ў большасці сваёй казачныя карані. Тут згадваюцца і «Дзеўка-сямілётка», і «Кола грукатала», «Чужыя дзеўкі» і шмат іншых мелодый. «Я ганаруся, што ўзяў удзел у агульнай працы над гэтымі цудоўнымі казкамі», — адзначыў напрыканцы прэзентацыі Алег Хаменка. Гонар за сваю працу і яе вынік стаў лейтматывам сустрэчы мінчукоў з віленскім беларускім казачнікам Сержуком Вітушкам.

▶ ВЫСТАВА

СІЛУЭТЫ РЫГОРА ПЕЧНІКАВА

Алена ЗЯЛЕВІЧ

Напэўна, такой шматлікай мастацкай выставы, што адкрылася ў музеі-сядзібе «Пружанскі палацык», яшчэ не было. Гэта 508 графічных работ пружанскага мастака Рыгора Піліпавіча Печнікава.

«Сілуэты» — такая назва выставы цалкам адпавядае яе зместу, тут прадстаўлены накіды і эскізы, якія здалёк сапраўды нагадваюць абрысы сілуэтаў. Магчыма, нехта задумаецца, навошта паказваць накіды. Але менавіта па эскізах і накідах можна адчуць руку майстара. Некаторыя мастацтвазнаўцы нават выдзяляюць маляванне накідаў у асобны накірунак выяўленчага мастацтва.

Рыгор Піліпавіч Печнікаў нарадзіўся 7 лютага 1940 года ў Гомелі. У гэтым жа годзе яго сям'я пераехала ў Пружаны, дзе ён вучыўся ў СШ №2. Падчас вучобы праявіліся мастацкія здольнасці Рыгора Піліпавіча: ён прымаў удзел у розных конкурсах, афармляў школьныя газеты, таму вырашыў паступаць у мастацкае вучылішча імя Глебава. Ажыццявіў сваю мару з першага разу не ўдалося. Рыгор Піліпавіч не стаў адчайвацца. Паспрабаваў свае сілы ў другі раз, а пасля і ў трэці. Яго мара здзейснілася ў 1960 годзе, калі ён паступіў на вярхоўнае аддзяленне Мінскага



мастацкага вучылішча. Вучыўся ён у слаўтага мастака Валянціна Волкава. Вучобу сумяшчаў з працай мастака-афарміцеля на заводзе. А ў 1963 годзе ён быў залічаны на аддзяленне «Графіка» Мінскага тэатральна-мастацкага інстытута.

Напрыканцы 1960-х Печнікаў вярнуўся ў Пружаны. Тут працаваў мастаком на заводзе радыёэталіяў, настаўнікам малявання і чарчэння ў школах раёна, кіраўніком гуртка юных мастакоў у Цэнтры творчасці дзяцей і моладзі, стаяў ля вытокаў адкрыцця мастацкага аддзялення Дзіцячай школы мастацтваў імя Рыгора Шырмы і быў яе першым выкладчыкам.

Віталь Раманоўскі, Наталія Грыцко, Волга Басак, Кацярына Бушук, дачка Анастасія і шмат іншых таленавітых хлопчыкаў і дзяўчынак, якіх нацэліў на

творчасць Рыгор Піліпавіч, звязалі сваё жыццё з мастацтвам. За гэты час ім была створана вялікая колькасць мастацкіх твораў, з якімі знаёмы многія пружанцы. Ён займаўся афармленнем інтэр'ераў у школах, знакамітага музея ў аграрна-тэхнічным каледжы, павільёнаў гарадскога рынку. Па праекту Рыгора Піліпавіча выкананы Царскія вароты ў Свята-Мікалаеўскай царкве ў вёсцы Засімавічы і іканастас Свята-Пакроўскай царквы ў Гарадзечна. Мастак плённа працуе і зараз, асноўны накірунак яго творчасці — іконы.

Работы, прадстаўленыя на выставе, створаны мастаком у 1960–1970 гадах. Асноўная частка — гэта накіды людзей і натуршчыкаў. А яшчэ шмат пружанскіх замалёвак — вуліц і куточкаў гораду, якія сёння ўжо не пазнаць.

КУЛЬТУРА

32

▶ СПАДЧЫНА

РАТУЙ, СВЯТЫ ФЕЛІЦЫЯН!

Віктар ХУРСІК

Апошнім часам руйнуецца гістарычны цэнтр Мінска. Зусім нядаўна зніклі абрысы першай электрастанцыі, зараз ідзе наступ на вуліцу Гандлёвую і паўднёва-ўсходнюю частку Менскага замчышча.

Абсалютна мае рацыю старшыня Беларускага таварыства аховы помнікаў Антон Астаповіч, калі кажа, што ў прапанаваных афіцыйных праектах па аднаўленню гэтых аб'ектаў тырчаць вушы прыдуманай гісторыі. І двойчы мае рацыю, калі папракае ў гэтым расіян.

Расійская парадыгма ў беларускай гістарычнай навуцы працягвае існаваць. Галоўны яе пастулат — Расія і праваслаўе задавалі і задаюць тон у развіцці народаў Усходняй Еўропы. Адсюль у нашых чыноўнікаў ды ў архітэктараў-рэстаўратараў жаданне трымацца менавіта гэтай думкі. Бяспройгрышы варыянт. Праваслаўе ў нас, як і ў Расіі, — дзяржаўная рэлігія. Я не супраць

праваслаўя. Але я не бачыў ніводнага дзяржаўнага дакумента, якім бы забаранялася адраджаць былое аблічча гарадоў ці ўсталёўваць помнікі адпаведна беларускаму духу і гісторыі XV — канца XVIII стагоддзяў. Не ведаю, якой веры сёння нашы кіраўнікі, а ў той час яны былі каталікамі альбо пратэстантамі, радзей — уніятамі, і шчыравалі на дзяржаўнай ніве нічым не горш за сённяшніх.

Мінскі ваявода Крыштаф Завіша (1666–1721) пакінуў для нашчадкаў унікальны збор сваіх успамінаў. Мінгарвыканкам адмовіўся ў мінулым годзе далучыцца да яго выдання, хаця «Успаміны Крыштафа Завішы» павінны ляжаць на сталі ў кожнага мінскага чыноўніка, каб ведаць, як належыць шчыра служыць народу.

Прывяду толькі некалькі радкоў: «Рэліквію — мошчы святога Філіцыяна-пакутніка, дадзенаю мне ў Рыме ў юбілейны 1700 год найвышэйшым пастырам Клеменсам XI, ахвяраваў касцёлу айцоў-езуітаў у Мінску, якога ў час судоў трыбунала, скліканага ў Мінску, як патрона ваяводства і Вялікага княства Літоўскага ўрачыста інтрадукаваў віленскі



біскуп Бжастоўскі пры вялікай колькасці высакародных людзей і сходзе простага люду ў працэсіі з цэхамі, брацтвамі, музыкамі ад царквы Святога Духа ўніятаў айцоў-базыльянаў да зганага касцёла. Была тая інтрадукцыя вялікапышнасцю і выдаткамі

значная. Труну, абабітую пунсовым аксамітам, з багатымі галунамі, усю ў шкле, несла ў калчане начальства ўсіх мінскіх манаскіх ордэнаў. Манашкі асіціравалі ў працэсіі. Было два біскупы: віленскі і іерапалітанскі — яснавельможны ксёндз Панцэ-

ржынскі, былі віленскія канонікі і грамада духавенства, скліканага з плябаніі. Проста і людна, з вялікапышнасцю і расходамі святы пераселены, прыняты за заступніка літоўскага княства, ён славіцца вялікімі чудамі. Уводзіны былі 5-га лютага».

Але костачкі заступніка Беларусі выкінулі на сметнік сталічныя будаўнікі. Відаць, яны палічылі, што так будзе правільна з пункту гледжання айчынных гісторыі.

Дзяржаўны дзеяч і вялікі мецэнат Крыштаф Завіша праслаўляў не толькі Мінск, а і ўсё ВКЛ сваім старшынёўствам на сеймах, удзелам у дэлегацыях на міжнародных перамовах, судзействам на трыбуналах. Ён мог прамаўляць без паперкі па пяць гадзін, пакінуў пасля сябе шэсць кніг, пра якія, на жаль, не ведаюць сёння самыя дасведчаныя беларускія літаратуразнаўцы. Ён быў у сяброўскіх адносінах са шведскім каралём Карлам XII і меў ад яго ўзнагароду за храбрасць, ён быў цёпла прыняты Пятром I у Слуцку, не кажучы ўжо пра даверлівыя дачыненні з каралём Рэчы Паспалітай. Крыштаф Завіша — быў. Значыць, была і наша гісторыя, існуе матэрыяльная гістарычная спадчына тых часоў, якую нельга парушыць, а тым больш пераўвасобіць.

Каму сёння патрэбны святыя заступнікі? Можа, толькі Астаповічу, які працягвае даказваць, што ў Мінска была свая гісторыя...

▶ ДАБРАЧЫННАСЦЬ

ЯНЫ ВАС ЧАКАЮЦЬ!

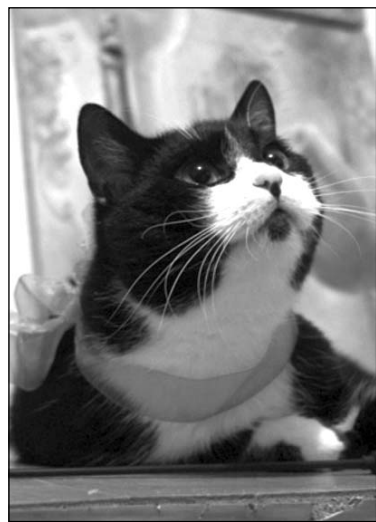
Макс — барадаты здаравяк

Хвосцік — вялікі прыгажун

Спакойны, паслухмяны і добры сабака, будзе адданым сябрам і сапраўдным чальцом сям'і. Макс падыходзіць для жыцця ў кватэры — трывае да 2-разовага выгулу. Любіць дзяцей, прыязны да іншых жывёл. Цудоўна паводзіць сябе на прагулцы, не цягне павадок. Макс 3 гады, ён каля 55 сантыметраў, прыгожага светла-рудага колеру.



Валанцёр прытулку «Супер-Пёс» Анастасія распавядзе вам пра Макса і іншых гадаванцаў. Тэлефануйце: 8 029 7755753



Гэты кот гатовы паўсюль ісці за чалавекам і разбівае стэрэатыпы, што каты любяць дом, а не гаспадар. Інтэлігентны Хвосцік заўсёды носіць чорна-белы фрак і ў яго неверагодна прыгожыя вочы — ізумрудныя. Кот вельмі ласкавы і добры. Хвосціку 1,5 гады, ён кастрыраваны, прызвычаны да латку і здаровы.

Тэлефануйце і знаёмцеся: 8 029 6612792 Людміла.

СуперПёс альбо СуперКот — самы лепшы падарунак на любое свята! Заходзьце ў каталог жывёл на форуме прытулку <http://forum.superkot.com/>

▶ ПАДРАБЯЗНАСЦІ

ПІШАМ ДЫКТОЎКУ

Марат ГАРАВЫ

21 лютага, у Міжнародны дзень роднай мовы, распачаўся першы этап V Агульнанацыянальнай беларускай дыктоўкі, якая праводзіцца рэспубліканскім грамадскім аб'яднаннем «Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны» пры падтрымцы тэлеканала «Белсат».

У Мінску дыктоўка адбылася ў офісе ТБМ. Сярод удзельнікаў мерапрыемства прысутнічалі ганаровыя госці: прадстаўнікі пасольстваў Грузіі і Чэхіі, а таксама мінчане і госці сталіцы — людзі розных заняткаў і ўзросту.

Тэксты дыктоўкі — верш народнага паэта Беларусі Максіма Танка «Родная мова» (1943) і ліст у рэдакцыю народнага паэта Беларусі Янкі Купалы (замест прамовы на святкаванні дваццацігоддзя літаратурнай творчасці першага народнага паэта Беларусі ў Беларускай дзяржаўным тэатры 23 чэрвеня 1925 года) — чытала першы намеснік старшыні ТБМ Алена Анісім.

У каментары «НЧ» Анісім нагадала, што дыктоўка праводзіцца

пяты год запар па ініцыятыве беларускага філосафа Уладзімера Падгола і таму грамадскацю назапашаны пэўны вопыт. Паводле яе слоў, тэксты дыктоўкі прымеркаваны да 100-гадовага юбілею з дня нараджэння Максіма Танка і 130-годдзя з дня нараджэння Янкі Купалы.

Як адзначыла першы намеснік старшыні ТБМ, у шэрагу рэгіёнаў краіны дыктоўку ўжо пісалі ў выхадныя дні, прычым у некаторых месцах, у тым ліку і на Лідчыне, адбылося паразуменне грамадскасці з уладамі і мерапрыемства праводзілася ў дзяржаўных бібліятэках. Паводле яе слоў, у Беларускай дзяржаўным універсітэце культуры і мастацтваў дыктоўку пісалі студэнты разам з выкладчыкамі. Такім чынам, падчас дыктоўкі народ засведчвае, што ад мовы ён не адракаўся, мову людзі любяць, шануюць і жадаюць, каб іх родная мова гучала паўсюль, у тым ліку на радыё і па тэлевізіі, а не толькі ў грамадскім транспарце. «Пра гэта, дарэчы, кажуць і дзеці», — зазначыла Анісім. Яна, навуковы супрацоўнік Інстытута мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі, у Заводскім раёне сталіцы сустракалася з навучэнцамі Мінскай беларускай гімназіі №14, якія чыталі вершы Максіма Танка і Пімена Панчанкі.

Другі і трэці этапы дыктоўкі адбудуцца 15 і 25 сакавіка і прысвячаюцца, адпаведна, Дню Канстытуцыі і 94-й гадавіне абвяшчэння Беларускай Народнай Рэспублікі.

Дарэчы, у Міжнародны дзень роднай мовы ў сталіцы адбыліся розныя мерапрыемствы. Так, Дзяржаўны літаратурны музей Янкі Купалы ў рамках Года кнігі і святкавання 130-годдзя з дня нараджэння народнага паэта Беларусі распачаў першы этап грамадска-культурнай акцыі «Чытаем Купалу разам». Падчас мерапрыемства вершы Купалы прагучалі з вуснаў прадстаўнікоў Рэспубліканскага грамадскага савета па справах культуры і мастацтва пры Савеце міністраў. Акрамя таго, наведвальнікі імпрэзы атрымалі цудоўную магчымасць на працягу толькі аднаго вечара пазнаёміцца з унікальнымі каштоўнасцямі з фондаў музея — прыжыццёвымі выданнямі кніг паэта з аўтаграфамі самога аўтара.

У Дзяржаўным літаратурна-мемарыяльным музеі Якуба Коласа адбыўся літаратурны вечар «Матчын дарунак ад самай калыскі», да якога падрыхтавана выстава ў фондаў музея «Якуб Коласа і Нацыянальная акадэмія навук Беларусі: да вытокаў беларускай навукі аб слове» з рэдкімі дакументамі і матэрыяламі, звязанымі з навуковай дзейнасцю песняра.

У Цэнтральнай навуковай бібліятэцы імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі сёння адбыліся літаратурныя чытанні паэтычных твораў Янкі Купалы і Якуба Коласа.

Новы Час

Агульнапалітычная
штотыднёвая газета
Выдаецца з сакавіка 2002 г.

Галоўны рэдактар
Кароль Аляксей Сцяпанавіч

Зарэгістравана Міністэрствам інфармацыі РБ. Пасведчанне
аб дзяржаўнай рэгістрацыі № 206 ад 20 ліпеня 2009.

ЗАСНАВАЛЬНІК: Мінская гарадская арганізацыя
ГА ТБМ імя Ф.Скарыны. Адрас: 220005, г. Мінск, вул.
Румянцава, 13. Тэл.: 284 85 11.

ВЫДАВЕЦ: Прыватнае выдавецкае ўнітарнае прадпры-
емства «Час навінаў». Пасведчанне №64 ад 12.01.2007 г.

АДРАС РЕДАКЦЫІ І ВЫДАЎЦА:

220113, г. Мінск, вул. Мележа, 1-1234.
Тэл.: +375 29 651 21 12, +375 17 268 52 81
novychas@gmail.com; www.novychas.org

НАДРУКАВАНА ў друкарні УП «Плутас-Маркет».
г. Мінск, вул. Халмагорская, 59 А.

Замова № 180

Падпісана да друку 24.02.2012. 8.00.

Наклад 7000 асобнікаў. Кошт свабодны.

Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы дзеля палемікі, не падзяляючы
пазіцыі аўтараў.

Пры выкарыстанні матэрыялаў газеты спасылка на «Новы Час»
абавязковая.

Рукапісы рэдакцыя не вяртае і не рэцэнзуе мастацкія творы.
Чытацкая пошта публікуецца паводле рэдакцыйных меркаванняў.